

Le Quotidien

Leader de l'information

ÉVALUATION
À SAGUENAY

**Un bond
de 30 % /4**

EXCLUSIF

« J'AI DIT LA VÉRITÉ »

Conjoint de Diane Bonneau,
Patrice Ouellet veut dissiper
les doutes /2 et 3

Photos Louis Potvin



LA QUÊTE DU DRAGON

Soirée magique

/16 et 17

Photo Michel Tremblay

TOURNAGE D'UN VIDÉO

Un panorama qui donne du pep

/33



Photo Michel Tremblay

Ma plus belle réalisation c'est votre sourire...



Dre Marie Lévesque

CENTRE DENTAIRE ET ORTHODONTIQUE
Dr Marc Desautels

418.696-1626

2860196

clinique@dentistemarcdesautels.com

Pizza 12" frites

11,99\$

Plus savant aussi ça poulet!

Le Coq Rôti

LIVRAISON 306195



Meilleure consommation de carburant sur route de tous les VUS vendus au Canada, incluant les hybrides

Le tout nouveau, et très primé, CX-5 2013 de Mazda offre une performance à couper le souffle, une efficacité énergétique incomparable, un faible taux d'émissions et le plaisir de conduire à l'état pur.

Rendez-vous chez votre concessionnaire Mazda ou consultez le Mazda.ca pour tous les détails.

À PARTIR DE SEULEMENT **24 990\$**

FRAIS DE TRANSPORT ET DE PRÉPARATION INCLUS. TAXES EN SUS.

VOUS POURRIEZ ÊTRE ADMISSIBLE À UNE REMISE ADDITIONNELLE ALLANT JUSQU'À **1500\$**

DANS LE CADRE DU PROGRAMME



L'Ami Junior 20

418-545-6555

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

3009553



La demande de Cathie Gauthier de casser les trois verdicts de meurtre au premier degré de ses trois enfants est prête à être entendue par la Cour suprême du Canada le 11 décembre prochain.

(Archives)

La Cour suprême et l'état second de Cathie Gauthier

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La demande de Cathie Gauthier de casser les trois verdicts de meurtre au premier degré de ses enfants Joëlle 12 ans, Marc-Ange 7 ans et Louis-Philippe 4 ans est prête à être entendue par la Cour suprême du Canada le 11 décembre prochain.

Mercredi, la Couronne a transmis par écrit ses arguments en faveur des trois verdicts rendus par jury le 24 octobre 2009 et maintenus par la Cour d'appel du Québec le 6 juillet 2011.

La défense fonde son principal argument sur la décision du président du procès, le juge Jean-Claude Beaulieu de la Cour supérieure, de lui interdire de plaider devant jury que Cathie Gauthier a renoncé à son pacte de triple meurtre et de suicide au cours de l'après-midi précédent le drame.

Au cours d'une conférence pré-plaidoirie, le juge a refusé cette « défense d'abandon » à partir du moment où l'accusée n'admettait pas qu'elle avait participé initialement au projet. Si elle n'avait pas fait de projet, elle n'a pu l'abandonner, a raisonné le juge.

L'avocat de la défense au procès devant jury, Me Dominic Bouchard, a été limité à ses autres défenses d'amnésie et d'absence d'intention de causer la mort.

Le nouvel avocat de Cathie-Gauthier, Me René Duval, croit que les verdicts auraient pu être différents si le jury avait pu entendre la théorie de l'abandon du projet.

Choc

Pendant son témoignage au procès, Cathie Gauthier avait

reconnu que le pacte avait été rédigé de sa main, mais qu'elle était dans un état second qui l'empêchait de comprendre et de saisir ce que lui dictait son conjoint qu'elle a tenu seul responsable du drame. Cet état second aurait été provoqué par le choc de la nouvelle du projet, ce qui aurait eu pour effet de séparer son esprit de son corps. Ainsi, son esprit aurait survolé la pièce et elle aurait vu son conjoint lui dicter des lettres dont elle ignorait le contenu. Elle n'en aurait pris connaissance que quand son conjoint s'est absenté pour mettre à la poste toutes les lettres dans lesquelles elle expliquait les motifs du triple meurtre et de leur suicide aux familles et amis, incluant son ancien employeur. Au retour de son conjoint, Cathie Gauthier aurait été convaincue par le regard de son conjoint qu'il ne mettrait pas ce plan à exécution, si bien qu'elle ne s'est doutée de rien.

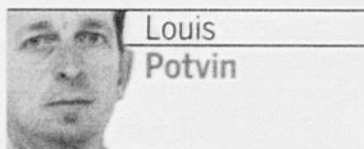
Ontario

Par ailleurs, le Procureur général de l'Ontario a demandé à la Cour suprême la permission d'intervenir sur les points soulevés par la défense. Il devra présenter son mémoire d'ici le 18 octobre. Quant à sa demande de présenter oralement ses arguments, la Cour suprême attendra à ce sujet les commentaires des avocats de la défense et de la Couronne du Québec avant de se prononcer.

Cathie Gauthier purge une sentence globale d'incarcération à perpétuité sans possibilité de libération avant 25 ans. □

Une terrible é

Le conjoint de Diane Bonneau s'est soumis



Louis Potvin

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Le conjoint de Diane Bonneau, Patrice Ouellet veut dissiper les soupçons que certaines personnes ont envers lui.

« J'ai passé le polygraphe à la demande de la famille et j'ai été blanchi. Je sens que les gens me regardent en ville comme si j'étais responsable de la disparition de Diane. Je ne suis pas coupable », a affirmé, en entrevue exclusive avec le journal *Le Quotidien*, Patrice Ouellet.

Ce dernier a trouvé très éprouvant de passer au détecteur de mensonges. « Ils te posent plein de questions sur ta jeunesse et plein d'autres affaires, tu n'as

pas le temps de réfléchir. J'ai dit toute la vérité même sur mon passé », a-t-il indiqué.

L'homme de 38 ans est le premier à concéder qu'il n'a pas été un enfant de chœur dans sa jeunesse. « J'ai fait des niaiseries, je les assume et j'ai payé ma dette », a-t-il indiqué tout en effectuant des réparations sur son vélo de montagne.

La SQ a fait son enquête entourant la vie du couple. Ils n'ont pas trouvé de mobiles ou de raisons qui auraient poussé Ouellet à commettre un crime. « C'est un dossier de disparition et pas d'autres choses. C'est ce que démontre notre longue enquête jusqu'à maintenant », a affirmé la porte-parole de la SQ, Hélène Nepton.

Trouver le corps

Patrice Ouellet espère que les recherches réactivées mercredi vont permettre de retrouver

le corps de la femme de 33 ans pour enfin tourner la page. Par contre, il ne se fait pas d'illusion. « J'ai plutôt tendance à croire qu'elle est dans la rivière », laisse-t-il tomber.

Il est encore ébranlé par la dis-

« J'ai plutôt tendance à croire qu'elle est dans la rivière. »

- Patrice Ouellet

parition de sa conjointe, même si la vie du couple n'a pas été facile dans les semaines précédant sa disparition. Diane et Patrice se connaissaient depuis moins d'un an et vivaient ensemble depuis six mois.

« Les policiers me demandaient si j'avais un feeling particulier par rapport à sa disparition, mais je ne la connaissais pas suffisamment. Je ne sais pas ce



Je ne sais pas ce qui a pu se passer dans sa tête. J'arrivais de la salle de quilles avec mes garçons. Je me suis dit qu'elle est allée prendre une marche. Quand j'ai vu qu'elle n'était pas là quand son gars est arrivé de l'école, ça m'a préoccupé. Surtout que ses cigarettes étaient restées dans la maison, elle ne partait jamais sans son paquet. »

- Patrice Ouellet

épreuve

au détecteur de mensonges

qui a pu se passer dans sa tête. J'arrivais de la salle de quilles avec mes garçons. Je me suis dit qu'elle est allée prendre une marche. Quand j'ai vu qu'elle n'était pas là quand son gars est arrivé de l'école, ça m'a préoccupé. Surtout que ses cigarettes étaient restées dans la maison, elle ne partait jamais sans son paquet », a confié celui qui est père de trois garçons. Il a pris sa voiture pour faire un tour dans les environs avec le fils de Diane afin de la localiser. C'est plus tard qu'il a alerté les policiers.

Il ne sait pas si sa « blonde » a décidé de s'enlever la vie, mais aucun signe ne le laissait présager, affirme Ouellet. Il confie par contre qu'elle a eu d'importants problèmes au cours des semaines avant sa disparition. « Elle a dû faire une cure de désintoxication d'une semaine à l'hôpital. De

plus, elle ne prenait pas ses médicaments pour ses problèmes de santé mentale. Elle n'allait vraiment pas bien. Je ne l'avais jamais vu comme ça. À son retour, elle allait mieux, mais deux jours avant sa disparition, je la sentais moins en forme. Je me disais que c'était probablement normal », a-t-il confié.

Vers la fin de la conversation, le journaliste l'a senti plus maussade. Ouellet a peut-être de vieux démons à exorciser. « La police m'a conseillé de rencontrer des spécialistes pour parler de tous ces événements. Je pense que je vais le faire », a-t-il conclu, retournant à la chaîne de son vélo Devinci.

Aujourd'hui, Patrice quitte la région pour Drummondville. Il rend visite à sa sœur, histoire de se changer les idées. □

Photos Louis Potvin



Depuis le début des recherches en juin, c'est une superficie de 1 km de large par 3 km de long qui a été marchée par les policiers.



LES RECHERCHES SONT TERMINÉES

SAINT-FÉLICIEN (LP) - La reprise des recherches de deux jours n'a pas permis de retrouver le corps de Diane Bonneau disparue le 19 juin.

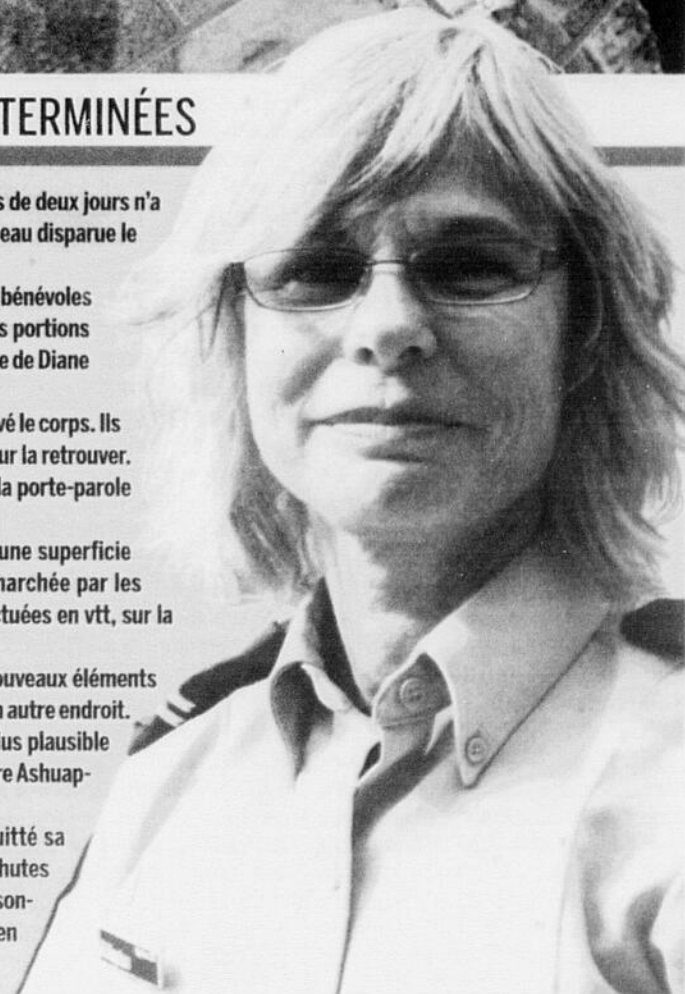
L'équipe de policiers de l'unité d'urgence et de bénévoles de l'unité de recherche O2 a fouillé les dernières portions de forêt situées dans les environs de la résidence de Diane Bonneau.

« Malheureusement, les policiers n'ont pas trouvé le corps. Ils ont parcouru les secteurs les plus probables pour la retrouver. Les recherches sont terminées », a commenté la porte-parole Hélène Nepton.

Depuis le début des recherches en juin, c'est une superficie de 1 km de large par 3 km de long qui a été marchée par les policiers. De plus, des recherches ont été effectuées en vtt, sur la rivière et en hélicoptère.

Les fouilles sont suspendues à moins que de nouveaux éléments de preuves amènent les policiers à chercher à un autre endroit. Hélène Nepton mentionne que l'hypothèse la plus plausible est que Diane Bonneau soit tombée dans la rivière Ashuapmushuan.

Le 19 juin, en après-midi, Diane Bonneau a quitté sa maison du boulevard du Jardin situé près des chutes à Michel sans sa voiture et sans ses effets personnels, sachant que son fils rentrerait de l'école en fin d'après-midi.



JUSQU'À 8000\$ DE RABAIS SUR MODÈLES 2012 SÉLECTIONNÉS

Service 3 ans / 300

PARTOUT AU SAGUENAY LAC-SAINT-JEAN

ALMA ACURA

Jusqu'où vos sens
peuvent-ils vous conduire ?

Fini les pertes de temps!
Ne vous déplacez plus!

Alma Acura ira chercher votre véhicule
à la maison ou au bureau pendant 3 ans

*Le versement pour le Service 3 ans / 300 est offert au client
moyennant un déboursé de 300\$

2605, av. du Pont Sud, Alma
418-668-4000
www.alma-acura.com

305298

AUJOURD'HUI

Possibilité d'orages
Max: 23 • Min: 12

SAMEDI

Averses
Max: 13 • Min: 8

DIMANCHE

Ensoleillé
Max: 18 • Min: 5

LEVER

6 h 20

COUCHER

18 h 58

MARÉE



CHICOUTIMI

Haute: 2h18 (4m4)
Basse: 9h33 (0m7)
Haute: 14h43 (4m2)
Basse: 21h40 (0m6)

LA BAIE

Haute: 2h17 (4m9)
Basse: 8h33 (0m8)
Haute: 14h41 (4m6)
Basse: 20h42 (0m7)

INSOLITE

La nouvelle cuvée du Guinness des records

LONDRES (AFP) - De Zeus, le plus grand chien du monde qui engloutit 14 kilos de viande par jour, à Mostafa, l'homme aux biceps démesurés, une nouvelle moisson de prouesses en tout genre a été livrée jeudi par le Guinness des records, devenu en 57 ans d'existence une lucrative institution.

Publié pour la première fois en 1955, le livre des records se targue d'être « l'un des plus grands succès éditoriaux de l'histoire », avec 120 millions d'exemplaires écoulés en 22 langues dans plus de 100 pays. Une affaire qui se décline aussi via des émissions de télévision et un site internet qui reçoit 11 millions de visites par an, d'après les chiffres officiels.

L'édition 2013, dévoilée à Londres, a, comme il se doit, son lot de vedettes animales, à commencer par Sam, un âne de 4 ans, qui a atteint la taille remarquable de 1,55 m ou encore Zeus, un chien danois culminant à plus de 2 mètres sur ses pattes arrière.

Le Guinness des records dit recevoir chaque semaine un millier de candidatures. □

SOMMAIRE

Arts.....	22
Bandes dessinées.....	24
Bourse.....	26
Détente.....	24
Décès.....	30 à 32
Économie.....	25
Horoscope.....	23
Petites annonces.....	27 à 29
Sports.....	32 à 39
Télévision.....	23

Hausse importante de la valeur des maisons à Saguenay

Le compte de taxes augmentera peu

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La valeur des maisons fera un bond de près de 30 % à Saguenay.

Le nouveau rôle d'évaluation ne sera déposé qu'en novembre, mais les premiers chiffres prévoient une telle hausse, confirme le maire Jean Tremblay.

« Ça tourne autour de 30 %, mais ça peut être 26 % ou 32 %. Nous aurons le chiffre final lorsque le nouveau rôle d'éva-

luation sera déposé », affirme M. Tremblay.

Le compte de taxes des citoyens ne devrait pas écopier de cette hausse, insiste le maire de Saguenay. Le taux devrait diminuer ainsi que le prix des services municipaux. Mais une légère hausse de taxe semble inévitable.

Après avoir pris connaissance des premiers chiffres, Jean Tremblay a donné l'ordre aux fonctionnaires de trouver des solutions pour que cette augmentation ne dépasse pas les 2 %.

« Le budget augmente toujours, par exemple en raison du prix de l'essence. Mais il faudra couper quelque part. Que ça soit dans les équipements ou autres choses », plaide le maire.

Pour trouver des solutions efficaces sans toucher aux services aux citoyens, les fonctionnaires entament une analyse approfondie des finances et des dépenses.

« Pour réussir, il faut commencer tout de suite. Mais habituellement, lorsqu'on cherche à couper, on réussit. Les services, toutefois, ne devraient

pas en souffrir », assure Jean Tremblay.

Le maire de Saguenay souhaite d'ailleurs augmenter l'écart entre le compte de taxes des citoyens de la ville et celui des municipalités de même envergure.

« On facture 600 \$ de moins que les autres villes semblables. Et je sais que plusieurs villes vont augmenter leurs taxes. Je ne veux pas que Saguenay les rattrape. Je veux creuser encore plus l'écart », vise le maire Jean Tremblay. □

Guerre des prix de l'essence sur Talbot

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Pendant que la majorité des automobilistes de la région ont absorbé, hier matin, une hausse de 9 cents du prix du litre d'essence régulier, les plus attentifs qui circulent sur le boulevard Talbot à Chicoutimi ont pu bénéficier d'une guerre de prix d'au moins quelques heures.

Une enquête maison réalisée hier soir, vers 20 h 30, a permis de constater que les stations-services Loblaws, Ultramar et Canadian Tire, affichaient des différences de prix marquées.

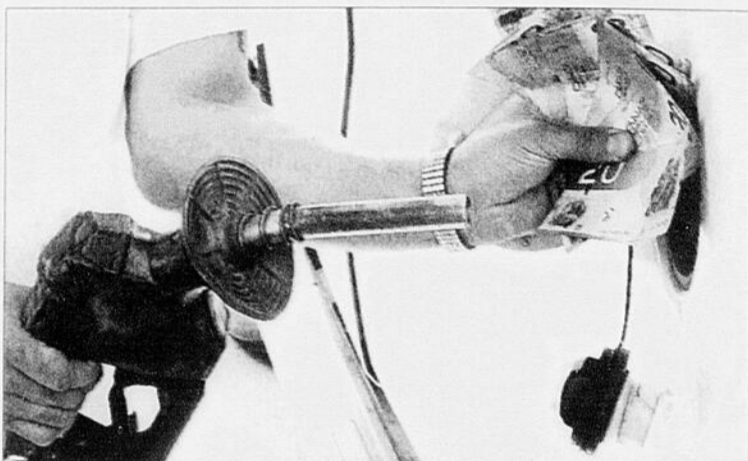
Ainsi, Canadian Tire a suivi le mot d'ordre des pétrolières et affichait un prix à la pompe du litre d'essence régulier à 144,4 cents comparativement à 135,4 cents chez Ultramar et Loblaws.

Autres catégories

Les différences s'appliquaient aussi pour les catégories d'essence intermédiaires marquées au prix de 149,4 cents chez Canadian Tire (intermédiaire et super) comparativement à 141,4 cents chez Ultramar et Loblaws. Les consommateurs d'essence super ou suprême avaient intérêt à faire le plein chez Ultramar avec un prix affiché de 141,4 cents, battant ainsi les prix des concurrents.

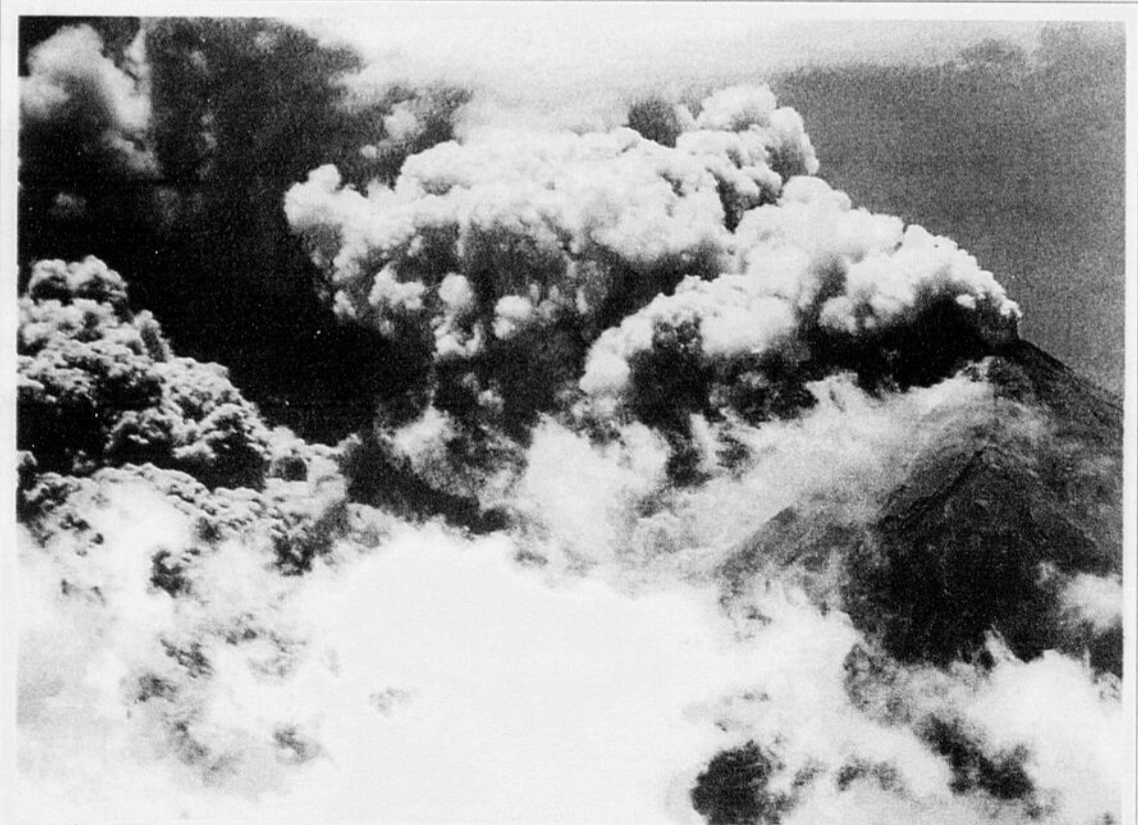
Chez les préposés des trois stations visitées, on n'attendait qu'un coup de fil pour procéder à une hausse éventuelle. Il est donc possible que les données affichées

plus haut soient déjà périmées. Avec un litre d'essence ordinaire qui atteint 144,4 cents, les consommateurs de la région vivent une pointe de prix jamais atteinte en 2012. Le dernier sommet a été atteint dans la semaine du 23 avril à 137,3 selon les données publiées par la Régie de l'énergie du Québec. □



Les automobilistes doivent subir une nouvelle hausse des prix de l'essence.

(Photo Rocket Lavoie)



// EN ÉRUPTION

Un volcan en éruption situé près de l'un des sites touristiques les plus populaires du Guatemala a forcé l'évacuation de plus de 33 000 personnes, ont annoncé jeudi les autorités. Le chef des services d'urgence, Sergio Cabanas, a indiqué que les habitants évacués résidaient dans 17 villages près du Volcan de fuego (Volcan de feu), qui se trouve à environ 16 km de la ville coloniale d'Antigua. Selon les autorités, le volcan de 3763 m de haut a craché de la lave et des cendres sur une distance de 600 m jeudi. Les sismologues ont aussi rapporté une série d'explosions provenant de son cratère.

(Photo AP)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Le Quotidien



La légionellose fait une nouvelle victime

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La Direction régionale de santé publique de la Capitale-Nationale (DRSP) a confirmé jeudi un 13^e décès en lien avec l'écllosion de légionellose. Les symptômes de la maladie seraient apparus chez cette personne avant le 29 août, date à laquelle la DRSP a annoncé la fin de l'écllosion.

Le bilan s'établit maintenant à 177 cas recensés et 13 décès. Selon la DRSP, la situation est toujours sous contrôle. L'organisme rappelle qu'aucun nouveau cas d'infection n'a été signalé depuis le 29 août. Cette situation, stipule-t-on par voie de communiqué, tend à confirmer que la source de contamination a été contrôlée.

La DRSP ne prévoit pas publier les résultats de son

enquête épidémiologique avant la mi-octobre. La confirmation de la source ou des sources de contamination devra donc attendre encore un mois.

Opposition néo-démocrate

Deux députés du NPD de la région de Québec ont réclamé que le fédéral prenne immédiatement des mesures pour éviter que les systèmes de climatisation des immeubles fédéraux de la Capitale-Nationale ne soient aussi contaminés.

« Nous demandons à ce que la ministre des Travaux publics (Rona Ambrose) s'assure que l'on resserre les normes d'entretien des édifices et, compte tenu du contexte des compressions budgétaires », que l'on s'assure que ces entretiens soient exemptés des effets des cou-

pes budgétaires, a déclaré le porte-parole néo-démocrate adjoint en matière de travaux publics, Denis Blanchette.

Celui-ci a dit vouloir attendre les conclusions de la coroner chargée du dossier, bien que « rien n'empêche les gestionnaires d'améliorer tout de suite les normes d'entretien ». « Nous pouvons faire mieux, et c'est ce que je demande à la ministre, a-t-il dit.

L'attaché de presse de la ministre Ambrose, Michael Bolkenius, a indiqué, dans un courriel, que le ministère des Travaux publics « a immédiatement pris des mesures pour nettoyer » les tours de climatisation de ses bâtiments « dès que ces bactéries ont été découvertes ».

« Les édifices fédéraux sont testés régulièrement pour s'assurer que les bâtiments sont sains et sécuritaires », a-t-il ajouté. □

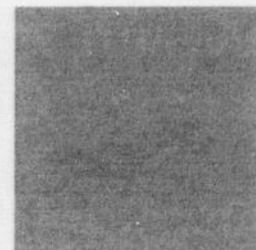


Sofa tout cuir avec dossiers rétractables 22271
1399⁹⁹\$

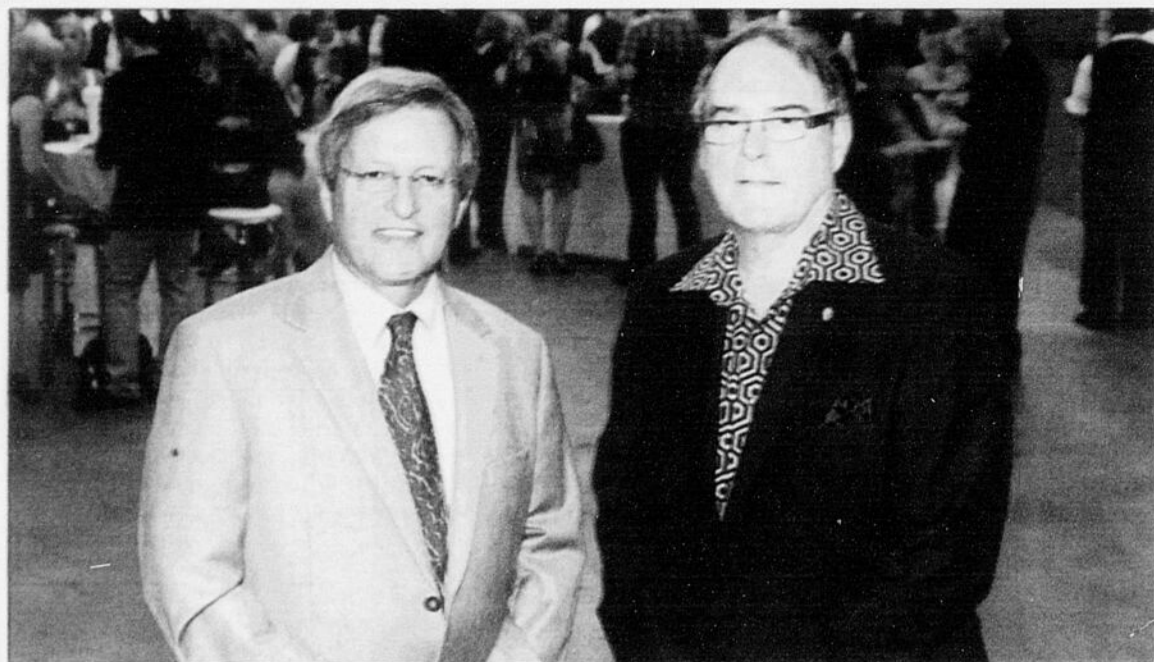
Nous vous offrons une toute nouvelle sélection.
Des exclusivités. Des importations originales.
Des meubles uniques pour meubler vos rêves.



gagnon
frères



*La promotion «Ne payez RIEN avant 2014» (assujettie à l'approbation du service de crédit) est valide à l'achat de 249,99\$ et plus meubles sélectionnés. Détails en magasin. En vigueur jusqu'au 25 septembre 2012.



Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, a pu discuter durant quelques moments avec le président de la Chambre des notaires, Jean Lambert, hier soir, alors que s'ouvrait le congrès triennal de l'organisme, à Jonquière.

(Photo Michel Tremblay)

Plus de 400 notaires en congrès à Jonquière

Une profession secouée par l'arrivée d'internet

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Pour la première fois depuis la naissance de la profession au Québec, qui remonte en 1638, plus de 400 notaires sont réunis au Centre des congrès du Delta Jonquière jusqu'à samedi, dans le cadre du congrès triennal de la Chambre des notaires du Québec (CNQ).

L'événement a habituellement lieu à Québec ou Montréal. Il permettra aux participants de découvrir le Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais surtout de réfléchir non pas sur le passé, mais plutôt sur l'avenir. On s'intéressera notamment sur l'avènement de l'informatique et de l'internet, lesquels laissent de moins en moins de place au papier, témoin depuis toujours de millions d'actes signés par nos ancêtres, affirme Antonin Fortin, responsable des communications de la CNQ.

M. Fortin ajoute que la profession de notaire est bousculée par les développements du web et de l'informatique. « Avant, quand les vieux allaient chez le notaire pour faire leurs papiers, la famille savait qu'ils allaient revenir avec leur testament. Demain, peut-être que nos enfants ne sauront peut-être même pas

ce qu'est le papier », affirme M. Fortin. Qu'en sera-t-il alors de la conservation des documents, de l'élément sécurité et de la confidentialité? Les notaires continueront-ils à pratiquer leur art de la même manière ou devront-ils changer leurs méthodes en tenant compte des nouvelles technologies et des besoins de plus en plus pressants de sa clientèle?

Pour les guider, les notaires présents pourront entendre différents conférenciers spécialisés parmi lesquels on retrouve Simon Langlais, sociologue de l'Université Laval, qui discutera de la vision qu'auront les géné-

rations futures du papier. Sera également présent Dominic Jaar, avocat, un spécialiste nord-américain de la sécurité de l'information et de la numérisation.

Le congrès est également l'occasion pour les participants de découvrir la région avec la tenue, hier soir, d'un souper à la Pulperie de Chicoutimi. Ce soir, la soirée de gala du congrès sera l'occasion de rendre hommage à neuf notaires qui se sont illustrés au cours de leur carrière. Les participants pourront entendre le tout nouveau spectacle de Fred Pellerin, suivi demain d'une croisière sur le fjord du Saguenay. □

// FONDATION DE MA VIE

La direction de la Fondation de ma vie de l'hôpital de Chicoutimi a organisé, hier, une grande soirée reconnaissance en invitant ses généreux donateurs dans le cadre de sa grande campagne de financement qui vise à amasser 12 millions \$. Cette somme est destinée à supporter ses professionnels dans la prestation des soins et services à la population. L'événement, organisé sous la présidence d'honneur de Jean Simon, président Métal primaire Amérique du Nord chez Rio Tinto Alcan, et de Serge Godin, président et fondateur de CGI (absent hier soir), visait à souligner l'atteinte du cap de 100 % des engagements corporatifs. Ici, on aperçoit des souscripteurs en compagnie de Jean Simon, 3^e à partir de la droite.

(Photo Michel Tremblay)



Direction du Parti libéral du Québec

Bolduc et Thériault passent leur tour

LE SOLEIL

Après Sam Hamad, un autre candidat possible de la région de Québec à la direction libérale, Yves Bolduc, choisit de laisser passer la parade.

Le portrait des prétendants au trône se précise. Hier, le ministre sortant de la Santé et député de Jean-Talon, Yves Bolduc, a mis un terme aux rumeurs le concernant. « Ma réflexion est pas mal terminée, a confié M. Bolduc au *Soleil*, hier. Je n'irai pas à la chefferie. »

À l'heure actuelle, le député assure ne pas avoir choisi son camp.

« On a de bonnes candidatures, avance-t-il. Mon intention est de supporter la personne qui sera la mieux placée pour faire avancer le Québec. »

Aussi au cœur des rumeurs, la ministre sortante du Travail, Lise Thériault, tourne également le dos à une candidature pour succéder à Jean Charest. Elle occupera plutôt le poste de leader parlementaire adjoint dans l'opposition, sans exclure d'appuyer un candidat.

Hier, le chef par intérim, Jean-Marc Fournier, a annoncé les noms de ceux qui seront ses officiers parlementaires: Geoffrey Kelley (président du caucus), Robert Dutil (leader parlementaire), Laurent Lessard (whip) et Lucie Charlebois (whip adjointe).

Pour la course, reste la candidature de l'ex-ministre Philippe Couillard, qui apparaît de plus



« Ma réflexion est pas mal terminée, a confié l'ancien ministre de la Santé, Yves Bolduc, au *Soleil*, hier. Je n'irai pas à la chefferie. »

(Archives Le Droit)

en plus plausible. Le ministre sortant des Transports, Pierre Moreau, devrait aussi faire le saut.

En après-midi, hier, le ministre sortant des Finances, Raymond Bachand, a réitéré qu'il poursuit sa réflexion. « Si mes collègues pensent que je suis la bonne personne, ça va être l'élément déterminant », dit M. Bachand, qui assure n'avoir jamais envisagé le poste de chef par « loyauté » pour M. Charest.

Le président d'Hydro-Québec, Thierry Vandal, a pour sa part tué dans l'oeuf la rumeur voulant qu'il ait de l'intérêt pour la direction libérale, hier. □

NOUVEAUTÉ 2012 : 350 MÈTRES DE TYROLIENNES À 50 MÈTRES AU-DESSUS DE LA RIVIÈRE

Plus qu'une caverne

PARC DE LA CAVERNE
TROU DE LA FÉE
Desbiens, Lac-Saint-Jean

Une vision différente de la nature!

visitez cavernetroudelafee.ca
418-346-1242

Parcours originaux et spectaculaires
Passerelles accrochées aux caps de roc / Promenade de la conduite d'amenée d'eau

Écologie et santé font bon ménage

La direction de l'hôpital de Jonquière sensibilise son personnel

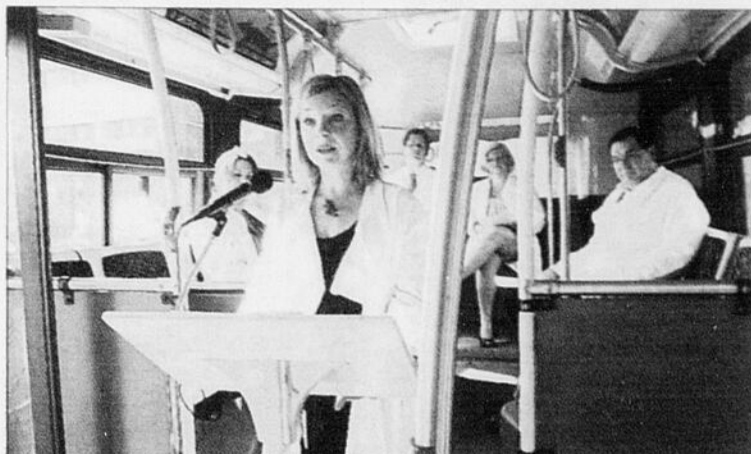
LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE — L'hôpital de Jonquière lance une initiative pour sensibiliser son personnel aux avantages du transport en commun pour la santé publique.

C'est ainsi que l'établissement de santé met sur pied sa *Clinique de vaccination contre les gaz à effets de serre* en collaboration avec la Société de Transport du Saguenay (STS) et le Centre alternatif de déplacement urbain du Saguenay (CADUS). Le moment fort de cet événement aura lieu le 18 septembre dans le cadre du Défi sans auto 2012 alors que les citoyens sont invités à limiter l'utilisation de la voiture dans leurs activités quotidiennes.

L'hôpital de Jonquière adhère à un groupe de 40 entreprises et organisations qui choisissent de participer à cette journée pour la promotion des moyens de transport plus écologiques.

La présidente du conseil d'administration de l'hôpital, Hélène Deschênes, a accepté de parrainer la clinique et participera à



Caroline Menier, conseillère à la qualité à la direction des ressources humaines de l'hôpital de Jonquière, a donné les grandes lignes de la participation de l'établissement à la journée *Défi sans auto*, qui aura lieu le 18 septembre.

(Photo Rocket Lavoie)

cette journée, même si son travail rend l'utilisation du transport en commun plus difficile. La présidente a toutefois mis l'accent sur l'importance pour la population de Jonquière et le personnel de l'établissement d'adopter des comportements qui ont un impact positif sur la santé.

En plus de participer à la journée du 18, les 1600 employés de l'hôpital auront accès à un passeport d'une durée de 13 jours. Ils pourront ainsi monter dans les

autobus de la STS pendant cette période en présentant leur carte d'employé et le passeport.

Les vérifications faites par la direction de l'établissement ont démontré que pas moins de 57% des employés habitent dans un rayon de 5 kilomètres de l'établissement. Le directeur de la santé publique pour l'hôpital, Pierre Dostie, affirme que cette statistique démontre qu'il serait possible pour plusieurs employés d'adopter d'autres moyens de transport que la voiture.

Ce dernier a effectué une brève présentation pour expliquer les raisons pour lesquelles l'hôpital s'inscrivait dans cette démarche. Il a noté au passage que le territoire desservi par Jonquière présentait des niveaux plus élevés que la moyenne provinciale au chapitre des maladies respiratoires et des différentes formes de cancer. Il est donc important, selon le directeur de la santé publique, d'appuyer des démarches visant à modifier les comportements.

Ménages

La responsable du projet pour le CADUS, Stéphanie Boivin, insiste sur les aspects budgétaires d'un changement de mode de transport pour les familles.

Les ménages québécois consacrent en moyenne 30% de leur revenu brut aux coûts de fonctionnement et d'acquisition d'une voiture, soit environ 7000\$ par année. En comparaison, le transport en commun coûte 720\$.

L'objectif des responsables est de démontrer qu'il y a moyen d'éviter l'automobile en utilisant d'autres formes de transport au moins une fois. Ils souhaitent que certains adopteront les mesures proposées de façon régulière. □

EN BREF

UN CONCOURS POUR FAVORISER LE TRANSPORT DURABLE

MONTRÉAL (PC) — L'organisme Équiterre a lancé jeudi matin à Montréal une campagne de sensibilisation au transport durable, sous la forme d'un concours. L'initiative vise, d'une part, à récompenser les 1,2 million de personnes qui se déplacent en utilisant les transports durables. Équiterre espère aussi en convertir certains à ce qu'il appelle le cocktail transport, un terme regroupant la marche, le vélo, le covoiturage et le transport en commun.

Le coordonnateur général adjoint d'Équiterre, Steven Guilbeault, indique que l'objectif principal est de réduire l'utilisation de l'auto en solo.

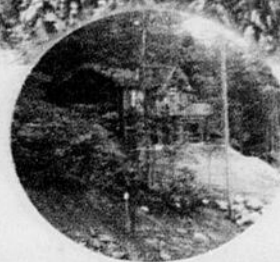
Les gens sont invités à s'inscrire en ligne jusqu'au 22 novembre, pour courir la chance de gagner certains prix, comme des titres de transport. C'est une façon de donner une petite tape dans le dos des utilisateurs, affirme M. Guilbeault.

Après Montréal, la campagne de sensibilisation se déplacera dans les grandes villes québécoises. M. Guilbeault soutient que les transports dits durables permettent de réduire de 850 000 tonnes les émissions de gaz à effet de serre au Québec. Le développement de ces types de transport est bénéfique pour la santé, l'environnement et pour l'économie, ajoute-t-il.

LE NOUVEAU DÉVELOPPEMENT DU MONT ÉDOUARD... TOUT SIMPLEMENT GÉNIAL!

CHOISISSEZ VOTRE TERRAIN dans un centre récréotouristique 4 saisons tout près de chez vous!

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE ET OBTENEZ LA GRATUITÉ POUR LE SKI POUR VOS ENFANTS DE 13 ANS ET MOINS



À partir de 1,90\$ le pied carré, TOUS LES SERVICES INCLUS, choisissez votre emplacement parmi un très beau choix de terrains toujours disponibles.

INFORMEZ-VOUS

418 272-2633 (jour)

ou 418 272-1379 (soir et fin de semaine)

www.lanse-saint-jean.ca

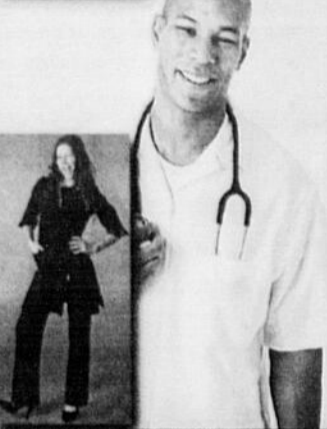
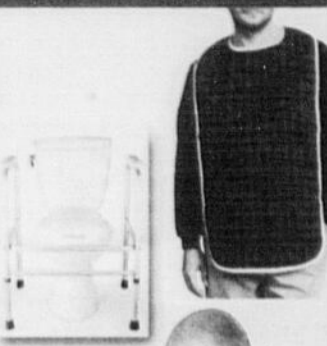


MUNICIPALITÉ
Anse-Saint-Jean

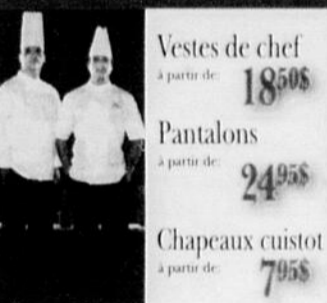
2997694

Le plus vaste choix D'UNIFORMES dans la région

- Établissements de santé
- Vêtements et équipements pour votre autonomie et votre sécurité à votre résidence



Hôtellerie • Restauration



Vestes de chef à partir de 18,50\$

Pantalons à partir de 24,95\$

Chapeaux cuistot à partir de 7,95\$

Chaussures antidérapantes légères et confortables en cuir. Traitées pour tout genre de métier.

Prix imbattable

À partir de:

69,95\$

NOUVEAU! Uniformes pour salon de coiffure et esthétique

Heures d'ouverture:

Du lundi au vendredi, de 12 h 30 à 17 h, le matin sur rendez-vous.



Bernier Uniformes
1022, Thérèse-Casgrain, Chicoutimi
Josée Boily

Pour information

OU 418-543-3999

1-877-947-7999

INFORMEZ-VOUS, AUSSI DISPONIBLES

Vêtements et vestes identifiés au nom de votre entreprise ou école avec votre logo
PRIX TRÈS COMPÉTITIF

www.bernieruniformes.ca

josée.boily@bernieruniformes.ca

2830390

Achèvement de l'autoroute 70

Une coentreprise saguenéenne en tête

DENIS VILLENEUVE
dvilleneu@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Une coentreprise formée par les entrepreneurs Alfred Boivin et Paul Pedneault, de Chicoutimi, est en bonne position pour réaliser une partie des travaux de parachèvement de l'autoroute 70 après avoir déposé la plus basse soumission parmi six entrepreneurs au prix de 18,9 millions de dollars, une somme qui devra permettre l'aménagement de quatre kilomètres de voie.

« On a laissé deux millions \$ sur la table, mais quand on veut une job, on ne sait jamais combien on va laisser. »

- Guy Boivin

Hier, le ministère des Transports a procédé à l'ouverture des soumissions en prévision de la réalisation des travaux d'aménagement du lien routier entre les kilomètres 3,6

à 7,5 dans les secteurs des chemins Sainte-Famille et du Plateau, incluant l'aménagement de deux ponts superposant ces routes.

La coentreprise Boivin-Pedneault a soumis une offre de 2 millions \$ inférieur à celui d'Excavation de Chicoutimi, au second rang avec une offre de 20,9 millions \$. Le plus haut soumissionnaire a proposé de réaliser les travaux pour la somme de 24,5 millions \$.

Structures complexes

Selon Guy Boivin, dirigeant chez Alfred Boivin, en raison de l'aménagement de ces structures complexes, l'entrepreneur a cru bon de s'allier à une autre firme de Chicoutimi possédant l'expertise dans la confection d'ouvrage d'art.

« On a laissé deux millions de dollars sur la table, mais quand on veut une job, on ne sait jamais combien on va laisser », a-t-il commenté.

L'homme d'affaires ajoute que si la soumission est jugée conforme, l'obtention de ce contrat arrivera à point au niveau du calendrier puisqu'Alfred Boivin vient

de terminer un contrat pour la route 175 dans le secteur de Stoneham. De plus, elle s'apprête à fermer, au début octobre, le dossier de réaménagement de la route 138 sur 5,5 kilomètres dans le secteur de Saint-Aimé-des-Lacs dans Charlevoix.

Automne 2013

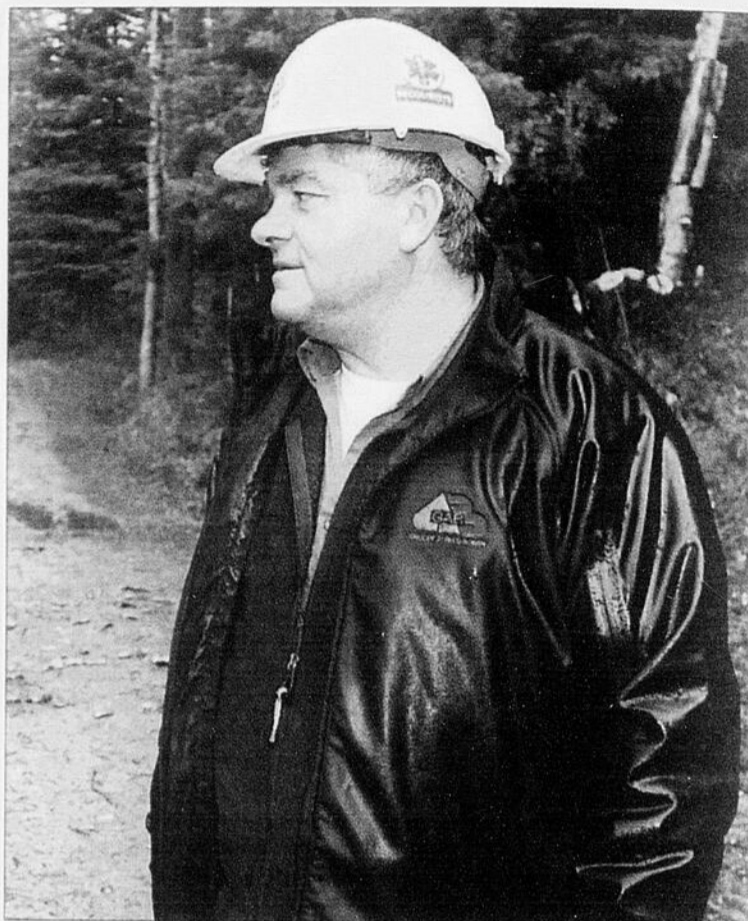
En vertu du calendrier prévu, les travaux de construction de ce contrat devraient débuter au début du mois de novembre.

Selon M. Boivin, environ 500 000 mètres cubes de roc devront être excavés et concassés pour l'aménagement des fondations de cette section d'autoroute.

Les travaux devront être terminés à l'automne 2013. M. Boivin estime qu'entre 25 et 35 travailleurs d'Alfred Boivin seront actifs pour opérer la machinerie sur le chantier, tandis qu'une quinzaine d'autres seront à l'oeuvre pour Paul Pedneault.

« Si on obtient ce contrat, on va être bien contents parce que ça arrive bien dans notre calendrier, que le chantier

n'est pas loin de chez nous et de la région », conclut l'homme d'affaires saguenéen. □



Pour Guy Boivin, des entreprises Alfred Boivin, le projet de parachèvement de l'autoroute 70 arrive à un très bon moment, étant donné que plusieurs contrats importants prendront fin bientôt pour l'entrepreneur saguenéen.

(Archives Michel Tremblay)

« Si on obtient ce contrat, on va être bien contents parce que ça arrive bien dans notre calendrier, que le chantier n'est pas loin de chez nous et que ça fait travailler du monde de la région. »

- Guy Boivin

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2012-09-13

Sprint 06 10 13 14 33

Power 2 6 6 7 R

Journal 16 19 20 24 28 32 11 compl.

Banco 05 08 10 13 14 18 21 23 24 34 35 38 40 43 52 63 64 67 68 69

Quintess 3 842 4 8331

Triplex 06 26 27 30 41

Astro Jour 13 Mois AVRIL Année 40 Signe BALANCE Extra 6326989

LOTTO 649 * LOTS BONIS * 100 000 \$ PAR ANNÉE À VIE. * UN À CHAQUE TIRAGE DE SEPTEMBRE *

En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Huguette Dupuis Courtier immobilier 817-1775

Louise Gagnon Courtier immobilier 817-5155

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN AGENCE IMMOBILIÈRE

VISITE LIBRE DIMANCHE 16 SEPTEMBRE ENTRE 14 H ET 16 H

PRIX RÉVISÉ!

Idéal pour gîte, foyer, maison de chambres, auberge, bureaux pour professionnels

OU

Résidence spécialisée certifiée. Créez votre emploi et logez-vous! 6 chambres à l'étage, 2 lofts, salle au r.-de-ch. et bureaux. Lofts à votre disposition, possibilité d'un 6 logements.

S REVENUS **MOBILIER INCLUS!**

JONQUIÈRE : 2575, St-Dominique 3018840

LE DERNIER PASSAGER ce soir 19h

Télé-Québec L'AUTRE TÉLÉ

Besoin de défis ?

Avec Anaïs Favron

Un quiz survolté. Des élèves de partout au Québec. Des épreuves spectaculaires. Qui accédera à la finale ?

telequebec.tv

Coopérative des techniciens ambulanciers

Des travaux de rénovation de 1 M \$

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec a procédé hier à l'inauguration de ses nouvelles installations de la rue Godbout à Jonquière alors que des travaux de rénovation de 1 M \$ ont été réalisés pour l'agrandissement du garage et des espaces administratifs.

Le directeur général de la section régionale de la coopérative, Pierre Blackburn, a indiqué au *Quotidien* que ces travaux étaient nécessaires pour améliorer la qualité des services. Les nouveaux locaux permettent de mettre à l'abri tous les véhicules d'urgence et ont concentré au rez-de-chaussée toutes les activités des ambulanciers qui n'ont plus à transporter dans les escaliers les valises qu'ils doivent placer dans leur véhicule au départ du quart de travail.

« On voulait ramener sur le même étage toutes les activités des paramédics pour éviter qu'ils aient à transporter dans les escaliers le matériel. En améliorant le support aux paramédics, on améliore le service dispensé à la population. Il fallait absolument agrandir », insiste le directeur général.

En plus de l'agrandissement, la coopérative a obtenu du gouvernement du Québec un permis additionnel pour un camion-ambulance. Cet ajout devrait permettre de combler certaines périodes où il y a des pointes dans la demande de service, principalement les jeudi et vendredi.

L'obtention d'un permis n'est pas simple. La valeur marchande de ce nouveau permis est de l'ordre de 1 M \$.

Au Québec, le gouvernement finance les véhicules et les salaires tout en contrôlant les permis. Les coopératives ou entreprises privées se chargent de la gestion des opérations sur le territoire en étroite collaboration avec les agences de la santé.

La CTAQ a profité de cette journée pour publiciser le programme « Héros en trente ». Il s'agit d'une formation dispensée gratuitement qui dure seulement trente minutes et qui permet de sauver une vie



Le président de la Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec, Mathieu Bourassa, accompagné du directeur général Jean Racine et du directeur régional Pierre Blackburn, ont procédé à l'inauguration des nouveaux locaux. La coopérative compte pas moins de 3235 techniciens paramédics au Québec, dont 73 pour son poste de Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

lorsque les secondes et minutes comptent. La personne qui suit cette formation est donc en mesure de poser les gestes nécessaires lors d'arrêts cardio-respiratoires. □

Enfin... une bonne nuit

GRANDE VENTE 40^e ANNIVERSAIRE

(En septembre seulement)

40%

de rabais sur une vaste sélection de matelas fabriqués à notre usine

Exemple :
Matelas Ultimo
Ressorts enchassés, semi-ferme
60 pouces
Rég. : 1099 \$ • SPÉCIAL :

650\$*

40% de rabais

*Payé comptant, livraison et taxes en sus.



*Sujet à l'approbation de crédit. Taxes payables à l'achat.

MATELAS LION D'OR



Chicoutimi: 3229, boul. St-Jean Baptiste
(418) 549-5466 / Sans frais: 1-800-463-9824

Dépositaire J.M. Brisson, Alma:
121, du Pont Nord, (418) 669-3000

3007361

COMPAREZ AVANT DE LOUER

PROPANE mm

6250\$ /année



Nous avons et aurons toujours LE MEILLEUR PRIX 6250\$ /année

Soyez régional Soyez

PROPANE mm

Plus de 60 ans d'expertise

418 343-2888

1 800 572-1712

RBQ: B108-2232-54

2943535

propanemm.com

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du *Quotidien*.

100 90 80 70 60 50 40 30 20 10



Merci de votre confiance

LeQuotidien

2796252

Myriam Ségala

msegala@lefm98.com



Mal branchés!

Les entreprises régionales sont moins branchées que la moyenne québécoise, elle-même bien plus basse que la moyenne canadienne. Le spécialiste techno François Charron a seriné cela lors d'une récente tournée subventionnée.

J'achète de plus en plus en boutique virtuelle: vêtements et accessoires, billets de spectacle, de train, d'avion, réservations d'hôtel, café, appareils, matériel de bureau, équipements de cuisine, petits meubles. Avant d'aller dans les boutiques, je furete sur le web. Une fois, j'ai même fait mon épicerie en ligne: un peu laborieux pour une grosse famille, mais j'y retournerai quand je ne vivrai plus avec mes fantômes goulus. La magasinieuse régionaliste en moi est frue.

Des exemples dans le transport: bien des stations-services, dont celles de bannières régionales, n'ont pas encore de paiement à la pompe. Le traversier entre Rivière-du-Loup et Saint-Siméon n'accepte aucune réservation. Pour embarquer, arrivez 90 minutes d'avance, perdez autant de temps, et payez plus cher qu'en faisant le tour par Québec. On ne réserve pas non plus sur nos bus, et les compagnies ne garantissent plus une place pour chacun. On échaude des touristes: chez eux, on réserve ses billets et places en ligne des semaines d'avance!

Meubles

Je cherche un petit meuble de salle à manger, avec des restrictions de couleur, de taille et de style. Je pitonne sur les sites anémiques et minimalistes de magasins de meubles régionaux. Je fais la tournée en bagnole: la couleur ou la taille clochent.

Mes recherches sur le web me mènent à un modèle presque parfait dans une chaîne québécoise absente ici. Pas d'achat en ligne. J'appelle.

-Je descends à Québec dans deux semaines, faites venir le meuble s'il-vous-plaît.

-Impossible, vous devez payer avant qu'on le commande.

-Pas de problème, je vous donne mon numéro de carte de crédit.

-Désolé, pas de paiement par téléphone.

-Alors?

-Alors, vous venez payer en magasin, et dans deux semaines, vous revenez le chercher!

-Un chausson avec ça? (Je commence à m'énerver) Livraison?

-300\$.

-Vous le transportez en limousine ou quoi? Costco vient de me livrer une grosse boîte sans frais! Êtes-vous sûr que vous voulez vendre?

Combien de fois cette entreprise a-t-elle perdu 800\$ sans même le savoir?

Puis, j'ai un flash: je cherche une commode étroite et basse; si un meuble télé convenait? Pourquoi aucun des vendeurs n'y a-t-il pensé? Parce qu'on les parque par département. Je trouve sur le web! À Toronto!

Par acquit de conscience, je refais une tournée des magasins régionaux. Au dernier, je lance au vendeur: «Vous n'auriez pas des catalogues desquels vous pouvez commander?» Il m'en tend deux. Bingo! Je trouve le buffet parfait, à peine plus cher qu'en ligne! Pourquoi ces catalogues ne sont-ils pas sur leur site? Ils agrandiraient ainsi virtuellement leur salle de montre. J'ai travaillé fort pour acheter un meuble québécois dans un magasin régional!

Les moralistes de l'achat régional doivent oeuvrer d'urgence à un site «02 en ligne» regroupant nos entreprises vraiment branchées! L'argent file...

Spectacles

Autre expérience frustrante: j'offre à mon frère de Québec des billets pour le show de Louis-José Houde. Je veux les payer et les mettre à son nom. Bogue: je dois aller les chercher moi-même avec mes preuves d'identité, ou les faire livrer à mon adresse. Même problème au Saguenay. Pourtant, j'ai déjà réservé des billets de spectacle pour d'autres à l'étranger, été voir les Yankees et les Giants avec des billets réservés par un autre. J'ai offert et fait livrer une machine à café à une amie... J'ai mis des billets d'avion ou de train au nom de mon choix et les ai imprimés à domicile...

Dans le cas des spectacles, cadeau par excellence, impossible! Je vois dans ces restrictions une manie infantilissante de surprotection. Louis-José Houde a fustigé spectaculairement les «scalpers» en ligne. Sait-il qu'ils donnaient un meilleur service que les grandes institutions mal branchées du Québec?

Après les deux mains sur le volant...



LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Scott Gomez est très étonné d'entendre parler d'un nouveau lock-out, il pensait que celui de 2004 n'était pas terminé encore.

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Les gérants d'estrades

Les médias en général donnent beaucoup de place à d'anciens acteurs de l'administration de la province de Québec. Or, je suis en désaccord avec les interventions publiques d'ex-élus qui se permettent de nous critiquer et de nous abreuver de ce qui devrait être fait ou non, surtout quand ils n'ont pas eux-mêmes réussi à agir au moment où ils étaient au pouvoir. Je soupçonne un peu que ce genre d'intervention sert plutôt à mousser la publication de livres.

D'abord on accuse les Québécois de ne pas «performer» et de ne pas livrer la marchandise, puis on vient dire à la nouvelle première ministre quoi faire et quoi ne pas faire. Plusieurs ex-premiers ministres du Parti québécois se sont permis, depuis quelques années, de nous inonder de leurs avis et conseils.

Je n'ai rien contre ces messieurs, mais qu'ont-ils fait de particulier pour l'avancement du Québec? Où sont leurs résultats et leurs réalisations? Comment peuvent-ils se permettre de

porter des jugements de valeur sur le peuple québécois? Ils ne peuvent pas critiquer leurs remplaçants d'essayer de faire ce qu'eux-mêmes n'ont pas réussi à réaliser tout de même! Ces gens ont tous été des acteurs du développement du PQ, de ses lois et règlements internes ainsi que du programme du parti.

Aujourd'hui on devrait renier ce qu'ils ont eux-mêmes participé à mettre au jour?

Personnellement, je crois que le Québec est un bel endroit où vivre. Je suis bilingue, mais je ne dis jamais un mot en anglais lorsque je suis à Montréal, par exemple, mais j'aide volontiers un touriste ou un visiteur provenant de l'Ouest canadien qui a besoin de mon aide. Je fais confiance aux élus actuels qui sauront faire leur possible, selon les circonstances. Ils seront remplacés un jour par d'autres personnes qui feront aussi ce qu'ils croient bon de faire.

Je sais que si 15% de la population désire un référendum, il faudra alors tout de même que

tous les autres Québécois se prononcent sur un «oui» ou un «non» à l'éventuelle question référendaire.

Et si des anglophones décident de quitter le Québec pour la seule raison que le Parti québécois soit porté au pouvoir, je suis désolé pour eux. Je n'ai pas quitté la province quand des partis fédéralistes ont été élus au Québec.

Il fait bon de vivre ici. Maintenant, respectons les différences de chacun et adoptons des attitudes positives pour le développement du Québec.

Sylvain Côté
Alma

RÉAGISSEZ À L'ACTUALITÉ!



Votre opinion est importante
Faites-nous part de vos commentaires
redaction@lequotidien.com

Vidéo anti-islam diffusée sur internet

La colère s'étend à d'autres pays

RICHARD HÉTU

La Presse

NEW YORK - Un peu comme le tumulte du printemps arabe, la colère provoquée par une vidéo anti-islam diffusée sur internet fait tache d'huile en Afrique du Nord et au Moyen-Orient : après l'Égypte et la Libye, le Yémen a été hier le théâtre de manifestations anti-américaines violentes qui ont fait au moins cinq morts chez les protestataires.

Deux jours après les attaques contre les missions diplomatiques américaines du Caire et de Benghazi, des centaines de manifestants ont pris d'assaut l'ambassade des États-Unis à Sanaa, capitale yéménite.

Certains d'entre eux ont réussi à pénétrer dans l'enceinte de l'ambassade, où ils ont brûlé un drapeau américain et des voitures. Ils n'ont cependant pas pu accéder au bâtiment principal de la mission, ayant été dispersés par les forces de sécurité yéménites, qui ont tiré en l'air et lancé des grenades lacrymogènes.

Barack Obama a mis en garde son homologue égyptien d'un « vrai gros problème » si jamais son gouvernement ne protégeait pas l'ambassade américaine au Caire.

Des protestataires se sont également rassemblés devant des missions diplomatiques américaines au Maroc, au Soudan et en Tunisie, où les forces de sécurité ont également fait usage de gaz lacrymogène pour les mettre en fuite. Des manifestations ont aussi eu lieu à Bagdad, à Téhéran et, pour une troisième journée d'affilée, devant l'ambassade américaine du Caire.

Pendant ce temps, en Libye, les autorités locales ont annoncé l'arrestation de quatre suspects dans le cadre de l'enquête sur l'attaque contre le consulat américain de Benghazi qui a coûté la vie à quatre Américains, dont l'ambassadeur Christopher Stevens. Aucune information n'a été divulguée sur l'identité des personnes arrêtées.

À Washington, Hillary Clinton a non seulement condamné les attaques anti-américaines, mais également la vidéo qui a provoqué la colère de musulmans du monde arabe et d'ailleurs. « Cette vidéo est dégoûtante et répréhensible », a-t-elle déclaré lors d'une intervention au département d'État américain. « Le gouvernement des États-Unis n'y est pour rien du tout. »

De son côté, Barack Obama a appelé les dirigeants d'Égypte et de Libye pour parler avec eux de sécurité. Il a notamment mis en garde son homologue égyptien d'un « vrai gros problème » si jamais son gouvernement ne protégeait pas l'ambassade américaine au Caire.

Lors d'une interview accordée à la chaîne latino Telemundo, le président américain a également affirmé que le gouvernement égyptien actuel n'était ni l'allié, ni l'ennemi des États-Unis.

« La situation est toujours fluide, mais nous nous attendons à ce qu'ils réagissent au fait que nous avons insisté pour que notre ambassade soit protégée, que notre personnel soit protégé », a dit le chef de la Maison-Blanche.

« Et s'ils agissent d'une façon prouvant qu'ils ne prennent pas ces responsabilités, comme tous les autres pays où nous avons des ambassades, je pense que cela va constituer un vrai gros problème. » □



La secrétaire d'État américaine, Hillary Rodham Clinton, a rencontré hier l'ambassadeur de la Libye, Ali Suleiman Aujali, pour discuter des récents événements.

(Photo AP)



Des musulmans libanais brûlent les drapeaux d'Israël et des États-Unis pour manifester leur colère contre le film *Innocence des musulmans*.

(Photo AFP)

Un copte de Californie identifié comme le réalisateur du film

WASHINGTON - Nakoula Basseley Nakoula, un copte vivant en Californie, a été identifié jeudi comme étant le réalisateur du film islamophobe lié aux manifestations de ces derniers jours contre des ambassades américaines. Une source policière ayant requis l'anonymat a confirmé les résultats de l'enquête de l'Associated Press (AP).

L'homme qui affirmait avoir réalisé « *Innocence of Muslims* » (*Innocence des musulmans*) s'était présenté comme un promoteur immobilier juif israélien du nom de Sam Bacile, âgé de 56 ans et résidant en Californie, mais l'AP a fait le rapprochement dès mercredi avec Nakoula Basseley Nakoula.

Le film tourne en ridicule Mahomet, le prophète de l'islam, le dépeignant notamment comme un imposteur, un coureur de jupons, un idiot et un homme assoiffé de sang. Les acteurs affirmant avoir été dupés et assurent que les propos insultants ont été ajoutés en postproduction. La diffusion d'extraits sur internet a déclenché des manifestations dans plusieurs pays arabo-musulmans, dont la Libye, l'Égypte et le Yémen.

L'homme qui avait prétendu s'appeler Sam Bacile lors d'une entrevue téléphonique avec l'AP mardi avait qualifié l'islam de « cancer » et revendiqué le caractère politique de son film. Mais Israël a déclaré ne pas connaître ce citoyen et divers autres indices et témoignages ont jeté le doute sur son identité, dirigeant les soupçons sur un chrétien égyptien de Californie du Sud condamné pour fraude bancaire en 2010.

Contacté par l'AP par l'intermédiaire d'un conservateur américain copte, Morris Sadek, qui avait vanté le film islamophobe sur son site Web, Nakoula Basseley Nakoula a nié être le réalisateur tout en disant connaître Sam Bacile. Mais la géolocalisation du numéro de téléphone mobile de M. Bacile a mené à l'adresse du dit Nakoula, près de Los Angeles.

Les documents de la justice fédérale concernant la fraude de 2010 montrent que M. Nakoula a utilisé de nombreuses identités par le passé, dont celles

de Nicola Bacily (proche de Nakoula et Bacile et, phonétiquement en anglais, de Basseley) et Erwin Salameh. Pendant la rencontre avec l'AP devant chez lui, l'homme a montré son permis de conduire en dissimulant son deuxième prénom, « Basseley », avec son pouce.

Nakoula avait été condamné il y a deux ans en Californie à rembourser plus de 790 000 \$ aux banques escroquées et à purger 21 mois en prison. Le tribunal lui avait aussi interdit d'accéder à internet sans la permission de son officier de contrôle judiciaire pendant cinq ans.

Le pasteur Terry Jones, qui avait scandalisé le monde musulman en brûlant des exemplaires du Coran le jour du neuvième anniversaire des attentats du 11-Septembre, a dit à l'AP avoir été contacté par le réalisateur du film il y a quelques semaines pour en assurer la promotion. « Je viens de lui parler au téléphone. Il se cache et ne veut pas révéler sa véritable identité. Il était très choqué par les événements », a-t-il assuré.

Un activiste chrétien intégriste impliqué dans le projet, Steve Klein, avait également affirmé mercredi à l'AP que Sam Bacile était chrétien et n'utilisait pas son vrai nom, alors qu'il l'avait présenté la veille comme un juif israélien préoccupé pour sa famille vivant en Égypte.

Les acteurs et actrices américains d'« *Innocence of Muslims* » crient également à l'escroquerie, affirmant qu'ils ont été trompés sur le projet et que certains dialogues ont été grossièrement doublés pour en faire un brûlot contre l'islam.

Dans la version anglaise de la bande-annonce, les références directes au prophète paraissent effectivement avoir été rajoutées lors de la postproduction : les acteurs ne sont jamais montrés prononçant son nom et le mouvement de leurs lèvres ne correspond pas à « Mahomet ».

« L'équipe tout entière est furieuse et a l'impression d'avoir été trompée par le producteur », ont déclaré les acteurs mercredi dans un communiqué obtenu par le Los Angeles Times. □

Bébé abusé sexuellement

Handicapée non responsable criminellement

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une handicapée mentale légère, Stéphanie Bouchard, 25 ans, est déclarée criminellement non responsable d'abus sexuel sur un bébé de 18 mois, pour cause de troubles mentaux.

Il s'agit de la deuxième décision en ce sens en faveur de la jeune femme. En avril, elle avait été déclarée non responsable d'agression sexuelle sur un adolescent qu'elle considérait comme son petit ami.

Ce sont des propos tenus par la jeune femme sur le réseau social MSM avec son petit ami qui ont attiré l'attention d'adultes et amené des plaintes.

La jeune femme a été rencontrée par un enquêteur de police qui a lui a fait admettre, avec réticence, ses gestes. L'entrevue avec l'enquêteur a été filmée.

Les gestes posés sur l'adolescent et le bébé entre juillet 2009 et juin 2010 se situaient au niveau de caresses intimes.

Hier, la juge Johanne Roy de la Cour du Québec a visiblement soulagé la famille de Stéphanie Bouchard qui était venue entendre sa deuxième décision. « De toute façon, je ne crois même pas que les gestes ont eu lieu », a déclaré un proche de l'accusée qui quittait la salle d'audition. Il n'a pas voulu commenter plus longuement.

Stéphanie Bouchard avait été confiée en avril à la Commission d'examen du Tribunal administratif du Québec (TAQ) avec le mandat de mettre en place un encadrement pour éviter une récidive. La femme a suivi les directives depuis tout ce temps et devra continuer d'observer les règles tant que le TAQ le jugera nécessaire pour sa sécurité et celle du public.

Procès

Au cours du procès qui a servi de base commune aux deux décisions de la juge Roy, la défense avait appelé à la barre le psychiatre Denis Rochette, auteur d'une évaluation de l'état mental de l'accusée.

Selon son témoignage, Stéphanie Bouchard est atteinte de déficience mentale avec faible capacité d'adaptation psychologique. Il a consulté l'avis d'une neuropsychologue qui en était arrivé aux mêmes conclusions dès 2004. Son état mental serait attribuable à un traumatisme crânien survenu à l'âge de 5 ans et qui l'aurait empêchée de dépasser la 3^e année de primaire. La famille s'est tournée vers des apprentissages limités, mais des stages en gardiennage et en entretien ménager ont échoué. À force d'efforts et de soutien, le Centre de réadaptation en déficience

intellectuelle a réussi à améliorer son employabilité et de lui dénicher des occupations satisfaisantes.

Selon le psychiatre, la femme dispose de peu de notions pour distinguer le bien du mal et acquiert avec difficulté des comportements adéquats par expérience de vie.

Au moment où elle a posé ces gestes, elle était incapable de faire cette distinction qu'elle a réalisée au fur et à mesure que l'enquêteur l'interrogeait.

Selon le D^r Rochette, « pour s'adapter à une situation, il faut faire la synthèse des informations reçues. Elle a des lacunes, notamment dans son jugement et sa fragilité à être influencée par des gens de son entourage ».

Couronne

En ce qui concerne l'accusation portée au sujet de l'adolescent, la représentante du directeur des poursuites péna-

les et criminelles, M^e Marie-Audrey Chassé, ne s'était pas opposée aux conclusions du psychiatre. Par contre, sans s'opposer directement, elle était plus réservée sur la non-responsabilité envers le bébé qui n'avait pas de lien affectif avec l'accusée. □



M^e Marie-Audrey Chassé, procureure de la Couronne au dossier.

(Archives)

Una Voce
Le Choeur grégorien de Saguenay

Une messe en français avec chants grégoriens

ENDROIT:
Église Sacré-Cœur, 244, rue Bossé, Chicoutimi

HORAIRE:
Le samedi 15 septembre à 16 h

AVEC:
Curé: Mgr Jean-Roch Gaudin
Célébrant: Mgr Léonce Bouchard
Directeur musical: M. Raymond Laforge
Organiste: Mme Claudette Gaudreault

Vous êtes invités à venir chanter avec le Choeur grégorien de Saguenay Una Voce

Signalisation INTER-LIGNES
www.signalisationinterligne.com
(418) 690-5357

Brode Promo Chic
Visez l'unique
418-543-1011
www.brodepromochic.com
3014997

Boutique **Folisexé**

150, rue Racine Est
Chicoutimi

Boutique **Folisexé**

1915, boul. Talbot
Chicoutimi

Boutique **Folisexé**

1390, avenue du Pont Sud
Alma

évadez-VOUS

3016610

www.folisexe.com

Besoin de nouveauté?

Avec Marc Labrèche et Anne Dorval
Un duo dangereusement branché. Des bourgeois-bohèmes chasseurs de nouveautés. La tendance de l'automne!
Invité : Xavier Dolan
telequebec.tv

LES BOBOS
ce soir 20 h

Télé-Québec
L'AUTRE TELE

Gendron n'est pas intéressé

Chagnon reprend les rênes de l'Assemblée



Jacques Chagnon peut compter sur l'appui des libéraux et des caquistes pour occuper le siège de président de l'Assemblée nationale.

(Archives)

LA PRESSE

QUÉBEC - Réélu dans Westmount, le libéral Jacques Chagnon sera à nouveau président de l'Assemblée nationale. Le député est carrément en campagne depuis le lendemain de l'élection, et a même discuté le coup avec des joueurs importants au PQ et à la Coalition avenir Québec.

Selon les informations colligées par le quotidien *La Presse*, M. Chagnon était déterminé à soumettre sa candidature quoiqu'il advienne, lors de la reprise des travaux à l'Assemblée nationale, prévue pour le 31 octobre. Le choix est surprenant normalement le président de l'Assemblée est issue de la formation gouvernementale. Mais quand le gouvernement est minoritaire, le choix du président élu par ses pairs devient plus difficile à prévoir.

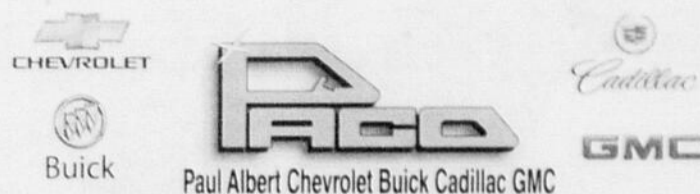
M. Chagnon peut compter sur l'appui des libéraux, et des

caquistes semble-t-il. Il a discuté avec François Legault. Il est même susceptible d'aller chercher des appuis chez les péquistes.

Car un obstacle important s'est enlevé de la route de M. Chagnon hier; le doyen des députés péquiste, François Gendron, un candidat naturel pour la présidence de l'Assemblée a souligné qu'il n'était pas intéressé par la fonction. Il avait été choisi président quand les libéraux étaient minoritaires en 2007 Jean Charest furieux avait refusé de l'amener à son siège, une tradition dans les assemblées législatives. Depuis le retour des libéraux majoritaires, M. Gendron avait toujours été vice-président de la chambre.

À son arrivée au caucus des députés péquistes hier M. Gendron, a soutenu que la présidence de l'Assemblée ne l'intéressait pas, « je préférerais retour-

ner sur la patinoire politique ». thèse quand un reporter a évoqué son retour à la présidence. □



Paul Albert Chevrolet Buick Cadillac GMC

LE VRAI #1 GM DE LA RÉGION POUR LA VENTE ET LE SERVICE

NOMINATIONS



Michael Tremblay, représentant

Robert Brassard, représentant

Pierre Delaunay, directeur général des ventes

M. Pierre Delaunay, directeur général des ventes chez Paul Albert Chevrolet Buick Cadillac GMC, est fier d'annoncer la nomination de messieurs Robert Brassard et Michael Tremblay au poste de représentants des ventes véhicules neufs et division véhicules Optimum.

M. Robert Brassard, bien connu pour ses performances de ventes et service dans le domaine de l'automobile, invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer pour un service courtois et professionnel à la hauteur de vos attentes.

M. Michael Tremblay, jeune et dynamique, possédant un cours de représentation dans la vente automobile, vous invite à le visiter chez Paul Albert Chevrolet Buick Cadillac.

L'ÉQUIPE PACO LEUR SOUHAITE LA BIENVENUE!

870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
418 696-4444

1 800 417-7226 (PACO)


www.paulalbertchevrolet.com

LES ENTREPÔTS
SECUR

Opéré par
Nolicam Location

418 699-0920
2353, boul. du Royaume
Janquière QC G7T 1A2

www.entrepotssecur.com

SERVICE D'ENTREPOSAGE AVEC SYSTÈME DE SÉCURITÉ À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Nouvel aménagement extérieur
pour véhicules récréatifs

Espaces de 100 pi² à 10 000 pi²
chauffés ou non chauffés

Accessible 24/24 heures • 7/7 jours

Employé sur place pour recevoir
votre marchandise



Besoin de stratégie ?

LA UNE QUI TUE
ce soir 20 h 30

Télé-Québec
L'AUTRE TÉLÉ

Avec Jean-Philippe Wauthier
Un nouveau format. Des personnalités qui s'affrontent.
Qui survivra à La une qui tue?
Invités : Patrick Lagacé et Denis Coderre
telequebec.tv

RÉGION EN AFFAIRES



//DÉPART À LA RETRAITE

Le jeudi 6 septembre dernier, l'équipe Paco soulignait le départ à la retraite d'Yves Tremblay, représentant et leader incontesté des ventes chez Paul Albert Chevrolet Buick Cadillac GMC. Un merci spécial aux 2000 clients et plus qui ont pris possession d'un véhicule grâce aux conseils et services d'Yves Tremblay.

(Courtoisie)



//RETOUR

L'équipe de Déc-Eau-Clip située au 1464, boulevard Saint-Paul, Chicoutimi est heureuse d'informer sa fidèle clientèle résidentielle et commerciale du retour de sa gérante, Marie-Ève Hachey. Après un beau congé maternité, Marie-Ève Hachey revient remplie d'idées pour la création de vos cuisines et salles de bain. Elle vous invite à venir la rencontrer. Inf: 418-602-4442 ou au [ww.dec-eau-clip.com](http://www.dec-eau-clip.com).

(Courtoisie)



//3^e ANNIVERSAIRE DU BOBOVORE

Le restaurant Le Bobovore, situé en bas de la rue Racine, fête ses trois ans. Rendez-vous gourmand incontournable, la réputée table du Bobovore figure parmi les meilleurs restaurants de l'arrondissement de Chicoutimi. Le chef/propriétaire, Sylvain Boucher, nous fait découvrir des nouvelles saveurs gastronomiques uniques.

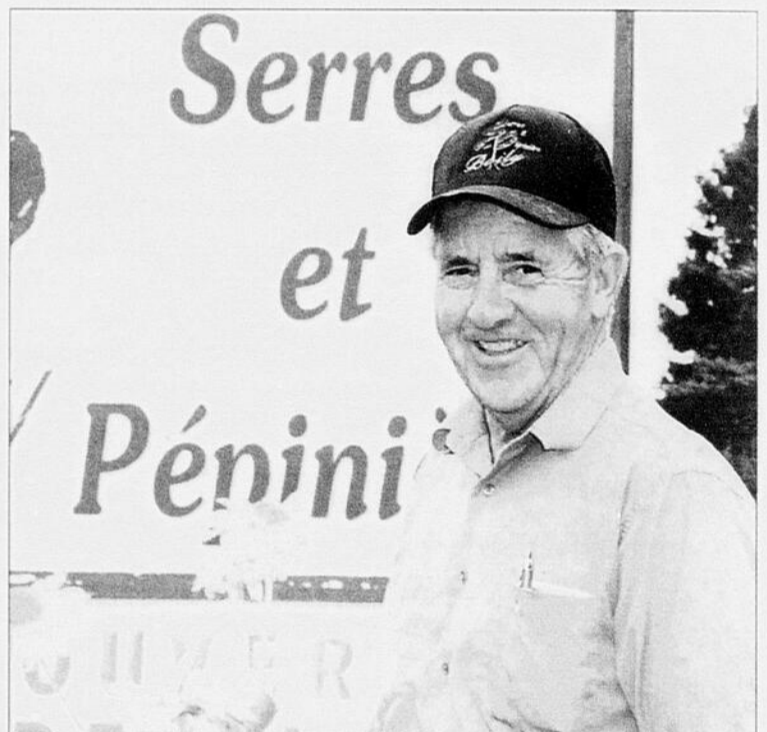
(Courtoisie)



//NOUVEAU PASSION CAFÉ

Un tout nouveau Passion Café vient d'ouvrir ses portes au carré Davis à Arvida. Services complets de croissants, paninis et, bien sûr, le meilleur des cafés du monde. Le tout dans un décor très tendance sans oublier la très belle façade. C'est à voir!

(Courtoisie)



//SERRES ET PÉPINIÈRES BOILY

La très grande majorité des amateurs de jardinage et de platebandes reconnaîtront le sympathique Jean-Eudes Boily des Serres et Pépinières Boily qui regorgent, chaque année, d'un choix unique d'arbres et d'arbustes dont les plus beaux cèdres de la région. Il est aussi très fier de sa force dans le vrac et de son service-conseil en aménagement paysager qui en a comblé plusieurs au fil des années. Allez le rencontrer aux Serres et Pépinières Boily situées au 4488, boulevard du Royaume, sortie Jonquière vers Alma.

(Courtoisie)

« C'EST PLUS QU'UN CONDO... VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE! »

PLACE
Alfred-Boivin
CONDOMINIUMS DE PRESTIGE

CONDOMINIUMS DE PRESTIGE
1955, ROITELETS
- Sécurité « PLUS »
- Accès contrôlés
- Stationnement intérieur
- Aménagement intérieur personnalisé

NOUVEAU « STUDIO » DISPONIBLE
5^e et 6^e étage. Offre lancement 169 000\$ + tx

PORTES OUVERTES
Tous les dimanches de 13 h à 16 h

ESPACES COMMERCIAUX Rez-de-chaussée
À VENDRE OU À LOUER
4 grandeurs de condo disponibles : 680-880-1230 et 1580 pi ca.

Information: 418 545-1955 • 418 550-5919
www.placealfredboivin.com

VENDU **NOUVEAU LOCATION option-achat**
VENDU VENDU
VENDU VENDU
VENDU

3009651

À COMPTER DU 29 SEPTEMBRE

voilà! PLUS

VOTRE GUIDE TÉLÉ

DISPONIBLE EN ABONNEMENT
UNIQUEMENT SUR DEMANDE



Depuis quelques années, les fournisseurs de câblodistribution offrent des horaires télé interactifs intégrés à leurs services. En parallèle, le contenu de votre guide télé est disponible sur www.lapresse.ca/arts/guide-tele et une grille horaire télé est publiée chaque jour dans votre journal Le Quotidien.

Par ailleurs, vos commentaires nous ont permis de constater que votre niveau d'attachement à la version imprimée du *voilà!* est variable. Aussi, un faible pourcentage l'utiliserait régulièrement.

Dans notre édition d'aujourd'hui 14 septembre, vous retrouverez la dernière version actuelle du *voilà!*

Dès le 22 septembre prochain, tous nos abonnés recevront la nouvelle version du guide télé le *voilà! PLUS*. Cette version améliorée comprendra 24 pages d'horaire télé, de jeux et de rédaction.

À compter du 29 septembre, ce nouveau *voilà! PLUS* sera offert uniquement aux abonnés du journal Le Quotidien qui en feront la demande, au coût de 30¢ plus taxes par semaine.

Nous sommes convaincus que ce guide télé bonifié saura satisfaire les incondtionnels du *voilà!*

POUR VOUS ABONNER AU *voilà! PLUS*

Téléphone:

418 545-4664 | Sans frais 1 800 866-3658

Courriel:

tirage@lequotidien.com

Web:

voila.lequotidien.com

ans
Le Progrès
du Saguenay **Le Quotidien**

Bob Théâtre propose une relecture de Dracula

Plongé dans le noir pour Nosferatu

JOËL MARTEL

jmartel@lequotidien.com

Le Petit Théâtre de l'UQAC était plongé dans les ténèbres, hier, au cours de l'après-midi. En effet, la compagnie originaire de France, Bob Théâtre, présentait son spectacle, *Nosferatu*, à l'occasion du Festival international des arts de la marionnette au Saguenay. Avec une telle histoire de vampires, on se serait attendu à des frissons, mais ce sont plutôt des éclats de rire et des sourires auxquels nous avons eu droit.

Le récit de *Nosferatu* prend place en 1838, alors que le jeune Hutter doit se déplacer en Transylvanie afin de conclure une transaction avec l'intrigant comte Orlock. Une série de décès obscurs révéleront peu à peu la vraie nature d'Orlock, celui-ci étant évidemment un vampire.

Si l'histoire fait écho à la figure de la culture populaire Dracula, cela ne relève aucunement du hasard. En fait, *Nosferatu* n'est rien de moins qu'une relecture assumée de la mythologie entourant le fameux suceur de sang. D'ailleurs, les spectateurs étant familiers avec cette icône de l'univers de l'épouvante ne seront pas très dépaysés autant par le récit de *Nosferatu* que par l'approche choisie par les comédiens et metteurs en scène, Julien Mellano et Denis Athimon.

Avant même que la pièce ne débute, ceux-ci sont attablés sur la scène avec pour seul éclairage quelques ampoules suspendues au-dessus de leurs têtes. L'obscurité occupant un rôle important dans cette oeuvre, on peut donc prétendre qu'elle agit à titre de personnage. De ce fait, les spectateurs seront même privés de toute source de lumière à de nombreuses reprises.

On pourrait croire que la terreur sera au rendez-vous, mais il faut savoir que l'angle avec lequel Bob Théâtre s'est attaqué à Dracula s'apparente davantage à la comédie qu'à l'horreur. Outre l'esthétique sombre rappelant la facture visuelle de *Nosferatu*, la première adaptation cinématographique du mythe de Dracula, le *Nosferatu* exécuté par le duo français joue plutôt la carte des effets de surprise. Le public sursaute à plusieurs moments, mais s'émerveille aussi devant l'inventivité de la mise en scène.

Parmi ces audaces, notons une scène où l'on suit l'itinéraire du personnage Hutter. Une nappe d'une longueur hors de l'ordinaire défile, servant à la fois de décor déroulant et de mécanisme pour déplacer les marionnettes. Ces dernières comptent parmi les idées inusitées de *Nosferatu*. Car au tout long du spectacle, les rôles sont tenus par divers modèles d'ampoules auxquelles les comédiens insufflent une personnalité et une âme.

Enfin, on ne sort peut-être pas effrayé de *Nosferatu*, mais on y vit toutefois un voyage où l'horreur devient un prétexte insolite à l'amusement. Rappelons qu'il est conseillé aux nyctophobes de s'abstenir. □



Dans *Nosferatu*, les comédiens Julien Mellano et Denis Athimon relèvent le défi de recréer l'histoire de Dracula à l'aide d'ampoules en guise de marionnettes.

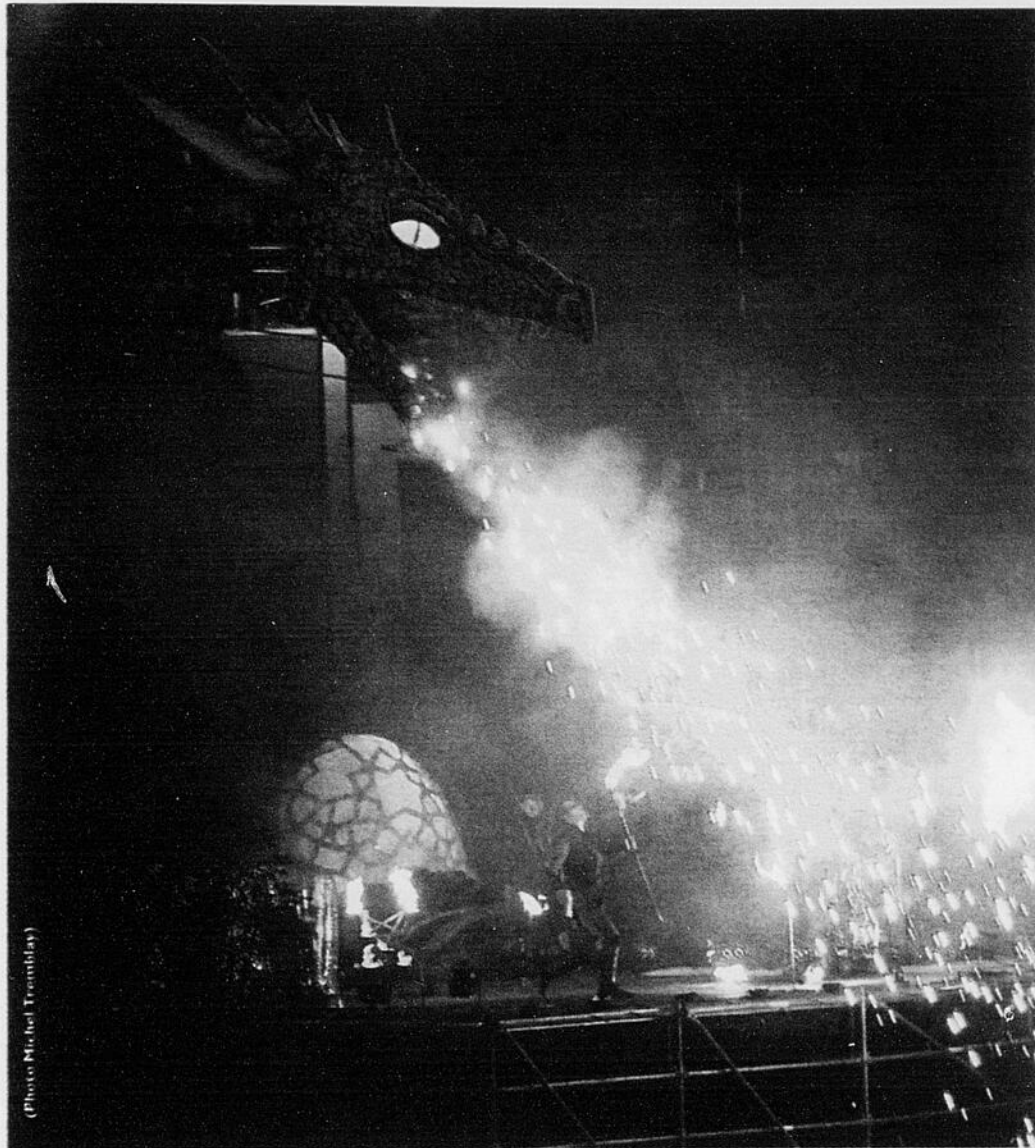
(Photo Rocket Lavoie)



Besoin de piquant ?

CURIEUX BÉGIN
ce soir 21 h

Avec Christian Bégin
Épicez vos soirées avec Curieux Bégin.
Dans l'assiette : les alléchantes saveurs de Kamouraska avec la chef Colombe St-Pierre
telequebec.tv



(Photo Michel Tremblay)

La quête du dragon

Soirée magique

JOËL MARTEL

jmartel@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Il était écrit dans le ciel que la soirée d'hier serait magique. Non seulement la température clémente était-elle au rendez-vous, mais les spectateurs ont foulé le site du Parc de la Rivières-aux-Sables afin d'assister à la première de *La quête du dragon*. Après avoir créé un engouement sans précédent quant à ce spectacle à grand déploiement, les organisateurs du Festival international des arts de la marionnette (FIAM) au Saguenay peuvent maintenant affirmer qu'ils ont pleinement relevé le défi.

Avec un immense dragon activé par un élévateur hydraulique en vedette, l'événement en plein air du FIAM met aussi à contribution

une équipe d'acrobates s'adonnant à divers numéros de haute voltige tout simplement dignes du Cirque du Soleil.

une équipe d'acrobates s'adonnant à divers numéros de haute voltige tout simplement dignes du Cirque du Soleil.

De plus, *La quête du dragon* bénéficie d'une trame sonore pour le moins épique transportant les spectateurs dans un univers fantastique. Enfin, des effets pyrotechniques ainsi que deux écrans de projection viennent couronner le tout.

Un spectacle apprécié

Le public semble avoir grandement apprécié le spectacle, car à de multiples reprises, on entendait les gens s'exclamer et s'éblouir devant cette démonstration totalement réussie de prouesses techniques et artistiques.

Bref, un coup de maître de la part du FIAM.

Mis en scène par Louis Gagné, *La Quête du dragon* figure au programme tous les soirs au Parc de la Rivière-aux-Sables jusqu'au dimanche 16 septembre, ainsi que du 20 au 22 septembre.

Les représentations ont lieu à 21 h 30 et, bien entendu, l'admission est gratuite. Surtout, à ne pas manquer! □

(Photo Michel Tremblay)

En tournant cette page,
vous ferez partie de l'histoire...

2974230

Frais d'avocat de l'ex-douanière Cedeno

L'aide juridique en paiera une partie

LA PRESSE

L'ex-douanière Nancy Cedeno pourra profiter en partie de l'aide juridique, pour se défendre à son deuxième procès pour complot d'importation de cocaïne.

EN BREF

GARE AUX FRAUDEURS

SHERBROOKE - Des fraudeurs sans scrupules utilisent les rubriques nécrologiques pour soutirer de l'argent à des familles endeuillées.

La Sûreté du Québec (SQ) a rapporté quelques cas dans la région de la MRC du Lac-Brome, en Estrie.

Repérant des membres de familles de personnes décédées, ces gens envoient des lettres par courrier en calquant les documents du ministère du Revenu.

Dans ces faux documents, les fraudeurs soutiennent que les dossiers fiscaux des personnes décédées ont été révisés et qu'une somme due doit être payée. Les gens sont ensuite invités à envoyer l'argent dans un casier postal.e.

(Presse canadienne)

ne, en lien avec le crime organisé. Mais elle devra s'habiller de façon « plus convenable ».

Cette dernière remarque, la juge Marie-Josée Di Lallo l'a glissée à la fin de la séance, hier. Mme Cedeno, 37 ans, portait alors des jeans moulants, des chaussures à talons aiguilles et un haut sans manche au décolleté plongeant.

Mme Cedeno, qui travaillait comme douanière à l'aéroport Montréal-Trudeau, a été arrêtée en 2006, lors de la frappe Colisée qui visait la mafia. On lui reprochait d'avoir étiqueté avec des cartes pré-estampillées des courriers qui transportaient de la cocaïne, leur évitant ainsi d'être fouillés. Au terme de son procès, elle a été déclarée coupable de corruption, mais a été acquittée pour trois accusations de complot. La Couronne a fait appel et la Cour d'appel a ordonné la tenue d'un nouveau procès, en raison d'erreur de droit sur la notion d'aveuglement volontaire.

Depuis plus de six ans, Mme Cedeno reçoit des prestations d'invalidité de 36 000\$ nets par année. C'est le double du plafond admis par le régime d'aide juridique pour une mère avec deux enfants. Elle a pu payer son avo-

cat (22 000\$), lors du premier procès. Mais maintenant, elle se dit endettée et « réduite à manger du Kraft Dinner » à la fin du mois. L'aide juridique lui a été refusée. En dernier recours, elle s'est adressée à la juge Di Lallo, devant qui elle doit être jugée.

Le procès doit durer seulement 13 jours, ce qui n'est pas « un méga procès », a reconnu la magistrate. Celle-ci a néanmoins retenu certains des arguments avancés par l'avocat de l'accusée, Robert Bellefeuille. Parmi eux: le fait que les accusations sont sérieuses, qu'il y a des notions complexes et que Mme Cedeno ne pourrait se représenter elle-même. Après avoir regardé le budget de Mme Cedeno, la juge Di Lallo croit que l'accusée est en mesure d'assumer une partie de ses frais d'avocat, si elle « compresse ses dépenses ». Le reste devra être couvert par le régime d'aide juridique. La somme n'est cependant pas déterminée et doit être discutée.

La juge Di Lallo a suspendu les procédures, d'ici à ce que se règle la question des frais d'avocat. Les parties se représenteront devant elle le 24 septembre pour faire le point. □



L'ex-douanière Nancy Cedeno est accusée de complot d'importation de cocaïne en lien avec le crime organisé.

(Archives)



En 2011, vous avez eu droit à

500 exclusivités

70%

de la population consulte nos éditions chaque semaine

Chaque année, nous produisons **20 000** pages



42 journalistes et collaborateurs couvrent l'actualité d'ici et d'ailleurs



Joseph-Dominique Guay

a fondé

Le Progrès du Saguenay en 1887

Nous célébrons...

Le Progrès du Saguenay

2012 125 ans

Le Quotidien

2013 40 ans

Le Progrès-Dimanche

2014 50 ans

Vous avez manqué notre édition spéciale 125^e anniversaire du Progrès du Saguenay, visitez le kiosque. lequotidien.com

Pour découvrir une histoire tracée sur celle de notre région...



En 1887, Le Progrès du Saguenay coûtait 5¢ alors que la douzaine d'œufs valait 18¢.



Le Progrès-Dimanche

129 000 lecteurs par semaine

Le Quotidien **105 000** lecteurs par jour

« M^{me} Post-it », fonctionnaire

Marois a commis une faute, dit Deltell

LE SOLEIL

La première ministre élue, Pauline Marois, a commis une faute en acceptant la nomination de proches du Parti libéral du Québec à « des postes clés de la fonction publique », accuse la Coalition avenir Québec (CAQ).

Le leader parlementaire de la CAQ, Gérard Deltell, vise particulièrement Chantal Landry, surnommée « M^{me} Post-it » par certains.

Directrice adjointe au cabinet de Jean Charest, M^{me} Landry a été nommée, mercredi, sous-ministre adjointe au ministère de la Santé et des Services sociaux.

Chantal Landry avait attiré l'attention des médias et de la population lors de l'enquête publique du juge Michel Bastarache sur la nomination des juges au Québec. Elle avait reconnu inscrire l'allégeance politique des candidats à la magistrature sur des Post-it.

« Je suis tombé en bas de ma chaise en voyant que Pauline Marois a autorisé la nomination de Chantal Landry au poste de sous-ministre adjointe au ministère de la Santé »,

a commenté, hier, Gérard Deltell.

Le député de Chauveau note qu'elle n'a aucune expérience dans le domaine et qu'elle « a été pointée du doigt lors de la commission Bastarache ».

« Au fil des ans, elle n'a cumulé que des postes très partisans, comme celui de coordonnatrice du Conseil de l'unité canadienne, directrice de l'animation pour le Parti libéral du Québec et directrice des relations entre le Conseil exécutif et le Parti libéral. »

Il affirme que « Pauline Marois vient de rater une belle occasion de faire cesser une pratique malsaine qui augmente le cynisme de la population ».

Surprise

La nouvelle première ministre péquiste, Pauline Marois, a été « surprise » des postes décrochés par les derniers nommés du gouvernement Charest.

Même si elle a donné son accord à ce que les personnes concernées, dont deux employées du bureau de Jean Charest, obtiennent des nominations, M^{me} Marois n'avait pas d'idée de l'emploi qu'elles obtiendraient. Les ex-employés de M. Charest



La première ministre élue du Québec, Pauline Marois, tous juste avant de rencontrer le caucus du Parti québécois, hier.

(Photo PC)

ont décroché des postes de sous-ministres adjointes, l'une à la Santé, l'autre aux Finances.

« On a vu ça hier [mercredi] et on est resté surpris, a indiqué l'attaché de presse Éric Gama-

che. On était au courant des noms des personnes, mais pas des fonctions. » □

L'été dernier,

Nous avons assisté à

60 premières de spectacles et d'événements



Chaque année, vous pouvez lire...

11 000 textes régionaux dans Le Quotidien

3 000 textes régionaux dans Le Progrès-Dimanche

Chaque année, nous publions...



16 000 photos

lequotidien.com a généré

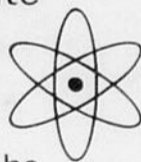
4 000 000

de visites en 2011



Le **groupe Gesca** édite

7 journaux à travers le Québec, dont Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche



Nous utilisons

50

tonnes de papier recyclé par semaine



C'est...

120

employés

journalistes, photographes, graphistes, représentants, pressiers, employés de bureau et de soutien, qui travaillent directement à la production de vos journaux

20 camions

sillonnent la région chaque matin pour vous livrer vos journaux



Nous publions plus de **110 cahiers spéciaux** et thématiques par année



Toit & moi

Le **SEUL** cahier de l'habitation entièrement régional



C'est... **930** camelots qui arpentent les rues, chaque semaine



L'impression de nos journaux et cahiers spéciaux nécessite

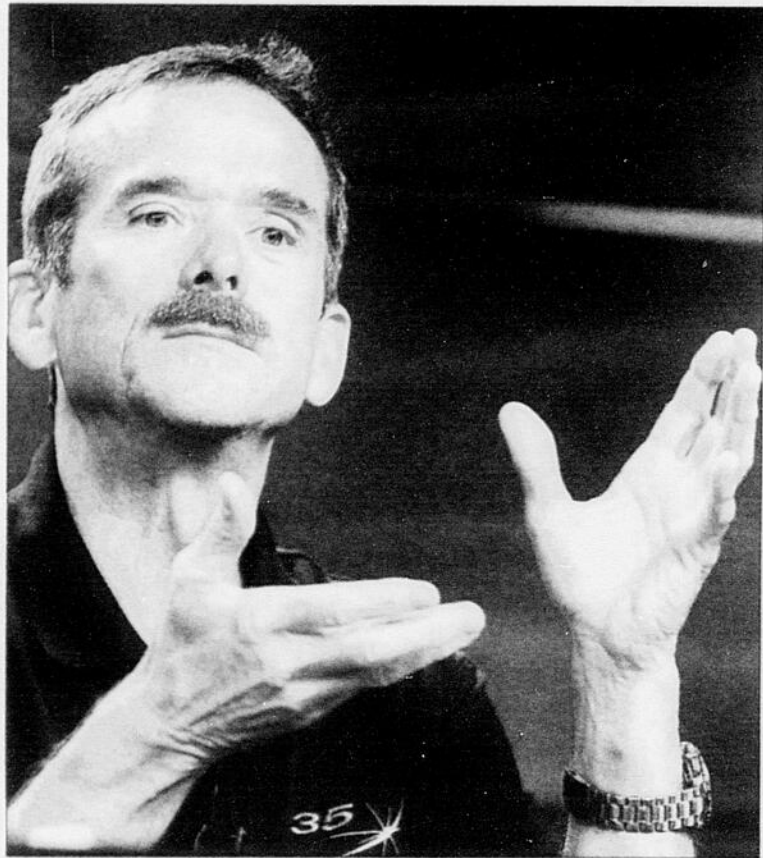
58 000

kg d'encre écologique par année

2974239

Jouer de la guitare dans l'espace

Le Canadien Chris Hadfield formera un trio d'astronautes musiciens



L'astronaute canadien Chris Hadfield effectuera un séjour de six mois à bord de la Station spatiale internationale (SSI). L'astronaute décollera à bord d'un vaisseau russe le 5 décembre prochain.

(Photo PC)

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - L'astronaute canadien Chris Hadfield, un grand amateur de guitare, prévoit faire tout un « jam » dans l'espace pendant son séjour de six mois à bord de la Station spatiale internationale (SSI).

L'astronaute décollera à bord d'un vaisseau russe le 5 décembre. Il sera accompagné de l'astronaute de la NASA Tom Marshburn et du cosmonaute russe Roman Romanenko, également des guitaristes à leurs heures.

M. Romanenko a joué de la guitare avec U2 lors de la visite du groupe à Moscou, tandis que M. Marshburn est un amateur de guitare classique.

M. Hadfield prévoit écrire des chansons pendant qu'il regardera la Terre à partir de l'espace. Devant les journalistes réunis à Houston, jeudi, il a expliqué qu'une guitare fabriquée à Vancouver se trouve déjà à l'intérieur de la SSI, de même qu'un clavier et un ukulélé.

L'astronaute canadien de 53 ans complétera certains essais et procédera à l'entretien de la station spatiale, mais il se gardera également du temps pendant les soirées et les fins de semaine pour écrire et enregistrer des morceaux.

Les autres membres de l'équipage participeront à certaines séances musicales afin de former un trio d'astronautes musiciens.

« C'est une forme de communication », croit M. Hadfield.

« Nous pouvons parler en russe, en français, en anglais ou en musique. C'est un moyen très artistique d'échanger. »

Il ajoute qu'il a hâte de se retrouver en apesanteur, de regarder à travers une fenêtre en forme de dôme et d'écrire, jouer et enregistrer de la musique à partir de cet endroit inspirant.

Au Canada, M. Hadfield a participé à l'enregistrement d'une chanson du groupe *The Bare-naked Ladies*.

« Cette pièce que nous avons écrite ensemble sera jouée dans les écoles et chantée par les chorales des écoles secondaires pendant l'année scolaire », explique-t-il.

Chris Hadfield est en est à sa troisième mission dans l'espace. Son séjour à la SSI lui permettra de devenir le premier commandant canadien de ce laboratoire géant.

« C'est très excitant et c'est un grand honneur d'avoir été sollicité pour occuper le poste de commandant de la SSI. Du point de vue du petit enfant canadien que j'étais, c'est un rêve qui devient réalité », affirme-t-il.

La SSI sera visitée par la navette de ravitaillement Russian Progress ainsi que par des vaisseaux-cargos américains sans équipage. M. Hadfield ne croit pas avoir besoin d'effectuer de sortie dans l'espace, à moins que des réparations soient nécessaires à l'extérieur de la SSI.

Le premier voyage de l'astronaute canadien était la visite de la station spatiale russe Mir, en novembre 1995. Le deuxième a eu lieu en avril 2011, quand il a visité la SSI et effectué deux sorties dans l'espace. Il était alors devenu le premier Canadien à quitter un vaisseau spatial et à flotter librement dans l'espace. □

125 ans
Le Progrès
du Saguenay

Le Quotidien
Le Progrès
dimanche

Toujours le leader de
l'information régionale

Journaux. Internet. Mobile.

Commission Charbonneau

« Donnie Brasco » donnera un cours sur la mafia

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Le fameux « Donnie Brasco » permettra-t-il d'élucider les mystères du monde de la corruption au Québec?

L'homme derrière ce pseudonyme, Joseph Pistone, avait infiltré la mafia new-yorkaise il y a plusieurs décennies. Son travail a été immortalisé par Hollywood dans un film en 1997, et il témoignera la semaine prochaine à la Commission Charbonneau, selon Radio-Canada.

M. Pistone n'en sera pas à sa première apparition en tant que témoin vedette d'un procès: il a déjà contribué à l'incarcération d'une centaine de criminels. Ex-policier, il a autrefois pris l'identité de Brasco pour s'infiltrer dans la mafia, de laquelle il se cache toujours après tant d'années.

L'expert de la mafia au Canada Antonio Nicaso considère que M. Pistone est un expert de la mafia italienne, et que ses explications pourront donner une idée d'ensemble de la structure de l'organisation.

Il signale toutefois qu'il a acquis son expertise dans un autre pays et qu'il serait possible qu'il ne puisse fournir de

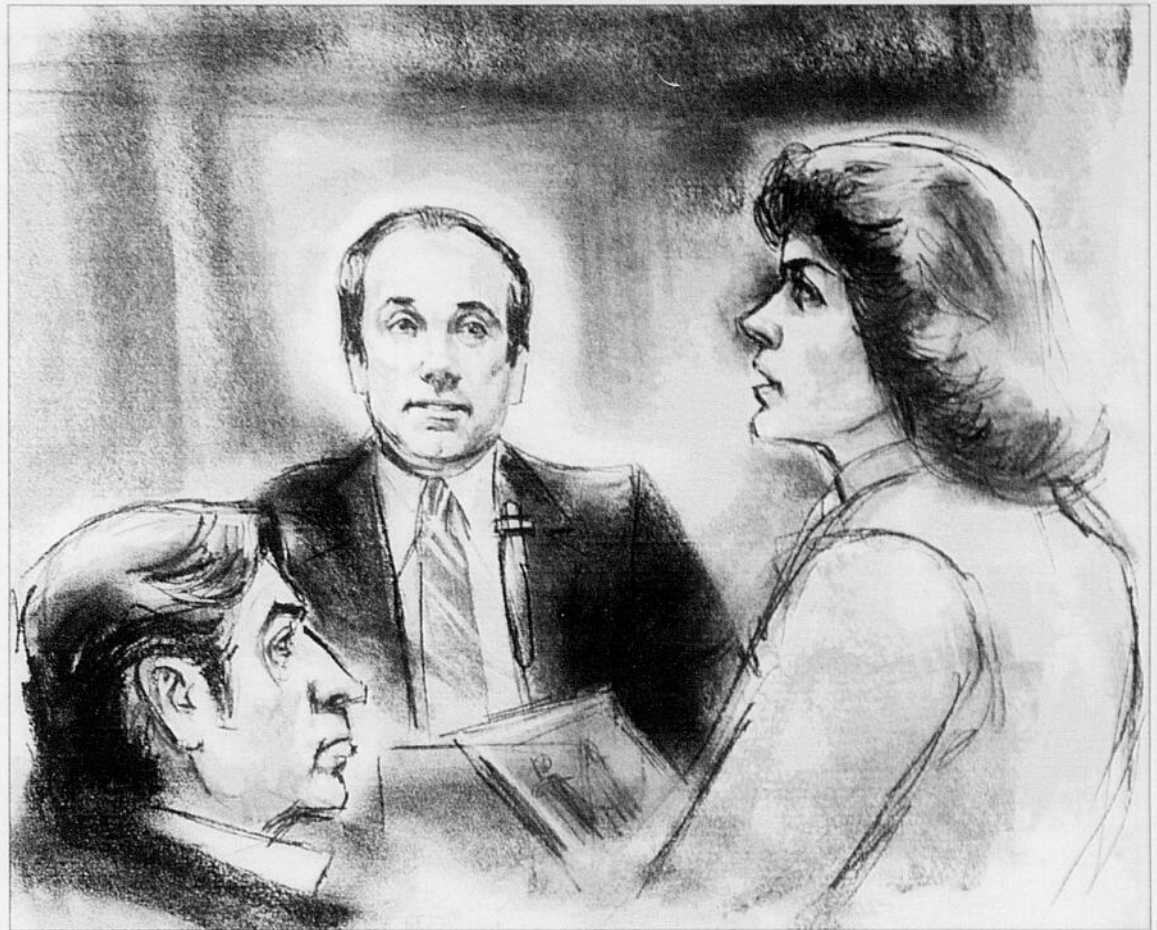
détails précis à la commission québécoise.

M. Nicaso souligne l'intelligence et les connaissances de M. Pistone, mais nuance en ajoutant qu'il ne sait pas quelle information « supplémentaire il pourra bien fournir sur la mafia canadienne ».

L'homme derrière Donnie Brasco témoignera à la Commission Charbonneau lundi, la journée même où il célébrera ses 73 ans. Les porte-parole de la commission n'ont toujours pas voulu confirmer l'information.

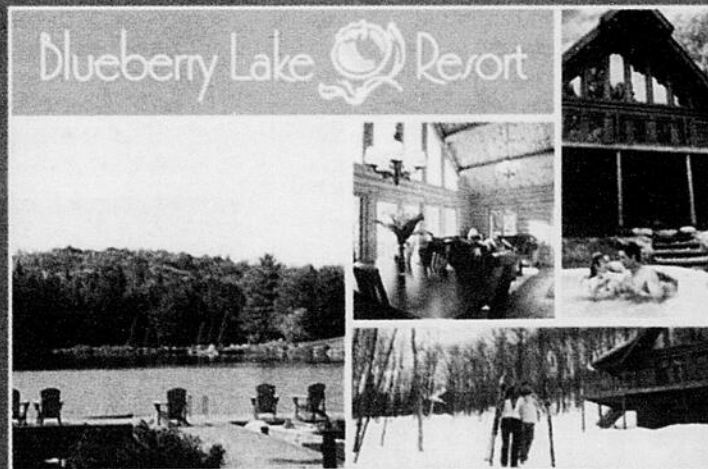
La commission présidée par la juge France Charbonneau a le mandat d'enquêter sur l'octroi et la gestion des contrats publics dans l'industrie de la construction. Elle reprendra ses travaux lundi, après trois mois de pause.

Joe Pistone a infiltré le clan Bonanno pendant six ans. Les Bonanno entretiendraient des liens avec le clan Rizzuto. Le présumé parrain de la mafia montréalaise, Vito Rizzuto, purge toujours une peine d'emprisonnement au Colorado pour les meurtres de trois membres de la famille Bonanno commis à New York en 1981. Il était question de ces meurtres dans le film « Donnie Brasco ». □



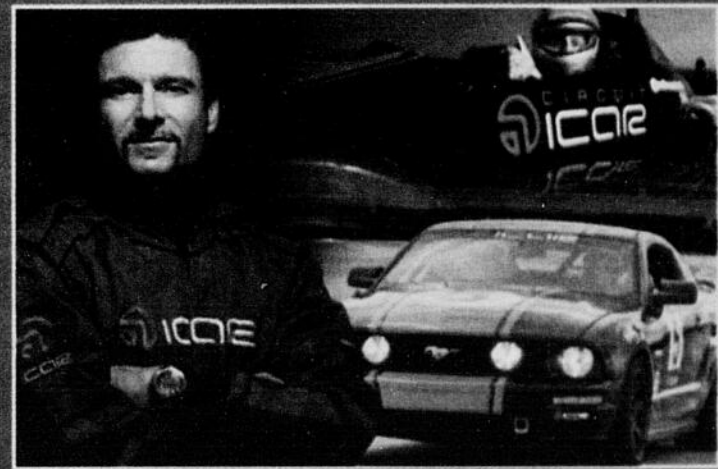
Ce dessin montre l'agent infiltré du FBI, Joseph Pistone (au centre), interrogé par l'adjointe du procureur de New York, Barbara Jones, lors d'une séance le 3 août 1982 devant une Cour fédérale dans le district judiciaire de Manhattan. À gauche, un des avocats de la défense, Benjamin « Lefty » Ruggiero.

(Archives)



À partir de 599 \$ pour un séjour au complexe Blueberry Lake

Économisez
59%
prix 599 \$ valeur 1465 \$



299 \$ pour un cours de pilotage avec Alexandre Tagliani au Circuit Icar

Économisez
57%
prix 299 \$ valeur 699 \$

tuango

Avez-vous vu nos offres aujourd'hui ?

tuango.ca





La réalisatrice Ruba Nadda présente *Inescapable* au Festival international du film de Toronto.

(Photo PC)

Gagnez l'un des 25 laissez-passer quadruples pour la première !

Présentée par **LeQuotidien**

BRUCE WILLIS

JOSEPH GORDON-LEVITT

EMILY BLUNT



ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR RIAN JOHNSON

L O O P E R :
LES TUEURS DU TEMPS

version française québécoise de LOOPER

CHASSÉ PAR LE FUTUR. HANTÉ PAR LE PASSÉ.

Le jeudi 27 septembre à 19h au cinéma Odyssee

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion « Loper » Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC G7H 5C1

Le tirage des 25 laissez-passer quadruples aura lieu le 20 septembre. L'annonce des gagnants paraîtra le 22 septembre. L'annonce promotionnelle est publiée les 14 et 15 septembre. Valeur totale des prix : 1000\$. Règlement disponible chez Alliance Vivafilm.

À L'AFFICHE DÈS LE 28 SEPTEMBRE!

Suivez-nous sur **facebook** Alliance Vivafilm Regardez-nous sur **YouTube** Vivafilmofficiel

Inescapable

Regard sur l'inégalité des sexes en Syrie

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Née à Montréal, mais élevée pendant un moment en Syrie, la réalisatrice Ruba Nadda dit qu'elle est un véritable « paquet de nerfs » à chaque fois qu'elle met les pieds dans un pays du Moyen-Orient.

La vedette de son film *Inescapable*, Alexander Siddig, a lui aussi passé une partie de son enfance dans cette région du monde. En raison de la situation politique intenable dans son pays natal, le Soudan, il a été contraint d'émigrer et de s'installer en Grande-Bretagne.

Mais contrairement à Ruba Nadda, il se voyage dans ces nations souvent politiquement instables avec beaucoup de quiétude, sans trop se préoccuper des questions de sécurité.

Il y a une raison bien simple à cela, selon lui.

« Je suis un homme - je suis vraiment libre au Moyen-Orient », a affirmé jeudi l'acteur de 46 ans lors d'une entrevue qui s'est tenue dans le cadre du Festival international du film de Toronto.

« Vous allez vous faire (embêter) par les policiers et à l'aéroport et tout cela, mais vous êtes libre. Libre de faire ce que vous voulez. Vous êtes libre de pratiquer la religion comme bon vous semble, vous êtes libre de vous promener seul dans la rue, avec vos amis, ou de fumer en public. Les fem-

mes ne peuvent faire aucune de ces choses-là. Les hommes ont le contrôle. »

Et il s'agit là de l'une des réalités transposées au grand écran dans le long métrage *Inescapable*, qui sera projeté à Toronto vendredi avant de prendre l'affiche dans d'autres villes canadiennes la semaine prochaine.

Dans ce thriller politique cérébral, Alexander Siddig incarne Adib, un ancien officier de la police militaire syrienne, qui jouit d'une vie familiale beaucoup plus paisible depuis qu'il a émigré au Canada, jusqu'à ce qu'il soit forcé de rentrer en Syrie.

« Le pays est réputé pour la qualité de son système d'éducation, mais une fois (qu'une femme) est éduquée, elle ne peut faire beaucoup de choses. »

- Marisa Tomei

Même si le film s'intéresse principalement à l'influence qu'un régime brutal peut avoir sur l'émergence d'un sentiment de paranoïa au sein de sa société, *Inescapable* évoque également la question de l'inégalité entre les sexes.

Ruba Nadda, qui a vécu à Damas de façon intermittente pendant quatre années jusqu'à l'âge de 17 ans, a voulu s'assu-

rer que son long métrage illustre correctement cet aspect de la vie en Syrie, où les femmes jouissent tout de même de plus de droits comparativement à d'autres pays de la région.

« La chose qui est très importante sur la Syrie, parce que je suis une femme syrienne, c'est que c'est un pays très laïque », raconte celle qui a choisi de tourner son film à Johannesburg, en Afrique du Sud.

« Ils ne croient pas que les femmes devraient être voilées, ils valorisent l'éducation et croient qu'une femme devrait pouvoir conduire », expose-t-elle.

L'actrice oscarisée Marisa Tomei, qui incarne l'amoureuse syrienne qu'Adib a laissée derrière lui, soutient qu'il a été difficile pour elle d'incarner une femme dont les opportunités sont si différentes qu'en Amérique du Nord.

« Je pense qu'il existe une énorme dichotomie en Syrie », a affirmé l'actrice cette semaine.

« Le pays est réputé pour la qualité de son système d'éducation, mais une fois (qu'une femme) est éduquée, elle ne peut faire beaucoup de choses. C'est un mélange vraiment très intéressant pour moi, en tant que personne extérieure », a-t-elle ajouté. □

ALLIANCE VIVAFILM ET CO-FILMS PRÉSENTENT

MARC-ANDRÉ GRONDIN

SEPTEMBRE 2012

L'AFFAIRE DUMONT

BASÉ SUR UNE HISTOIRE VRAIE

• UN FILM DE PODZ •

Marilyn Castonguay
Sarianne Cormier, Kathleen Fortin, Martin Dubrouil, Geneviève Brouillette

UNE PRODUCTION DE NICOLE ROBERT

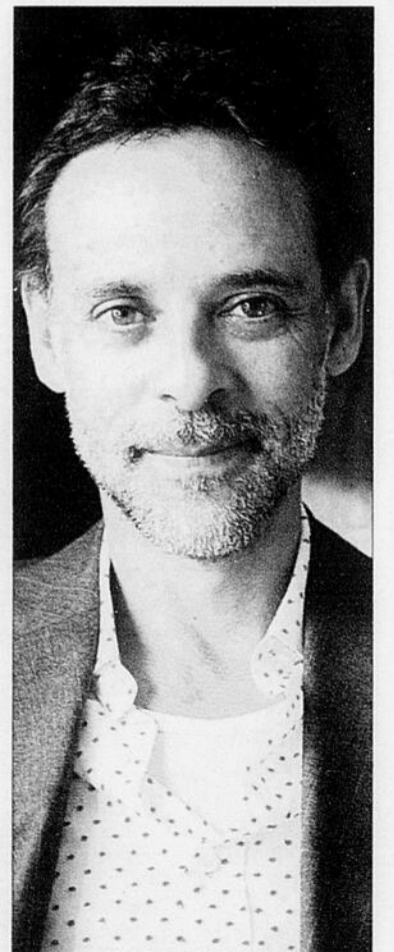
★★★★★
CINOCHE.COM

«POIGNANT, TROUBLANT ET BOULEVERSANT»
MAXIME DEMERS, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

UN SCÉNARIO DE DANIELLE DANSEREAU

www.laffairedumont.com 3019768

13 À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!



Alexander Siddig interprète le rôle principal dans *Inescapable*.

(Photo PC)

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI

10h00 **CTV** **GUANTANAMO**

(0) (Guantanamo) É.-U. Documentaire de John Else. IncurSION à l'intérieur de l'enceinte du camp de prisonniers de la base américaine à Cuba.

13h00 **ARTV** **TIGRE ET DRAGON**

(3) (Wo Hu Zang Long) H.-K. 2000. Aventures de Ang Lee avec Chow Yun-fat, Michelle Yeoh, Zhang Ziyi. Un guerrier et sa compagne d'armes croisent le fer avec une jeune aristocrate formée aux arts martiaux par une meurtrière.

13h00 **VIE** **LE HÉRISSEON**

(4) (Hérissosn, Le) Fr. 2009. Comédie dramatique de Mona Achache avec Garance Le Guillemic, Josiane Balasko, Togo Igawa. Dans un immeuble parisien cossu, l'amitié inattendue entre une concierge revêche, une fillette suicidaire et un veuf d'origine japonaise.

14h00 **V** **MISS DÉTECTIVE: ENQUÊTE PATRIOTIQUE**

(0) (Jane Doe: Now You See It, Now You Don't) É.-U. 2005. Drame d'espionnage de Armand Mastroianni avec Lea Thompson, Joe Penny, William R. Moses. Une agente du gouvernement enquête sur le vol du document de la Déclaration d'indépendance qui était présenté en exposition dans une banque de Los Angeles.

19h00 **TRAK** **STARSTRUCK, RENCONTRE AVEC UNE STAR**

(5) (StarStruck) É.-U. 2010. Comédie sentimentale de Michael Grossman avec Danielle Campbell, Sterling Knight, Maggie Castle. En visite à Los Angeles, une adolescente du Michigan tombe sous le charme d'un chanteur, idole de sa soeur.

21h00 **TFO** **L'HOMME DE FER**

(2) (Złowiek z zelaza) Pol. 1981. Drame social de Andrzej Wajda avec Jerzy Radziwiłowicz, Krystyna Janda, Marian Opania. Un animateur de télévision entreprend de faire un reportage défavorable sur un des chefs ouvriers d'un chantier naval.

22h00 **III** **UN CADAVRE SOUS LE CHAPEAU**

(3) (Miller's Crossing) É.-U. 1990. Drame de moeurs de Joel Coen avec Gabriel Byrne, Marcia Gay Harden, Albert Finney. Après une liaison avec la maîtresse de son patron, le bras droit d'un magnat de la pègre se met au service d'un rival méfiant.

22h00 **MMAX** **DIXIE CHICKS — FERME-LA ET CHANTE**

(4) (Shut Up and Sing) É.-U. 2006. Documentaire de Barbara Kopple. Après avoir critiqué le président Bush sur scène, les Dixie Chicks causent un tollé dans le milieu très conservateur de la musique country.

23h45 **TVA** **LA PLANÈTE ROUGE**

(5) (Red Planet) É.-U. 2000. Science-fiction de Antony Hoffman avec Val Kilmer, Carrie-Anne Moss, Tom Sizemore. Des astronautes se retrouvent naufragés sur Mars où les attendent bien des surprises et des dangers.

01h00 **VIE** **LE HÉRISSEON**

(4) (Hérissosn, Le) Fr. 2009. Comédie dramatique de Mona Achache avec Garance Le Guillemic, Josiane Balasko, Togo Igawa. Dans un immeuble parisien cossu, l'amitié inattendue entre une concierge revêche, une fillette suicidaire et un veuf d'origine japonaise.

01h00 **TFO** **LA SÉPARATION**

(3) (Séparation, La) Fr. 1994. Drame psychologique de Christian Vincent avec Daniel Auteuil, Isabelle Huppert, Jérôme Deschamps. Les rapports entre deux époux s'enveniment de jour en jour après que le mari eut découvert que sa femme aime un autre homme.

01h40 **ARTV** **9 CHANSONS**

(5) (9 songs) G.-B. 2004. Drame érotique de Michael Winterbottom avec Kieran O'Brien, Margo Stilley. Un glaciologue anglais se remémore sa récente liaison avec une jeune étudiante américaine.

HOROSCOPE

Vendredi 14 septembre 2012

Bélier (21 mars au 19 avril): Les apparences peuvent tromper. Avec une opposition Lune-Neptune dans l'axe Vierge-Poissons, vous pourriez constater que c'est le contraire de ce que vous aviez supposé initialement. Vous devrez probablement réajuster votre tir si vous voulez taper dans le mille; ce dont vous êtes capable. Parallèlement, l'influence de Vénus en Lion vous attirera de nouvelles sympathies lors d'une réunion.

Taureau (20 avril au 20 mai): Au trigone de votre Signe, la Lune en Vierge laisse présager que ce vendredi sera sans anicroche. Tandis qu'un léger compromis peut enfin vous procurer des avantages considérables, il serait salutaire de faire une petite concession, surtout si l'autre parti semble disposé à vous rejoindre à mi-chemin. Ne soyez pas la personne qui empêche de dénouer une impasse.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): À cause de l'opposition à Neptune en Poissons, la Lune en Vierge peut rendre les natifs des Gémeaux un peu naïfs. Il y a des gens qui peuvent essayer de vous faire croire n'importe quoi. Si ça semble trop invraisemblable, c'est probablement parce que ce l'est. Cette mise en garde ne suggère pas qu'il faille systématiquement douter de tout ce que vous entendrez, mais d'user de discernement.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Le problème quand la Lune s'oppose à Neptune - aujourd'hui axe Vierge-Poissons - c'est que certaines personnes peuvent prendre des décisions en se basant sur des présomptions non fondées, ce qui revient à prendre leurs désirs pour la réalité. En ce vendredi, vous gagnerez à exposer clairement vos attentes aux autres et à poser des questions précises pour déterminer les leurs.

Lion (23 juillet au 22 août): Deux patrons font chavirer une barque. Les aspects planétaires peuvent rendre la coexistence de chefs difficile à harmoniser. Il y a des situations que vous gagneriez à gérer sans assistance et des domaines qui devraient demeurer exclusivement les vôtres. Si vous constatez qu'une affaire est entre bonnes mains, vous pouvez faire confiance à la personne en charge et vous concentrer sur autre chose.

Vierge (23 août au 22 septembre): On dit qu'il est moins honteux d'être trompé par ses amis que de s'en mêler. Ainsi, il serait dommage de douter inutilement de la sincérité des gens que vous côtoyez. Maintenant que la Lune en Vierge s'oppose à Neptune en Poissons, de belles choses peuvent se produire si vous apprenez à faire confiance aux personnes qui n'ont rien fait pour mériter votre suspicion.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Il est dit que le désir et l'aveuglement vont de pair. D'ailleurs, compte tenu de l'opposition Lune-Neptune axe Vierge-Poissons, vous pourriez avoir du mal à comprendre certaines de vos envies, ou du moins, à les expliquer aux autres. Bien que cela déplaie à votre esprit rationnel, tout ne peut pas toujours être logique. Suivez spontanément le cours des choses aujourd'hui.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Le climat de ce vendredi subit l'influence d'une opposition Lune-Neptune, mais Mars en Scorpion devrait contribuer à en atténuer l'indécision et les effets nébuleux. Un appel à la lucidité demeure toutefois en vigueur afin de ne pas attribuer de fausses intentions aux personnes qui vous entourent. La recherche d'information serait le meilleur moyen de dissiper une incertitude.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Le cycle Lunaire en Vierge peut vous rendre un peu plus sévère envers vous-même. Si vous ressentez un mécontentement par rapport à vos performances passées, il ne sert à rien d'en faire une fixation. Servez-vous plutôt de cette insatisfaction pour vous motiver et vous surpasser. Vous pourriez rapidement effacer un mauvais souvenir en le remplaçant par un bon.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La Lune se trouve dans un autre Signe de Terre, mais va progressivement former un carré avec Jupiter. Le climat général ne s'annonce pas incompatible avec vos désirs, mais vous devrez probablement consentir à faire un compromis auquel vous n'aviez pas songé. Ne vous acharnez pas trop à résoudre un problème, car il pourrait disparaître de lui-même d'ici peu.

Verseau (20 janvier au 18 février): Un coup à tous les arbres et aucun ne tombera à terre. Les astres vous recommandent de ne pas éparpiller vos efforts en ce moment. C'est en ciblant vos objectifs et en vous occupant d'une affaire à la fois que vous parviendrez au but. Un problème urgent trouvera sa solution si vous y voyez sans tarder. N'accordez pas trop d'importance aux avis divergents et suivez votre première idée.

Poissons (19 février au 20 mars): L'opposition de la Lune en Vierge avec Neptune en Poissons peut donner un caractère énigmatique à ce vendredi 14 Septembre. Gardez-vous toutefois de chercher le mystère là où il n'y en a pas. D'importantes transformations peuvent être annoncées ou survenir sans préavis. Lors d'un entretien, vous pourriez même piquer la curiosité d'une personne nouvellement rencontrée.

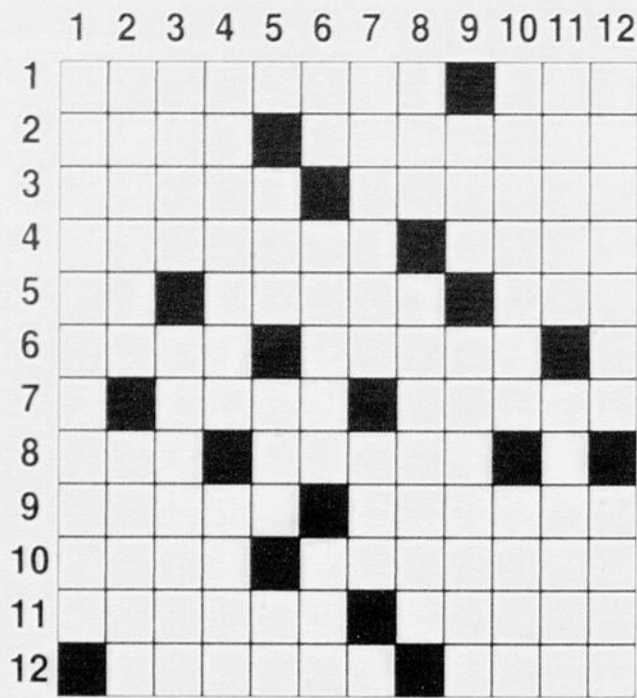
VENDREDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

14 sept	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Ferme Zénon	Mike le chevalier	Union fait force	Privé de sens	Les docteurs / Leçon d'anatomie		Ricardo	Le Téléjournal Midi	Pour le plaisir				C'est ça la vie	Les belles histoires / Les squatteurs	Conseils-docteurs		Privé de sens	Union fait force		
V	(6h00) Ça commence bien!		C'est extra!		Face à face		Face à face	MCBG		Souper parfait	Fringe / Vues de l'esprit		MISS DÉTECTIVE 2: ENQUÊTE PATRIOTIQUE (2005) Lea Thompson.		Les Simpson	Les Simpson	Duo	Guerre des dans		
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!			Juste le meilleur de Laurent Paquin	qu'est-ce mijote	Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles	Négociateur	Vie Saguenay / Shopping TVA	Infopublicité	Des jours et vies	Les feux de l'amour	(25) Top modèles	(55) TVA nouvelles					
TQc	1, 2, 3... Géant	Mélodious	Oui-Oui Jouets	Bananes Pyjama	Corne-muse	Ni Hao, Kai-Lan	Georges réécrit	Eliot Kid	Tactik	Appendices	Voir	Bazzo.tv	Lucky Luke	Les Monstres	Corne-muse	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc			
VOX	Absolument Yoga	Viactive	Place des Arts	LeZarts: Studio	Absolument Yoga	Vie au Saguenay	Science au cube	Question	Mise à jour	Faisons le point	LeZarts	Conseil de ville	Communi-qué	Viactive	Pilates	Ville en action	175 Nord			

14 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		Paquet voleur / Gildor Roy, Denis Gagné.		La télé sur le divan / Élise Guilbault, Macha Limonchik.		Zone doc / Gilbert Boulanger, aviateur de guerre		Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	(05) Trauma / Envies et grâtes	(05) Trauma	
V	Atomes crochus	Un souper parfait	L'arbitre	Taxi payant	Le mentaliste / Nouvelle équipe		Pan AM / Paris sera toujours Paris		Crimes et Mensonges / Darkness and Light		Face à Face: Les débats	L'Instant Gagnant	
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur	J.E.		Du talent à revendre		Mario Pelchat: Je suis un chanteur		TVA nouvelles	(45) Denis Lévesque	(45) L'HOMME AU MASQUE DE FER (1998)		
TQc	Sam Chicotte	Tactik	Le dernier passager		Les bobos	La une qui tue!	Curieux Bégin		Belle et Bum / Corneille, Dumas.		NOUS NOUS SOMMES TANT AIMÉS (1975) Nino Manfredi.		
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Ça roule!	Cépages / Vin de glace	Racines et aïles / La Bretagne au coeur - Le patrimoine sacré de Bretagne est au centre de toutes les attentions.		En thérapie		TV5 le journal/ (20) J.Afrique	(35) MON COLONEL (2006) Olivier Gourmet.			
CANAL D	Comédie Club Grand Rire / François Massicotte	Police scientifique / Vincent Raphaël Duval	Un tueur si proche / Le guet-apens (Chatham)		Scènes de crime		Enquêtes FBI / Disparues		Sueurs froides		Toujours vivant!		
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands report / Jean Lapointe, à la vie, à l'amour		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes
RDS	(17h00) Le 5 à 7		DTM Course automobile		Boxe Lundy c. Beltran		L'antichambre		Sports 30		Lutte impact TNA		Combats ultimes
VIE	Gourmand moins de \$5	Cuisinez comme Louis	Décore ta vie	Design V.I.P.	Mon premier flip / Que du luxe!		Mariages sucrés		Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Manon, ma cuisine	Sauvez les meubles!	Médium à New York
SERIES+	Victimes du passé / Protection trop rapprochée		Bones / X Files		C.S.I.: Les experts		FBI: flic et escroc / Protection rapprochée		Castle / Casse-tête		Bones / Qui a tué le prince charmant?		Rex
Z	La porte des étoiles / La riposte		Mineurs du Québec	Jobs de bras / Bergers	Sales Jobs / Chasseur d'éponges		Péril en haute mer - Les cendres du capitaine Phil Harris sont mises à l'eau lors d'une cérémonie émouvante.		Chasseurs de fantômes / La cage de la peur		Les stupéfiants		
HISTORIA	Tank: Les grands combats / La bataille des Ardennes		Secrets de musées		Pawn Stars	L'atelier de restauration	NCIS enquêtes spéciales / Up in smoke		UN CADAVRE SOUS LE CHAPEAU (1990) avec Marcia Gay Harden, Albert Finney, Gabriel Byrne.				
ÉVASION	Les marchés de Philippe / Montréal		Benoit le bienheureux / Château Belle Époque		Guide restos VOIR / Isabelle Racicot		Hell's Kitchen		Sur le pouce / Rive-Sud de Montréal		Viva Espana / Des hommes et des chevaux		Mordu de la pêche / Inde
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Marketplace	Rick Mercer Report	the fifth estate		CBC News: The National	(55) CBC News: Late Night / (05) George S / Michael Buble		Coronation Street	
TSN	SportsCentre		That's Hockey (D)	Pardon the Interruption	24/7 / Chavez Jr. / Martinez	CFL Pre-game (D)	LCF Football / Blue Bombers de Winnipeg c. Stampede de Calgary (D)					SportsCentre	
SPNET	Sportsnet Connected	Blue Jays Central	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Blue Jays de Toronto (D)				Sportsnet Connected		LMB Jays in 30 Bos./Tor.		UFC Central	The Ultimate Fighter	
ARTV	L'Héritage		Comme par magie	ARTVStudio à Toronto	Les Touilleurs / Petit-déjeuner autrement		C'est juste de la TV		Borgen, une femme au / La dignité du centre	(45) Varg Veum / Fleurs amères			
VOX	Question de répondre	Les Éclctiks	Les soirées Juste	GROStitres.tv	175 Nord	Ville en action	La vie au Saguenay / Lac St-Jean	LeZarts / Saguenay	Les Éclctiks	Ma première Place des Arts		Mémoire de Proulx	

Horizontalement

- 1 Violier le caractère sacré de - Partie du corps.
- 2 Loupé - Saveur aigre.
- 3 Gemme très estimée - Donne du jus.
- 4 Substance aromatique - Partie d'une pièce.
- 5 Ancienne affirmation - Moments de repos - Étendue très aride.
- 6 Champignon - Brun très pâle.
- 7 Cabane russe - Mercure.
- 8 Écorce du chêne - Repas léger.
- 9 Pénètre - Partie du pied.
- 10 Mammifère lent - Hasard merveilleux.
- 11 Petite construction flottante - Féru.
- 12 Charger - Du balai!



Verticalement

- 1 Personne qui incite à la violence.
- 2 Chouette - Qui dure douze mois.
- 3 Traité d'alliance - Oiseau gallinacé.
- 4 Souples et gracieuses - Se croisent en ville.
- 5 Celui qu'on a choisi - Est grand ouvert - Astate.
- 6 Sodium - État du Moyen-Orient - Change de voix.
- 7 Nivelé - Muet.
- 8 Aber - Ancien vêtement.
- 9 Cri des charretiers - Police nazie.
- 10 Sobre - Naturel.
- 11 Inflammation - Déshonorés.
- 12 Pays d'Afrique - Matière pesante.

Solution du no 3421

1	D	E	M	I	P	O	R	T	I	O	N	S
2	A	B	E	T	I	R	A	R	D	U	E	
3	G	A	R	A	N	T	I	S	Y	I	N	
4	O	H	L	I	N	S	I	S	T	E		
5	B	I	A	I	S	E	R	S		V		
6	E	R	E	A	I	S	O	E	T	E		
7	R	I	A	N	T	E	S	N	E	E	S	
8	T	N	T	A	T	E	M	I	R			
9	C	O	R	N	E	A	S	T	R	E		
10	C	L	I	O	I	N	I	T	I	E		
11	O	U	R	S	I	N	E	G	U	S		
12	U	S	E	E	T	E	S	S	E	R	E	

MC3422

MATHEMATIQUES - Un mot de 10 lettres

P	E	R	A	C	I	N	E	U	V	I	E	M	E	S
E	R	E	E	E	O	N	Z	E	N	E	W	T	O	N
D	R	I	E	L	L	I	M	E	I	U	N	I	T	E
I	E	P	M	I	U	E	X	G	V	N	M	O	R	L
L	U	A	G	E	I	E	C	N	E	O	R	E	Z	A
O	Q	N	O	N	L	N	U	O	T	I	I	C	R	V
S	E	R	U	P	S	I	E	M	S	T	T	A	E	O
O	X	U	M	G	R	T	S	T	N	I	O	P	S	L
I	I	I	C	O	I	R	R	E	E	D	D	S	T	U
X	S	E	L	L	I	A	V	A	C	D	E	E	E	M
A	P	S	A	C	I	N	Q	R	A	A	I	U	A	E
N	H	G	U	T	M	D	S	C	R	P	N	V	X	L
T	E	D	E	A	A	A	E	S	R	E	I	T	I	G
E	R	I	A	R	G	E	O	M	E	T	R	E	E	N
E	E	X	T	R	E	M	E	S	E	C	O	N	D	A

- | | | | |
|-----------|----------|----------|----------|
| ADDITION | ESPACE | NEUVIEME | SIX |
| AIGU | EUCLIDE | NEWTON | SOIXANTE |
| AIRE | EULER | NUMERO | SOLIDE |
| ANGLE | EXTREMES | ONZE | SPHERE |
| ARC | GAUSS | OVALE | STEVIN |
| ARTIN | GEOMETRE | PIED | TIERS |
| CARRE | IDEAL | POINT | TRAITE |
| CAVAILLES | IMAGE | PRIME | UNIEME |
| CINO | ISOCELE | PURES | UNITE |
| DEUX | LIGNE | RACINE | VIDE |
| DIX | MILLE | RESTE | VOLUME |
| EGALITE | MOINS | SECANTE | ZERO |
| ENTIER | MONGE | SECOND | ZONE |
| EQUERRE | NAPIER | SIMPLEXE | |

Solution du dernier problème : VITAMINES

No 3130

9				7	4			
3		8		9				1
	1		3	6		7	8	
5					1		3	
4	9							2
			2		3			
	4	7						
	5					3		8
			1	7				4

Niveau de difficulté : MOYEN

2504

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	1	5	8	4	2	9	3	6
6	8	3	9	5	7	2	1	4
2	9	4	1	6	3	5	8	7
1	4	2	6	9	5	8	7	3
3	5	6	7	1	8	4	2	9
8	7	9	2	3	4	1	6	5
4	2	7	3	8	9	6	5	1
5	3	1	4	2	6	7	9	8
9	6	8	5	7	1	3	4	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 2503

PEANUT



BEN



BORIS



OR

1769.50
(US\$/once)

DOLLAR

103.27
(cents US)

EURO

0.7946
(US\$)

ARGENT

34.72
(US\$/once)

PÉTROLE

98.31
(baril US\$)

ALUMINIUM

0.94
(US\$/livre)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	708.38 \$	7.99 \$	93605488
S&P/TSX 300	12360.16 \$	127.54 \$	189007310
S&P/TSX VENTURE	1302.89 \$	20.24 \$	109980881
DOW JONES	13539.86 \$	206.51 \$	151766018
NASDAQ/USA	3155.83 \$	41.52 \$	0
NASDAQ/Canada	345.68 \$	0.00 \$	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	22.67 \$	22.06 \$	22.61 \$	0.35 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	40.36 \$	38.04 \$	40.32 \$	1.57 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	47.50 \$	46.01 \$	46.56 \$	1.03 \$
Research in Motion	RIM	7.38 \$	7.15 \$	7.19 \$	-0.07 \$
Bombardier CL A	BBD.A	3.91 \$	3.76 \$	3.89 \$	0.09 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	3.80 \$	3.67 \$	3.80 \$	0.10 \$
BCE Inc.	BCE	44.07 \$	43.26 \$	43.36 \$	-0.60 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.55 \$	1.52 \$	1.54 \$	0.03 \$
Bank of Montreal	BMO	58.29 \$	57.76 \$	58.15 \$	0.19 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	53.60 \$	53.04 \$	53.44 \$	0.22 \$
CAE Inc.	CAE	10.34 \$	10.16 \$	10.34 \$	0.09 \$
Cascades Inc.	CAS	4.99 \$	4.68 \$	4.80 \$	-0.16 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	36.52 \$	36.07 \$	36.35 \$	0.07 \$
Canfor	CFP	13.47 \$	12.91 \$	13.45 \$	0.46 \$
CIBC	CM	77.48 \$	76.90 \$	77.03 \$	0.09 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	32.93 \$	31.78 \$	32.82 \$	0.86 \$
CN Railway Company	CNR	90.96 \$	89.75 \$	90.25 \$	-0.55 \$
Canadian Oil Sands	COS	21.81 \$	21.27 \$	21.76 \$	0.44 \$
Canadian Pacific Railway	CP	83.54 \$	82.78 \$	83.16 \$	-0.36 \$
Canadian Tire	CTC	80.49 \$	79.36 \$	79.36 \$	-0.64 \$
Canadian Western Bank	CWB	29.25 \$	28.87 \$	29.23 \$	0.29 \$
Domtar	UFS	74.85 \$	73.87 \$	74.42 \$	-0.30 \$
Emera	EMA	35.01 \$	34.76 \$	34.94 \$	-0.11 \$
Enerplus	ERF	16.47 \$	16.05 \$	16.34 \$	0.15 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	26.96 \$	26.46 \$	26.50 \$	-0.21 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	8.11 \$	7.98 \$	8.06 \$	0.04 \$
Great West Lifeco	GWO	22.17 \$	21.76 \$	22.11 \$	0.25 \$
Industrial Alliance	IAG	28.34 \$	27.69 \$	28.24 \$	0.28 \$
Societe financiere IGM	IGM	39.23 \$	38.81 \$	39.23 \$	0.33 \$
Imperial Oil	IMO	47.64 \$	46.60 \$	47.32 \$	0.35 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	34.00 \$	33.26 \$	33.35 \$	-0.61 \$
Loblaws Cos.	L	34.84 \$	34.67 \$	34.84 \$	0.02 \$
Laurentian Bank	LB	46.32 \$	46.06 \$	46.18 \$	-0.02 \$
Manitoba Telecom	MBT	34.00 \$	33.57 \$	33.58 \$	-0.37 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.55 \$	11.35 \$	11.47 \$	0.09 \$
Magna International	MG	44.58 \$	43.73 \$	44.27 \$	-0.23 \$
Metro Inc.	MRU	58.53 \$	57.80 \$	58.43 \$	0.21 \$
National Bank	NA	74.69 \$	73.77 \$	74.59 \$	0.54 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	25.81 \$	25.81 \$	25.81 \$	0.03 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	13.68 \$	13.20 \$	13.60 \$	0.27 \$
Precision Drilling Corp.	PD	8.80 \$	8.54 \$	8.77 \$	0.30 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	14.55 \$	14.31 \$	14.50 \$	0.05 \$
Potash Corp.	POT	41.73 \$	40.55 \$	41.22 \$	0.30 \$
Power Corp.	POW	24.00 \$	23.61 \$	24.00 \$	0.30 \$
Power Financial	PWF	25.78 \$	25.40 \$	25.78 \$	0.24 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	34.00 \$	33.26 \$	33.35 \$	-0.61 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	41.00 \$	40.60 \$	40.62 \$	-0.16 \$
Royal Bank	RY	55.93 \$	55.23 \$	55.75 \$	0.34 \$
Saputo Inc.	SAP	40.90 \$	40.56 \$	40.70 \$	-0.20 \$
Sears Canada	SCC	10.72 \$	10.43 \$	10.72 \$	0.00 \$
Shaw Communications	SJR.B	20.27 \$	19.99 \$	20.07 \$	0.01 \$
Sun Life financial	SLF	23.68 \$	22.96 \$	23.63 \$	0.56 \$
SNC-Lavalin	SNC	36.52 \$	35.31 \$	36.45 \$	0.96 \$
Superior Propane Corp.	SPB	9.29 \$	9.15 \$	9.15 \$	-0.08 \$
Suncor Energy Inc.	SU	33.37 \$	32.53 \$	33.18 \$	0.56 \$
Telus Corporation	T	62.97 \$	61.31 \$	61.70 \$	-0.87 \$
Transalta Corporation	TA	14.27 \$	14.16 \$	14.26 \$	-0.01 \$
Tembec	TMB	2.22 \$	2.14 \$	2.14 \$	0.00 \$
TD Bank	TD	81.74 \$	80.96 \$	81.46 \$	0.16 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	31.65 \$	30.08 \$	31.44 \$	0.82 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	14.00 \$	13.73 \$	13.98 \$	0.16 \$
Transcanada Pipe	TRP	45.37 \$	45.00 \$	45.22 \$	0.02 \$
Transat AT	TRZ.B	5.18 \$	4.49 \$	4.90 \$	0.91 \$
Torstar Corp.	TS.B	8.88 \$	8.76 \$	8.79 \$	-0.06 \$
Westcast Industries	WCS.A	8.61 \$	8.59 \$	8.61 \$	0.11 \$
Weston George Ltd	WN	63.79 \$	62.96 \$	63.14 \$	-0.62 \$

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GREAT BASIN GOLD	GBG	0.09 \$	-0.01 \$	19252410
BARRICK GOLD CORP	ABX	40.32 \$	1.57 \$	7335777
iShares S&P TSX 60	XIU	17.85 \$	0.21 \$	7134244
PERSEUS MINING LTD	PRU	2.85 \$	0.03 \$	6702120
MANULIFE FINANCIAL	MFC	12.14 \$	0.56 \$	6019544
VERO ENERGY INC	VRO	2.59 \$	0.32 \$	5380428
GOLDCORP INC	G	44.00 \$	1.99 \$	5148015
BOMBARDIER INC	BBD.B	3.80 \$	0.10 \$	5121754
YAMANA RES INC	YRI	17.84 \$	0.84 \$	4971282
OSISKO MINING CORP	OSK	10.26 \$	0.36 \$	4870200

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ROYAL GOLD INC	RGL	88.65 \$	3.75 \$	10817
DOLLARAMA INC	DOL	61.56 \$	2.59 \$	435163
CATAMARAN CORP	CCT	93.05 \$	2.28 \$	74764
SILVER WHEATON	SLW.WT.U	18.39 \$	2.00 \$	50429
FAIRFAX FINANCIAL	FFH.U	379.00 \$	2.00 \$	400
GOLDCORP INC	G	44.00 \$	1.99 \$	5148015

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MACDONALD DETWILER	MDA	50.65 \$	-3.17 \$	891742
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	366.59 \$	-2.41 \$	17266
PRSHRES DB CRUDE	DOE	36.95 \$	-1.91 \$	100
CANADIAN UTIL LTD	CU	67.08 \$	-1.66 \$	96768
HORIZONS BETAPRO	HVU	8.49 \$	-1.46 \$	1209860
BOARDWALK EQUITIES	BEI.UN	63.19 \$	-1.41 \$	63469

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BANK OF AMERICA	BAC	9.40 \$	0.43 \$	331031552
SPDR S&P 500	SPY	146.59 \$	2.20 \$	225321995
FINANCIAL SELECT	XLF	16.15 \$	0.41 \$	140215284
GENERAL ELECTRIC	GE	22.02 \$	0.13 \$	111787628
iShares MSCI	EEM	41.88 \$	1.10 \$	95670840
IPATH S&P 500 VIX	VXX	8.87 \$	-0.71 \$	75182477
iShares RUSSELL	IWM	85.60 \$	1.11 \$	69437805
NOKIA	NOK	2.94 \$	0.19 \$	63885132
CITIGROUP	C	34.45 \$	1.40 \$	62530626
FORD MOTOR	F	10.34 \$	0.13 \$	50922122

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	132851.00 \$	2701.00 \$	869
NVR	NVR	864.99 \$	19.30 \$	43488
WHITING PETROLEUM	WLL.PR.A	241.18 \$	13.79 \$	100
BANK OF AMERICA	BAC.PR.L	1083.00 \$	10.50 \$	19690
PROSHARES SHORT	VXX	139.44 \$	9.44 \$	348539
MASTERCARD	MA	455.26 \$	8.85 \$	812031

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WHITE MOUNTAINS	WTM	522.59 \$	-12.04 \$	8265
PROSHARES ULTRA	UVXY	30.70 \$	-5.20 \$	8309709
BARCLAYS SHORT B	BXDB	59.57 \$	-4.83 \$	200
DIREXION DAILY	DUST	25.92 \$	-4.52 \$	1820954
PROSHARES	BZQ	65.04 \$	-4.06 \$	51930
PROSHARES	ZSL	40.07 \$	-3.95 \$	2368096

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIRIUS XM RADIO	SIRI	2.47 \$	0.05 \$	69066164
FACEBOOK	FB	20.71 \$	-0.22 \$	64996230
A123 SYSTEMS	AONE	0.33 \$	-0.03 \$	63591372
INTEL	INTC	23.35 \$	0.16 \$	52994596
POWERSHARES QQQ	QQQ	69.56 \$	0.93 \$	45403861
MICROSOFT	MSFT	30.93 \$	0.15 \$	45048297
STAPLES	SPLS	11.96 \$	0.42 \$	39489611
CISCO SYSTEMS	CSCO	19.36 \$	0.28 \$	37782215
MICRON TECH	MU	6.60 \$	0.13 \$	30522317
ORACLE CORP	ORCL	32.62 \$	0.36 \$	27451611

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GOOGLE	GOOG	706.04 \$	15.16 \$	2658980
EQUINIX	EQIX	200.50 \$	13.95 \$	6341735
APPLE	AAPL	682.98 \$	13.19 \$	21355780
PRICELINE.COM	PCLN	626.93 \$	6.98 \$	758042
ROYAL GOLD	RGLD	91.64 \$	4.68 \$	1066483
AMAZON.COM	AMZN	260.24 \$	4.61 \$	3525555

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
HUNTINGTON	HBANP	1239.00 \$	-6.00 \$	55
O'REILLY	ORLY	81.53 \$	-4.11 \$	4530768
SKULLCANDY INC	SKUL	11.92 \$	-2.33 \$	2819164
FIRSTMERIT	FMR	15.23 \$	-1.93 \$	9918421
COMPUREDIT	CCRT	4.37 \$	-1.77 \$	961199
MIDDLEBY	MIDD	116.22 \$	-1.70 \$	141562

Ventes d'électricité à Hydro-Québec

Domtar veut sa part du gâteau

LA PRESSE

Tembec en a eu un, Fibrec et Résolu aussi. Au tour de Domtar de vouloir un contrat à long terme pour vendre à Hydro-Québec (HQ) de l'électricité produite par une de ses usines.

Domtar conteste une décision de la Régie de l'énergie qui l'empêche de participer à l'appel d'offres lancé par HQ pour l'achat de 300 mégawatts d'électricité à partir de la biomasse.

Cet appel d'offres d'HQ a été une bouée de sauvetage pour les entreprises de pâtes et papiers qui traversent une période difficile. Tembec en a bénéficié, de même que Fibrek et Produits forestiers Résolu, qui a par la suite fait l'acquisition de Fibrek et de son contrat avec HQ.

Pour ces entreprises, la vente d'électricité à HQ à des prix très avantageux se traduit par des dizaines de millions par année de revenus garantis sur une période de 25 ans. Produits forestiers Résolu encaissera 10 millions par année pendant 25 ans de ces ventes d'électricité à HQ.

Domtar, qui veut profiter aussi de ce programme, s'est fait répondre par HQ qu'elle ne pouvait pas participer à l'appel d'offres parce que l'entreprise lui vend déjà de l'électricité en vertu d'un contrat à long terme.

Domtar assure qu'une clause de ce contrat d'une durée de 25 ans, qui est en vigueur pour encore 15 ans, lui permet d'y mettre fin afin de pouvoir bénéficier des conditions plus avant-

geuses des contrats conclus cette année par HQ.

Les sommes en jeu sont importantes. Domtar reçoit 4,5 cents par kilowattheure produit à ses installations de Windsor, au Québec, alors qu'HQ paiera plus du double, soit 10,6 cents le kilowattheure, à Tembec et Résolu.

À l'appui de sa requête devant la Régie de l'énergie, Domtar soutient avoir payé 1,5 million \$ pour ajouter au contrat conclu avec HQ une clause lui permettant d'y mettre fin si elle pouvait obtenir des conditions plus avantageuses pour son électricité.

C'est précisément ce qui se produit avec l'appel d'offres d'HQ, selon Domtar.

Même si HQ croule sous des surplus au moins jusqu'en 2022, elle continue d'acheter de l'énergie générée par des producteurs privés conformément à la volonté du gouvernement. En plus de l'électricité générée par la biomasse, HQ achète aussi de l'énergie éolienne et de l'électricité produite par de petites centrales privées.

L'appel d'offres destiné aux entreprises de pâtes et papiers, qui avait été limité à 150 mégawatts, a été porté à 300 mégawatts par le gouvernement de Jean Charest plus tôt cette année. Les trois contrats conclus jusqu'à maintenant en vertu de cet appel d'offres totalisent 110 mégawatts, soit 50 mégawatts pour Tembec, 33 mégawatts pour Fibrek et 27 mégawatts pour Résolu. Il reste 190 mégawatts à attribuer. □

EN BRIEF

GRÈVE POSSIBLE DES TCA : D'AUTRES CONSTRUCTEURS SERAIENT CIBLÉS
MONTRÉAL (PC) — Les Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) pourraient cibler plus d'un des trois grands constructeurs américains avec une grève, en cas d'échec des négociations dans le cadre desquelles le syndicat a proposé d'importantes concessions. « Actuellement, il y a possibilité de grève chez les trois », a affirmé jeudi le secrétaire-trésorier des TCA, Peter Kennedy, lors d'un entretien.

M. Kennedy a indiqué que le syndicat déterminerait quel constructeur serait visé d'ici le déclenchement d'un arrêt de travail, lundi, à 23 h 39. Les TCA attendaient jeudi une réaction à leur plus récente proposition, incluant une réduction du salaire des nouveaux employés des usines canadiennes de GM, Ford et Chrysler.

Le syndicat est prêt à accepter un plan qui verrait les nouveaux employés prendre plus de temps pour atteindre le haut de l'échelle salariale. « Ce que nous avons proposé (...) est un système (...) dans le cadre duquel les gens commenceront à un salaire moins élevé, mais finiront par obtenir le salaire courant au sein de l'usine », a déclaré M. Kennedy depuis Toronto.

Néanmoins, M. Kennedy a refusé de confirmer les informations voulant que les TCA aient proposé d'octroyer un salaire moins généreux aux nouveaux employés pendant leurs dix premières années de travail, soit quatre ans de plus que ce qui est prévu par le système actuel. Le président des TCA, Ken Lewenza, a déjà déclaré que le syndicat s'opposait à une rémunération à deux paliers permanente comme celle qui a été acceptée par le syndicat des United Auto Workers. M. Kennedy a indiqué que le syndicat proposait une solution canadienne au problème des coûts fixes.

Petites Les Annonces



418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h30

CVENDU

Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955, rue des Rotelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé, 2,500 pi.ca. de disponible. Phase 2, printemps 2013, 5,100 pi.ca. de disponible. Tél.: 418-693-3760.

LOCAL commercial à louer, 104' x 60', boul. St-Paul, à partir de 7\$/pi.éd., libre immédiatement. Tél.: 418-817-2139.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI prix réduit, 4 logements, très propres, 153, rue de La Normandie, Rivière-du-Moulin, tous non chauffés, non éclairés. 287,777\$. Faites une offre. Tél.: 418-592-7899, Régis Morin, Via Capitale.

VOULEZ-VOUS VENDRE VOTRE IMMEUBLE A REVENUS SANS TRACAS?
Particulier à particulier au prix de l'évaluation municipale. Conditions: Etre propriétaire depuis 10 ans et plus. Ne pas avoir mis l'immeuble en vente depuis 24 mois. Immeuble 3 logements et plus. Tél.: 418-590-8123.

103 Bureaux à louer

BUREAUX disponibles au 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi, chauffé, éclairé, etc. Tél.: 418-690-6461.
CHICOUTIMI Place De La Gare, 360 pi.ca., libre, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-543-3357.

108 Garages

CHICOUTIMI 2 grands garages à vendre ou à louer, près des centres d'achats: le 1er 55'x53', 2 portes de 18' de hauteur et 17' de large, pour camions ou fabrication architecturale, 600 Volts, intérieur de 22' de haut avec potence; le 2e, 36'x75', 1 porte de 18', intérieur 22' de haut, pour même utilisation. Tél.: 418-718-7101.

109 Locaux à louer

ATTENTION: entrepreneur en déneigement ou autres, local industriel de 2,200 pi.ca., situé à Chicoutimi. Tél.: 418-690-6461.

ATTENTION: local commercial ou industriel, 2,000 pi.ca., pour entreprise ou entrepôt, avec tous les services, à Chicoutimi. Tél.: 418-690-6461.

CHICOUTIMI rang St-Joseph, 1300 pi.ca., 12' de haut (garage, entrepôt, locaux), entièrement rénové, très propre, 750\$/mois à discuter. Tél.: 418-698-8834.

CHICOUTIMI, restaurant au centre-ville, libre immédiatement. Tél.: 418-543-3357.

JONQUIERE, 2170, rue St-Hubert, idéal pour bureau, libre octobre. Tél.: 418-547-2035.

LOCAL commercial à louer, 30'x30', 12 pieds de hauteur, porte de 12', situé boulevard Talbot, Latérierie, non chauffé, non éclairé, 700\$/mois plus taxes. Tél.: 418-718-4000.

LOCAUX commerciaux à louer, constructions neuves, 3 locaux de 30'x60' (1,800 pi.ca.), 1 local de 60'x60' (3,600 pi.ca.) incluant porte de garage 10'x12', situés dans le parc industriel de Jonquière au 2383 rue Alexis-Le-Trotteur. Tél.: 418-547-1285, 418-818-0281, 418-818-1647.

LOCAUX pour bureaux ou autres: 170 pi.ca., 200\$/mois; 250 pi.ca., 250\$/mois. Chauffés, éclairés, climatisés, 3691 boul. Harvey, Jonquière, face au Mc Donald. Tél.: 418-542-9451.

109 Locaux à louer

NOUVEAU local commercial à louer, 1,200 pi.ca., 4 stationnements, 330 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, face au Manoir Champlain, 895\$/mois, disponible immédiatement. Tél.: 418-820-7725.

NOUVEAU prix 1,500 à 2,300 pi.ca. petite entreprise ou entrepôt, à Rivière-du-Moulin. Tél.: 418-549-3065.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différentes grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com. Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

REZ-DE-CHAUSSEE avec excellente visibilité, en haut de la côte Racine, 2000 pi.ca. Tél.: 418-543-6404.

200 Habitations résidentielles

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI à voir! Idéale pour travailleurs et personnes seules, propre, tranquille, internet, câble, cuisine, stationnement, buanderie. Tél.: 418-696-3415.

CHICOUTIMI boul. Saguenay, câble, Internet, libre immédiatement, 300\$/mois. Tél.: 418-550-3711.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 2855\$/mois, internet, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur. Tél.: 418-690-7096.

CHICOUTIMI près cégep, Multi-Hexa, CGI, cuisine commune, laveuse, sècheuse, internet, câble TV, non-fumeur(euse). Informations: Tél.: 418-549-3372.

CHICOUTIMI près université, 260\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-591-3977.

JONQUIERE belles chambres, possibilité de pension, prix raisonnable, tout inclus. Tél.: 418-695-0313.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, laveuse, sècheuse, 260\$ et 280\$/mois. Tél.: 418-695-6910, demandez Steeve.

JONQUIERE St-Raphaël, haut de gamme, semaine ou mois, 2e étage, verrière, tout inclus, idéal travailleur, retraité, non-fumeur(se). Tél.: 418-213-0698.

LA BAIE: téléphone, câble, chauffé, éclairé, meublé, 365\$. Tél.: 418-696-5691, 514-898-7996.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 224 des Merlebleus, construction décembre 2010, haut de gamme, style manoir, 1,050 pi.ca. (à l'étage), pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, remise, 2 stationnements, air climatisée, décoration professionnelle, 198,500\$. Tél.: 418-818-3435, 581-306-3235.

CHICOUTIMI condo rue des Hiboux, directement du propriétaire. Tél.: 418-690-1871, 418-550-8871.

CHICOUTIMI, haut de gamme, rue des Cygnes, style manoir, libre immédiatement, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, 183,000\$ taxes incluses (étage). Aussi, unité usagée de 3 ans, rue des Faucons (l'étage), 170,000\$ taxes incluses. Nouvelles constructions, rue des Jaseurs. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703 ou par courriel: www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2 construction neuve, luxueux, 2015 des Rotelets, 1,200 pi.ca. Tél.: 418-540-0423.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, neufs, 1955, rue des Rotelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1,300\$ à 1,700\$. Tél.: 418-693-3760.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, centre-ville, entièrement meublé, literie, Internet, foyer, verrière, clés en mains, libre. Tél.: 418-698-1574, 418-544-5836.

CHICOUTIMI 900 de L'Écluse, haut de gamme, construction 2012, 4 1/2, à voir, vous ne serez pas déçu! 1100\$/mois, septembre gratuit. Tél.: 418-815-5121.

208 Logements à louer

1 1/2, 3 1/2, 8 1/2
Près Place Royaume, UOAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI RÉSERVEZ POUR OCTOBRE OU AVANT Logements céramique, bois flottant, Excellente clientèle. Tél.: 418-820-7725.

A LAC-KENOGAMI, 4 1/2 bord de l'eau, très chaleureux, meubles et accessoires fournis, idéal pour travailleur(euse) de l'extérieur ou 1 personne. Tél.: 418-542-3789, 418-817-5757.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE

4 1/2 entièrement rénové, en face du patro et de l'église St-Dominique, idéal pour personnes retraitées, 585\$/mois, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé.

Tél.: 418-512-3417 ou 418-690-9881.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE

Rue Nadeau et Truchon, 3 1/2 à partir de 495\$/mois (buanderie) 5 1/2 à partir de 685\$/mois rénovés, chauffés, éclairés, Près de Canadian Tire et du CFP. Tél.: 418-815-0334.

ALMA 4 1/2, avenue des Myrtilles, entrée indépendante, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-720-1365, 418-347-2100.

ALMA 4 1/2 et 5 1/2, disponibles immédiatement, rue Scott Ouest. Tél.: 418-812-3644.

ALMA 4 1/2, rue Laurier, 415\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-540-3379, 418-542-8833.

ALMA, Naudville, bloc appartement, 1 mois gratuit, 2 1/2, semi-meublé, 420\$/mois, chauffé, éclairé, 3 1/2, semi-meublé, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé. Aussi, 5 1/2, sous-sol, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, 5 1/2, 2e étage, 520\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libres immédiatement. Enquête de crédit exigée. Tél.: 418-550-1006 www.grtinc.ca

ARVIDA 3 1/2, centre-ville, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-690-6015, 418-815-6008.

ARVIDA 3 1/2, près Centre données fiscales, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-548-2456, 418-815-2657.
ARVIDA 5 1/2 660\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement, pas d'animaux. Tél.: 418-690-6836, 418-542-8020.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2 semi-meublés, 475\$/mois, chauffés, éclairés. Tél.: 418-615-3534.

CHICOUTIMI 3 1/2 et 4 1/2 4 1/2 et 5 1/2 à La Baie. Rénovés, libres. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Georges-Vanier, 520\$, chauffé, éclairé, semi-meublé, novembre. Tél.: 418-818-0800.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Alma, semi-meublé, près UOAC, semi-meublé, 510\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-818-3125, 418-808-4566.

CHICOUTIMI 3 1/2, secteur Barrette, entrée laveuse, sècheuse, stationnement indépendant, 450\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-9833, 418-590-9833.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé et 4 1/2 avec deux balcons. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 3 1/2, très grand, 1er étage, près hôpital, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, stationnement, idéal personne seule. Tél.: 418-549-9637.

CHICOUTIMI 4 1/2, 20 boul. Saguenay Est, construction neuve, salle à manger, balcon avant et terrasse arrière, vue sur le Saguenay, 850\$/mois, libre 1er octobre. Tél.: 418-549-3323, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638, Duberger, spacieux, près hôpital, style condo, entièrement rénové, remise chauffée, système d'alarme, stationnement, libre 1er décembre, 975\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 418-543-7777 B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2 neuf, centre-ville, style condo, vue sur le Saguenay, libre 1er octobre. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 4 1/2 rue Angoulême, apt. 107, 725\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Lafontaine, bien éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-540-2701, 418-693-1603.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Lapointe, rénové, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-719-0797.

CHICOUTIMI 5 1/2 rue Angoulême, apt. 92, 760\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI août: studio 400\$/mois; 3 1/2 520\$/mois, pas de chien, semi-meublés, tout inclus. www.lesimmeublescaron.com Voisin université. Tél.: 418-812-5070.

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, 3 étages, 2 chambres, pas de chien, non fumeur, planchers bois, 780\$/mois, chauffé, libre. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, hors-sol, rue Sauvé, rénové, arrière Maxi et IGA, libre immédiatement. Tél.: 418-545-9786, 418-540-0496.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 2115 boulevard Tadoussac, près des services, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-548-4209, 418-693-3746.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, boul. Tadoussac, 690\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-718-8834, 418-673-1086.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, neuf, idéal dame retraitée, non fumeur(euse), entrée privée, patio, remise, eau chaude fournie, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.: 418-690-7462, 418-696-1812.

JONQUIERE 1 1/2, 325\$/mois, 2 1/2, 410\$/mois, près Cégep, chauffés, éclairés, idéal étudiant(e). Tél.: 418-545-3201.

JONQUIERE

2306 rue Truchon, 4 1/2, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 500\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 418-542-3715, 418-612-6354.

JONQUIERE 2 1/2, style loft, 4 1/2, style condo, neufs, rue de Montfort. Aussi 3 1/2, rénovés, chauffés, éclairés. Libres 1er octobre. Tél.: 418-812-4450.

JONQUIERE 3 1/2, 495\$/mois, chauffé, éclairé, un mois gratuit, libre immédiatement. Tél.: 418-545-4733.

JONQUIERE 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-591-0401.

JONQUIERE 3 1/2, De La Loire, chauffé, éclairé. Aussi, Kenogami, 5 1/2. Tél.: 418-590-3365, 418-550-2002.

JONQUIERE 3 1/2 idéal 50 ans et plus, arrière McDonald, tranquille, 465\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, septembre, octobre. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIERE 4 1/2, 2189 St-Maurice, appartement 5, près des services, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-542-4120.

JONQUIERE 4 1/2 (520\$/mois), rue Bergeron, chauffés, non éclairés, non-fumeur(euse), sans animaux, septembre. Tél.: 418-695-3665, 418-290-3665.

JONQUIERE 4 1/2, coin Ste-Famille-St-Dominique, demi-sous-sol, pas de chiens, 480\$, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-543-1673, 418-290-5646.

JONQUIERE 4 1/2, construction 2008, endroit très paisible, syle split level, près centre-ville, entrée lave-vaisselle, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 418-540-2310.

JONQUIERE 4 1/2, demi-sous-sol, près du IGA Jonquière, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, non-fumeur(euse), idéal personne seule. Tél.: 418-542-2271.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4 1/2, demi-sous-sol récent, boul. Harvey, 655\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte patio, libre 1er octobre. Tél.: 418-547-0064, 418-818-2706.

JONQUIERE 4 1/2, duplex, centre-ville, stationnement, libre octobre, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-514-233-1495.

JONQUIERE 4 1/2, idéal semi-retraité, entrée contrôlée, quartier Petite-France, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er octobre, 594\$/mois. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 5 1/2, 2207 de l'Hôpital, 690\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er octobre. Tél.: 418-931-8207.

JONQUIERE 5 1/2, 3957 De La Bretagne, près cégep, 585\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, 4 1/2, 2239 Montpetit, 360\$/mois, non chauffé. Libres immédiatement. Tél.: 418-542-4241, 418-815-2827.

JONQUIERE 5 1/2, beau, grand, libre 1er novembre. Tél.: 418-542-8495, 418-540-7526.

JONQUIERE 6 1/2, grand, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-547-0552, 418-297-4707.

JONQUIERE grand 4 1/2, rue Boullé, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-812-8160.

KENOGAMI 3 1/2, 485\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 418-540-3379, 418-542-8833.

KENOGAMI 3 1/2 rue Bergeron, 400\$, non chauffé, non éclairé, libre fin septembre. Contactez Michael ou Sabrina. Tél.: 418-312-0552, 418-590-3261.

LA BAIE 4 1/2, plancher de bois et céramique, vue sur le Fjord, libre. Tél.: 418-544-1288, 418-544-1030.

LA BAIE 5 1/2, 2 chambres, neuf, haut de gamme, 760\$/mois, non-fumeur(euse), pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 514-898-7996.

LA BAIE 5 1/2, 2 étages, idéal personne tranquille, remise, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-480-2750, 418-540-1923.

LAC-KENOGAMI, 4125, chemin Bouchard, semi-détachés, 5 minutes du centre-ville de Jonquière, vue sur le lac, possibilité de quai pour bateau, abri d'auto, 900\$/mois, libre 1er septembre. À voir! Tél.: 418-547-4031.

ST-HONORE, 542 Villeneuve, style duplex, 8 1/2 pièces, 1,800 pi.ca. près des services, écoles, parc. À louer ou à vendre. Tél.: 418-540-2701, 418-693-1603.

ST-HONORE grand 5 1/2 près de tous les services, remise arrière, idéal pour retraité(e), 720\$/mois, disponible immédiatement. Tél.: 418-815-1225.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI jumelé, rue des Jaseurs, sans voisins arrière, terrain de 6,000 pi.ca., 24'x36' chambre des maîtres rez-de-chaussée, possibilité de 3 chambres au sous-sol, Novoclimat, pierre et Fibrociment, à partir de 221,000\$. Tél.: 418-818-0456.

CHICOUTIMI maison tout brique plein-pied, garage double, piscine chauffée, gazebo, beaucoup de rénovation effectuées (toiture, armoires etc.), près de tous les services. Tél.: 418-812-9591, 418-549-6996.

LATERRIERE 108 Chemin Gravel, Portage Sud, paradis sur le bord de l'eau, non inondable, intérieur rustique, 2 chambres, garage double, quai, clés en main, 279,000\$. Tél.: 418-678-2923.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 6 1/2, rue Gilbert, près de tout, 2 stationnements, déneigé, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-262-1346, 418-549-3227.

CHICOUTIMI Cap St-François, vue sur Chicoutimi, résidence et site exceptionnels, 2 chambres, idéal pour couple, 1,200\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-820-3669, 418-345-3254 (message), 418-590-5388.

CHICOUTIMI jumelé, 344, rue des Hirondelles (rue privée), 3 chambres dont une au rez-de-chaussée, 2 salles de bain, céramique chauffante, escalier et plancher en bois franc, patio en béton, remise, impeccable, libre immédiatement. Les Maisons Carol Girard inc. Tél.: 418-696-1404.

LATERRIERE rang St-Pierre, grand jumelé sur 2 étages, rénové, grand salon, 3 chambres, 2 salles de bain, terrain 24,000 pi.ca., 800\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-376-1591.

LATERRIERE, très grand 5 1/2 avec sous-sol fini, non chauffé, non éclairé, 900\$/mois, pas d'animaux, non-fumeur(euse). Tél.: 418-678-9400, 418-817-2800.

ST-HONORE maison mobile 64'x12', une annexe 16'x14' avec 3 chambres, chauffage électrique, près des écoles et services, remise 9'x12', 900\$/mois négociable, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-820-5679, 418-674-9425.

Sutton groupe sutton - accès plus agence immobilière

VISITE LIBRE DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DE 14 H À 16 H

PRISE DE POSS. RAPIDE



211 Maisons mobiles à vendre

TERRAIN (1 de disponible) et maison mobile neuve à vendre à Laternière. Tél.: 1-877-477-3131.

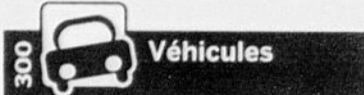
213 Terrains à vendre

BORD DE L'EAU 30 nouveaux terrains boisés disponibles, rivière Péribonka, 40,000 pieds et plus, à partir de 25,000\$. Tél.: 418-720-4141. Marco Tremblay. www.royaumedupatriote.com

MAGNIFIQUES terrains au lac A. Neil, St-Fulgence, 60,000 pi.ca. ou plus, accès privé, avec barrière. Tél.: 418-550-1866.

PARCELLES de forêt privée, superficie minimum 125,000 et plus, Canton Ferland, bordées par la rivière Ha-Ha! cadastré, zoné villégiature, près du territoire libre pour activités forestières, prix variant entre 15,000\$ et 25,000\$. Tél.: 418-544-6015. Martial.

RECHERCHE terrains pour développement résidentiel: duplex, triplex et quadruplex. Tél.: 418-944-2001. VALINQUET, nouveau développement, rue De Miribel, à 2 pas de l'Éternel Spa, 4 terrains boisés, 82'X147', vue magnifique sur les pentes et le village alpin. Ces terrains seront nettoyés, entrées d'autos préparées, prêts à bâtir. Tél.: 418-696-1404. Les Maisons Carol Girard.

**302 Autos à vendre**

0,005 à 1000\$. Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938. Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0\$ à 1000\$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Pignons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.: 418-540-2963, 418-542-8359. ALBAINE Honda Civic 2002, automatique, 200,000 km, 4 portes, 2,500\$. Aussi Chevrolet Avec 2010, 4 portes, automatique, 72,000 km, 6,500\$. Tél.: 418-690-6528.

BUICK Skylark, 1996, 8 pneus, toujours bien entretenue, 149,813 km, bon état, 900\$. Tél.: 418-547-1082.

CHEVROLET Aveo LT 2009, automatique, 19,500 km, toit ouvrant, vitres électriques, 4 pneus d'hiver. Tél.: 418-812-1577, 418-812-0094. Thérèse Cyr.

MERCEDES C300 4Matic, 2010, blanche, 65,000 km, balance de garantie Mercedes, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 418-669-8431.

OLDSMOBILE Alero 2004, automatique, 96,000 km, moteur 2.2L, pneus d'été et d'hiver, en excellente condition, 5,000\$. Tél.: 418-542-1802.

SUBARU Outback J 2007, verte, automatique, tout équipée, toit ouvrant, 96,800 km, 15,800\$. Tél.: 418-690-0732, 418-550-4247.

TOYOTA Matrix TRD, 2005, automatique, 167,000 km, A1, 6,500\$. Tél.: 418-544-7766. laisser message.

TOYOTA Tercel, 1998, 4 portes, automatique, bleue, 200,000 km, bon état, 1,300\$. Tél.: 418-548-5579, 418-815-6023.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPÉ 12' en aluminium. A voir! 800\$ négociable. Tél.: 418-815-6370.

CHALOUPES en aluminium soudée, 10 pieds et 12 pieds, 750\$. Aussi, soudure sur aluminium et acier inoxydable. Tél.: 418-815-7657.

306 4X4/utilitaires

CANYON 2007, 4x4, 96,000 km, boîte en fibre de verre, en parfait état. Tél.: 418-345-3634.

CHEVROLET 2500 1996, moteur 15,000 km, 5.7 Vortec, différentiel 4.10, freins neufs, en excellent état, 3,000\$ ferme. Tél.: 418-812-1303, 418-695-1693.

DODGE Ram 1500 2007, 135,000 km, 4 portes, groupe électrique, beaucoup de chrome, «kit lift», marche-pied, teinté, millage d'autoroute, conduite garantie à vie, 13,800\$ négociable. Tél.: 418-590-8123.

FORD F250 Lariat Super Duty, 2008, 139,000 km, 6.4 litres, V8, Power Stroke, intérieur cuir, «lift kit», très propre, avec chrome, 27,000\$ négociable. Tél.: 418-549-8621, 418-540-0207.

GMC Sierra, modèle 2000, automatique, 194,000 km, climatiseur, freins neufs, 8 pneus, impeccable! 5,900\$ négociable. Tél.: 418-547-6416, 418-815-8441.

HONDA CR-V, 2006, manuelle, traction intégrale, tout équipé, impeccable, 9,800\$. Tél.: 418-549-5225, 418-812-9477.

JEEP Liberty sport 2006, automatique, 100,000 km, tout équipé, vente rapide 6,500\$. Tél.: 418-690-6528.

307 Campeurs à vendre

FORD CUTAW Diesel 1987, 30', 73,000 km, tout équipé, parfaite condition, 16,000\$. Cause maladie. Tél.: 418-482-1821.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2003, 150,000 km, parfaite condition, 3,000\$ négociable. Tél.: 418-672-4573.

DODGE Caravan SE 2009, 115,000 km, tout équipée, «stow'n go», 3.3L, A1, valeur neuf 31,000\$, laissé 13,900\$. Tél.: 418-290-5567.

309 Machinerie

FORD 1995, avec équipement à neige et boîte à saisons, 184,000 km, moteur Cat 3406, transmission 8LL, 46,000 lbs, peinture originale, inspecté. Aussi, camion inter 1985 Diesel, 6 roues avec boîte fermée de 23', isolé, réfrigéré, inspecté, très propre. Camion 10 roues avec boîte à sable, à votre choix Inter ou Freightliner. Pelle Komatsu, PC-300, refait à neuf. Pelle Hitachi PC-400, montée 450, refait à neuf. Tél.: 418-662-0025.

312 Motos à vendre

MAXI Scooter 600 cc, Honda Silver wing 2009, rouge vin, idéal pour VR, faites une offre. Tél.: 418-679-2718. FGO, modèle PMX 50, 2009, très propre, 1,500\$. Tél.: 418-815-0650, 418-547-9368, 418-720-8343.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda 300, 4X4, 1,300\$ négociable. Tél.: 418-540-6878 après 16h.

VTT modèle Raptor 700R, 2009, seulement 2,500 km, avec garantie prolongée jusqu'en juillet 2014, 6,000\$ négociable. Tél.: 418-820-6575.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

1, 2, 3, OU 4 pneus avec et/ou jantes usagés? Vaste choix de 13, 14, 15, ou 16 pouces. Spécial fin de saison. Demandez Pierre. Tél.: 418-542-6938.

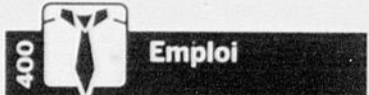
4 PNEUS Firestone LT 245/70R17, presque neufs, 450\$. Tél.: 418-973-0568, 581-235-9915.

ACHAT ET VENTE DE
PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

PIÈCES D'AUTOS S.L.
VENTE de pneus usagés, plusieurs grandeurs, de 13' à 20'. Tél.: 418-549-8621.

317 Tracteurs à vendre

ACHETERAIS tracteurs à pelouse défectueux ou en bon état. Peut aller les chercher. Tél.: 418-944-9632.

**402 Personnel demandé**

AVANT le 27 septembre, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lbs d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins). Demandez-moi comment j'ai perdu 30 lbs et ma conjointe 70 lbs, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél.: 1-418-702-1096. Voir sur le site: www.regimesplus.net

BOUCHER(ÈRE)S

Pour coupe de viande de gibier
Pendant la saison de la chasse
Jour, soir et fin de semaine
Centre de Coupe de Viande
Bruno Tremblay
St-Honoré
418-540-6735

CAMELOTS RECHERCHÉS

à Chicoutimi-Nord
Pour distribuer
Le Quotidien
Rues:
Courcelette, Auger, Ste-Catherine

Le Progrès-Dimanche
Rues:
St-Roch, Hoffman, Roussel
Contactez Sylvain Roy
418-590-1439

CAMELOTS RECHERCHÉS

CHICOUTIMI
pour distribuer
Le Progrès-Dimanche
Secteur de l'hôpital et
rues: Sydenham, Chabanel, Louis-
Hémon, des Franciscaines et
d'Argenson
Contactez Denis Fortin
418-544-8394

CAMELOTS RECHERCHÉS

CHICOUTIMI
pour distribuer
Le Progrès-Dimanche
Secteur de l'hôpital et
rues: Sydenham, Chabanel, Louis-
Hémon, des Franciscaines et
d'Argenson
Contactez Denis Fortin
418-544-8394

CAMELOTS RECHERCHÉS

ALMA
Pour distribuer le journal
aux abonnés du Quotidien
Quartier de l'hôpital
rues Nolin, Champlain et Scott
Quartier Neuville
rues Dorval, Barette, Rosa, Des
Mélèzes, Des Noyers, St-Bernard,
St-Sacrement et Desmeules.
M. Doris Tremblay
au 418-668-7317

402 Personnel demandé

CARROSSIER(ÈRE) demandé(e) chez Débosselage du Fjord. Temps complet, salaire selon expérience. Contactez Sylvain Simard au 418-543-3147 ou 418-818-2541.

CHARPENTIER-MENUSIER compaignon d'expérience demande, compétent et minutieux, secteur résidentiel. Cartes de compétences exigées. Poste à temps plein. Tél.: 418-718-5058. aeta.construction@hotmail.com

CHICOUTIMI recherche une personne responsable temps partiel pour prendre soin de 2 personnes âgées dans un foyer au centre-ville. La personne devra être disponible 2h par soir, la semaine et 3h par jour la fin de semaine. Tél.: 418-543-0715/semaine, 418-545-7684/fin de semaine. Demandez Denis.

COUDRIER(ÈRE) pour réparations de tous genres, 10 ans d'expérience minimum, entre 20 et 35\$/semaine. Tél.: 418-548-5164.

CUISINIER(È)S-plaqueur(euse)s pour fins de semaine, à pourboire, pour restaurant Mammy, Chicoutimi. Se présenter sur place entre 8h et 14h.

LACAPITALE Réseau PennCorp recherche représentants(es) possédant secondaire V Formation fournie. Pour informations: Laurent Vallee 418-290-4998.

Mesureur(euse) de bois demandé(e). Cartes de mesureur en règle exigées. Tél.: 418-672-6695. www.mesuragetechnifor.com

RECHERCHE arboriculteur(trice) ou élagueur(euse), travail sur réseau. Aussi, journalier(ère) pour travail d'aménagement en foresterie. Tél.: 418-812-4689.

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS ET PÉDESTRES

pour distribuer Le Quotidien
Secteur: Métabetchouan
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS PEDESTRES

pour distribuer Le Quotidien
et ou/le Progrès-Dimanche.
Secteur: Hébertville
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien
et ou/le Progrès-Dimanche.
Secteurs:
Roberval et Sainte-Hedwige
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien
à St-Félix-D'Otis
Contactez Jacques Girard
418-697-0433

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien
à St-Félix-D'Otis
Contactez Jacques Girard
418-697-0433

RECHERCHE téléphonistes pour sollicitation du lundi au vendredi de 16h00 à 20h30, aucune vente. Contactez Valérie au 418-693-6028 en semaine avant 14h.

SERVEUR(EUSE)S-barman(aid) avec expérience, Chicoutimi. Tél.: 418-590-1378. Diane.

TRANSPORT Caron est à la recherche de personnel pour combler des postes pour trier des matériaux secs. Postes à temps plein. Envoyer votre CV par fax: 418-547-1717 ou par courriel à: transport.caron@hotmail.com. Pour informations: 418-547-5050

**501 Finances**

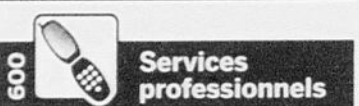
418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

ACCEPTATION commerciale et personnelle, auto, 5,000 \$ et +, 1ra, 2e hypothèque. Tél.: 418-563-8286

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

501 Finances

PRÊT PERSONNEL DE 500 \$ ET PLUS
Aucun dossier de crédit refusé
Réponse/dépôt dans la même journée
1-877-963-4848. www.pretdirectnet.com

**601 Construction / Rénovation**

#1 à bas prix. Toiture, rénovation intérieure et extérieure, soumission gratuite. RBQ. Tél.: 418-669-8411

#1 AU meilleur prix. Spécialiste de la toiture, revêtement et soffite. Licence RBQ. Tél.: 418-812-5326

COUVERTURE de maison, 25 ans d'expérience, prix compétitifs. RBQ. 2885-3869-32. Tél.: 418-817-0261.

DR Construction Rénovations inc. Spécialité toiture, promotion d'automne, soumission gratuite. Tél.: 418-815-2031. RBQ. 5641-4360-01. Garantie APCHQ.

EXCAVATION NORDIK
EXCAVATION, coffrage, plancher de garage, drain, fissures injection, terrassement, entrée, égout, entrée d'eau et plus. Prix compétitifs. Tél.: 418-290-6810.

MENUSIER disponible immédiatement. Tél.: 418-549-2330, 418-815-2555.

TOIT-DURE experts en toitures de bardeau, à bas prix. R.B.Q. Soumission gratuite. Tél.: 418-590-4309

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles, (fils électriques), Assurances, estimation gratuite. Tél.: 418-542-7241.

#1 DU DÉNEIGEMENT
À votre service depuis 23 ans avec 34 tracteurs sécuritaires, (remise de 1000\$ en cadeau), Arvida, Jonquière, Kénogami. Tél.: 418-548-7798

A 25\$ de l'appel, Gauthier Service, réparation d'appareils ménagers. Tél.: 418-696-1718.

ARMOIRES et salles de bains, à bon prix. Fabrication et rénovations. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

COUPARBRE: élagage, abattage, émondage. Estimation gratuite. Assurances. Tél.: 581-234-7440.

DAME de compagnie offre ses services pour personnes âgées ou en perte d'autonomie. Diplômée en travail social et grande expérience avec diverses clientèles. Secteur Jonquière. Tél.: 418-820-5958.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranes égouts, crépis, pavé, murets, patios, clôtures, terrassement, rénovations, garages, remises, etc. Tél.: 418-550-3116. RBQ. 5630-8059-01

EXCAVATION MB entrepreneur général. Terrassement, drain, membrane, fosse septique, entrée d'eau, chemin forestier, terre, sable, gravier, pour petits et gros travaux. Estimation sur place. A prix compétitif. Tél.: 418-557-3041. Martin.

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.: 418-690-7800, Clément Bouchard.

MINI-EXCAVATION Benoît Côté inc. Idéal espace restreint (3.3 chenille caoutchouc), creuse 11', terrassement et fissures, petit voyage de terre, gravier, réparer mur de soutien, égout, entrée d'eau, drain de fondation, tranchée, etc. Caméra pour drain. Estimation gratuite. Licence RBQ. Tél.: 418-548-9204, cellulaire: 418-590-3467, après 18h.

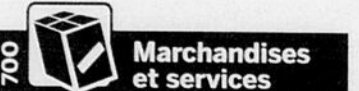
TERRASSEMENT ET EXCAVATION

TERRE TAMISÉE
(à jardin, noire, à gazon)
SABLE ET GRAVIER
GAZON CULTIVÉ
Prix compétitifs. Livraison Saguenay.
Tél.: 418-677-2264

605 Service de garde

GARDERIE située à Arvida, quartier Dubose, en milieu familial, 7\$ par jour, 3 places disponibles, de 7h à 16h30. Tél.: 418-412-4087, 418-812-0531.

JONQUIÈREgarderie en milieu familial, 2 place disponible, 0-5 ans, avec reçus. Tél.: 581-234-1398.

**703 Ameublement**

CUISINIERE et réfrigérateur blancs, en très bon état, 400\$. Tél.: 418-690-0554, 418-815-5616.

CUISINIERE réfrigérateur blancs, armoires de cuisine, îlot, mélamine blanche, très propres, 10 fenêtres, porte patio. Tél.: 418-548-2823.

LAVEUSES, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur tombeau, laveuse-sècheuse superposées, lave-vaisselle. Tél.: 418-545-9361.

704 Animaux

CHIOTS Doberman, vaccinés, ergot et queue coupés, 2 femelles, 1 mâle, 500\$. Tél.: 418-290-5555.

NUTRIZOO j'offre le service de distribution à domicile de nourriture pour animaux gratuitement. Demandez vos échantillons gratuits. Tél.: 418-542-3316.

SHIH TZU miniatures, 4½ lbs environ, âgés d'un mois, vaccinés, vermifugés, 550\$ (femelle), 500\$ (mâle). Tél.: 418-549-6412.

705 Antiquités

1 SEUL vrai antiquaire au Saguenay! La plus grande collection d'antiquités, 100% originale. Une visite vous convaincra. Ouvert dimanche au mercredi, de 12h30 à 16h30 et du jeudi au samedi, de 10h à 17h, 46 Jacques-Cartier O., Chicoutimi. Antiquités Robert Gauthier, 418-549-4644. Ne jamais vendre antiquités, bijoux en or, monnaie et tableaux de peintres réputés avant de me consulter. Me déplace et paie comptant.

706 Bois de chauffage

A VENDRE livré et sec. Tremble 65\$, mélèze 80\$, bouleau, érable et menisier mélangés 95\$, bois de foyer 110\$. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

A VENDRE livré et sec. Tremble 65\$, mélèze 80\$, bouleau, érable et menisier mélangés 95\$, bois de foyer 110\$. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle: bouleau, menisier, semi-sec, 80\$ la corde livrée. Possibilité de réservations. Tél.: 418-673-3161.

BOIS sec: bouleau, 95\$, menisier, 100\$, tremble, 65\$. Livré. Tél.: 418-673-3917.

BOIS sec: tremble, remisé, 40\$/corde, non livrée. Tél.: 418-544-1709, St-Félix-D'Otis.

ERABLE 90\$, menisier 85\$, tremble ou épinette 55\$ la corde, sec et livré. Tél.: 418-674-9116.

ERABLE, menisier, 105\$/corde. Bouleau sec, 95\$/corde, livré. Bois feu extérieur, 35\$/corde. Tél.: 418-542-0091.

TREMBLE sec 65\$ la corde, livrée, bouleau semi-sec, 85\$/corde. Tél.: 418-672-2981.

709 Divers

ATTENTION: bardeau de cèdre mural à partir de 16,95\$ du paquet. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: cèdre blanc: 1'X5', 1'X6', 2'X4', 2'X6', et 4'X4' de 8 pieds. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: menisier sec, 1' Select, à partir de 1,995\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: recouvrement extérieur en bois, à partir de 1,25\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: spécial pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.: 418-549-0648.

CEDRES de haies: 5' à 6', 16,95\$; 6' à 7', 19,95\$; 7' à 8', 22,95\$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.: 418-290-8825, Sylvain Maltais (après 18h).

EN CEDRE: 4x4, 1x4, 1x3, «barratins» 2x2, composteurs, bacs de jardin, barils à eau, pailis, piquets d'arpenteur et sections de clôture. Tél.: 418-674-2595.

MINI Tempo (2 abris), neufs, 5x8, pour souffleur ou entreposage d'hiver, 75\$ chacun. Tél.: 418-549-3370.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre, ronde, 24 pieds à liquider pour 300\$. Tél.: 418-690-6461.

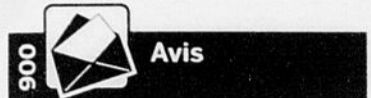
809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Laredo, 2005, 2 extensions, 29' avec remise, patio, dinette, impeccable, peut transférer location de terrain à St-Ambroise, 21,000\$. Tél.: 418-690-3285, 581-234-3285.

811 Vacances/voyages

A VENDRE: maison-moblie double, 41', 20'x40', Fort Lauderdale, Floride, à 15 minutes de la plage, idéal pour bricoleur, cause maladie, 10,500\$. Tél.: 418-698-8343.

DAYTONA Beach, 3 1/2 à louer, près de la plage, 500\$ US/semaine ou 1,000\$ US/mois, à partir du 1er septembre. Tél.: 418-542-8020.



902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels

1-A, jolie petite sensuelle demoiselle vous reçoit, se déplace, propreté irréprochable, endroit très discret, facile d'accès. Tél.: 418-547-0189.

1 SUPERBE beauté reçoit et se déplace dans le luxe et la discrétion pour un moment unique, 6/7 jours de 10h à 22h. Tél.: 581-234-2102.

#1 TINA, se déplace seulement, 27 ans, 34 C, 418-290-0425.

418-290-8112, Sarah, 45 ans, expérience et douceur, D naturel et belles rondeurs.

418-412-3366 Maya, petite, mince et sexy, reçoit de nouveau à Jonquière.

ADORABLE belle jeune femme reçoit et se déplace. Tél.: 418-290-1676.

ALEX, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, reçoit et se déplace, Lac-St-Jean Est, Saguenay. Tél.: 418-719-4840.

AMAZONE (Messieurs), Tél.: 418-376-4727.

DOUCE Shelly vous reçoit, de 8h à 22h. Tél.: 418-547-3033.

ROSE reçoit les hommes de 40 ans et plus, à Jonquière. Cc confidentiel s'abstenir. Tél.: 418-213-0553.

906 Services de massage

#1 AU SAGUENAY SALON PARADYSIA ENR. Chicoutimi: 581-306-3013
Le salon sera ouvert tous les jeudis et vendredis de 10 h à 19 h tous les samedis et mardis de 10 h à 17 h
Les appels inconnus seront ignorés. Merci.

34 ans, 5'5" pieds, 115 livres. Super massage de détente et thaïlandais. Tél.: 418-720-3288.

418-690-3142 Jolies et gentilles demoiselles, dès 10h. Bronzage, douche, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons femmes distinguées.

418-815-3301 touchelevelours.com du lundi au samedi, de 8h à 18h.

GRATUIT moments de détente inoubliables, massages relaxation discrets, femmes, couples. Tél.: 418-482-0063, Pierre.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californiens, suédois, qi-jio, cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non sexuel. Tél.: 581-235-1688.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre, climatisée. Tél.: 418-545-6011, Jacques.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.

POUR vous messieurs, bon massage, vous reçoit de 11h à 19h. Tél.: 418-698-6700.

906 Services de massage

SALON Lac-St-Jean, du lundi au vendredi jusqu'en soirée. Tél.: 418-321-3130.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.: 418-973-3682, 418-557-3682.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE ROBERVAL COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite)

NO : 155-11-000040-120 N/R : 612018 SUR : 43-1662008

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : PRODUITS FORESTIERS CANBO INC., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 990 Félix-Lindsay, de la ville de Dolbeau-Mistassini, dans la province de Québec, G8L 2P9.

-DÉBITEUR-

Avis est par les présentes donné que la faillite de PRODUITS FORESTIERS CANBO INC., est survenue le 5 septembre 2012, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21 septembre 2012, à 13 h 30, au 247, 7^e Avenue, Dolbeau-Mistassini, dans la province de Québec.

Chicoutimi, ce 7 septembre 2012

TREMBLAY ET CIE LTÉE

CHICOUTIMI: 582, boul. Saguenay Est 07H 1L2 Tél.: (418) 549-5642 Téléc.: (418) 549-5829 ROBERVAL: 755, boul. St-Joseph # 207 G8H 2L4 Tél.: (418) 275-5626 Téléc.: (418) 275-6375 ALMA: 75, boul. St-Luc Ouest G8B 6W7 Tél.: (418) 662-5657 Téléc.: (866) 662-5055 3017134

1600 fonctionnaires avisés que leur emploi est menacé

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Peut-on couper des milliers d'emplois dans la fonction publique fédérale sans affecter les services de première ligne à la population? Non, répondent en coeur syndicats et opposition officielle, tandis que le gouvernement de Stephen Harper assure le contraire.

Plus de 1600 fonctionnaires fédéraux ont reçu à leur tour jeudi la lettre tant redoutée leur annonçant que leur poste pourrait être aboli.

Des syndicats ont confirmé qu'une nouvelle ronde de congédiements potentiels avait été mise en oeuvre et ont du même

coup dénoncé le silence du gouvernement sur l'impact de ces coupes sur les services aux citoyens.

Ressources humaines et Développement des compétences (RHDDC) est touché de plein fouet. Près de 600 (589) membres de l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC) travaillant pour ce ministère ont reçu l'avis les informant que leur emploi était en danger. À cela s'ajoutent 900 professionnels du même ministère qui ont reçu une lettre semblable, de même que 149 personnes travaillant pour la Gendarmerie royale du Canada (GRC).

Le gouvernement de Stephen Harper a de plus annoncé, jeudi en fin d'après-midi, la mise sur pied d'un sous-comité du cabinet chargé de se pencher sur l'administration publique afin « d'améliorer les services offerts aux Canadiens, de réaliser des économies opérationnelles et d'accroître la productivité interne ».

« Le sous-comité cherchera à déterminer s'il est possible d'apporter d'autres améliorations sensées au gouvernement », a déclaré M. Harper par voie de communiqué, disant vouloir « éliminer des dépenses superflues ».

Ce sous-comité sera présidé par Tony Clement, président du Conseil du trésor.

Les représentants syndicaux se demandent comment les services aux Canadiens pourraient être épargnés avec de telles compressions, d'autant que plusieurs fonctionnaires ayant reçu un avis jeudi travaillent directement dans la prestation de services à la population.

Heather Miller, présidente d'une unité locale du Syndicat de l'emploi et de l'immigration du Canada, assure que les compressions se traduiront inévitablement par de plus grands délais pour répondre aux requêtes des citoyens.

« Ils verront ce qu'ils commentent déjà à voir en termes de délais: des délais pour le traitement de leurs demandes et pour s'enquérir du statut de leur dossier », a-t-elle expliqué.

De l'avis de M^{me} Miller, cela vaudra tant pour l'assurance-emploi que pour les prestations de retraite, le programme de sécurité de la vieillesse et le supplément de revenu garanti.

Ces changements sont déjà perceptibles dans le traitement des demandes pour avoir accès à l'assurance-emploi, a avancé la députée néo-démocrate Nycole Turmel. Selon elle, alors que le délai normal tournait auparavant autour de trois à quatre semaines, ce dernier frise désormais 12 semaines.

Les compressions déjà entamées sont à blâmer pour ces délais, a-t-elle soutenu. « Ça affecte le milieu de travail, ça affecte le service, ça affecte la famille, ça affecte l'économie de la région (d'Ottawa-Gatineau) », a déploré M^{me} Turmel.

Au bureau de la ministre des Ressources humaines, Diane Finley, on offre un autre son de cloche.

« Les changements annoncés aux employés aujourd'hui n'affectent pas les services de première ligne aux Canadiens », a écrit dans un courriel la directrice des communications de la ministre, Alyson Queen.

Elle a indiqué que le ministère allait réduire les « dédoublements et l'administration non nécessaire » dans le secteur des technologies de l'information (TI).

« Ceci nous permettra de normaliser nos systèmes et de réduire le soutien requis en TI - tout en maintenant les services rendus au ministère et aux Canadiens », a-t-elle ajouté.

Des 5000 personnes issues du ministère des Ressources humaines qui ont reçu cette année un avis, environ 2000 perdront dans les faits leur emploi, a estimé Steve McCuaig, vice-président du Syndicat de l'emploi et de l'immigration du Canada.

Il a cependant dit croire que les lettres reçues jeudi seront les dernières avant le prochain budget du ministre des Finances Jim Flaherty. □

EMPLOI

ENCARTEURS(EUSES) DEMANDÉS(ES)

Nous sommes à la recherche de personnes pour faire du travail d'encartage dans les journaux Le Progrès-Dimanche, Le Quotidien et autres publications.

BIENVENUE AUX ADULTES.

Être disponible pour travailler de MINUIT TRENTÉ à 3 h 30 (semaine ou fin de semaine).

Faire parvenir votre CV à:
Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche
a/s de Mme Gina Tremblay
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
gina.tremblay@lequotidien.com

3020745

ans
LeQuotidien
Le Progrès du Saguenay

Cahier spécial

Voyage

Un cahier haut en couleurs pour nos lecteurs globe-trotters.

À ne pas manquer demain 15 septembre

Kiosque Pour d'autres cahiers spéciaux, visitez le kiosque.lequotidien.com

AVIS DE DÉCÈS

BARIBEAULT (Mme Suzette Aubin)



Le 12 septembre 2012, est décédée au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 86 ans, Mme Suzette Aubin, épouse de M. Marius Baribeault, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Isabelle Bouchard et de feu M. Léon Aubin. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le vendredi 21 septembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091 avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 22 septembre 2012 à 11 h à l'église Saint-Alexis. Les cendres seront déposées au cimetière Saint-Alexis. La défunte laisse dans le deuil son époux M. Marius Baribeault; ses fils Charles Baribeault (Isabelle Saint-Germain); ses petits-enfants: Alexis, Guillaume, Julien et Jérôme; sa nièce Sylvie Aubin (Denis Fortin); ses frères et sœurs: Vianney Aubin (Monique Lapointe), feu Antonelli (feu Monique Morin), Michelle, Gerald (feu Louise Bourassa), Gervais (Simone Paradis); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Normand Baribeault (feu Rita Diamond), Conrad (feu Denise Lamarre), Yvon, Constance (Gaston Meunier), Claude (Thérèse Michaud) et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875
Courriel: coopdufjord@bellnet.ca
Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord
(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

BOILY (Mme Léona)



Le 10 septembre 2012, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans et 11 mois, Mme Léona Boly, fille de feu Mme Blanche Laberge et de feu M. Raoul Boly, demeurant à Chicoutimi. La famille accueille les parents et ami(e)s le vendredi 14 septembre 2012 de 9 h à 10 h 15 à

L'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce vendredi 14 septembre 2012 à 10 h 30 à la Cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Laternière. La défunte était la sœur de: Patricia Boly (Léonce Bédard), feu Fernand (Irène Gobeil), Paulette (Benoit Fortin), Claude (Pauline Turgeon), France (feu Sylvio Nepton), Jacques (Clothilde Bouchard), Georges (Claudine Turgeon), Andrée (Marcel Bergeron), Jean-Marc (feu Raymonde Houde, France Tremblay) et Béatrice (Jacques Girard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la paroisse de la Cathédrale de Chicoutimi sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

CHAREST (M. Rodrigue)



Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 8 septembre 2012, à l'âge de 77 ans et 3 mois, M. Rodrigue Charest, époux de dame Monique Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégoin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 14 septembre 2012 de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 15 septembre 2012 à 11 h à la chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Philibert Charest et de feu Mme Adèle Jalbert. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Monique Tremblay; ses frères et sœurs: feu Marcelle Charest (feu Roger Tremblay), Simone, Réal (Denise Beaulac), Nelson; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Louis-Henri Tremblay (Agnès Lavoie), feu Léonidas, feu Lucien, feu Jeannine, feu Jacqueline (trois noces feu Rosaire Rondeau, 2es noces feu Jean-Paul Cauchon), Paul-Guy (Diane Boly),

Louissette. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du département A2 de l'hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Charest et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: www.graveletfilschicoutimi.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

FORTIER (Mme Louise)



Est décédée subitement à La Baie, le 11 septembre 2012, à l'âge de 77 ans, Mme Louise Fortier, épouse de feu M. William Coutlée, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le vendredi 14 septembre 2012 de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre 2012 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Elle était la fille de feu M. Maurice Fortier et de feu Mme Thérèse Simard. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Paula Fortier (feu John McLean), Réna (Huguette Morin), Lorraine (feu Richard Feultault), Andrée (Gaston Aubin), Lisette, Lise (Camil Desbiens), Guy (Thérèse Legendre); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Gustave Coutlée, feu Louis-Joseph (feu Germaine Desmeules), feu Genevieve (feu Olivier Tremblay), feu père Georges c.s.s.r., feu Noé, feu Paul-David (Rejeanne Tremblay), feu Gervaise (Jean-Léon Desmeules), feu Camil (Raymonde Bouchard), Marie-Gustave (trois noces feu Laurent Lalancette, 2es noces feu Guy Moffatt), Christian,

Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille McLean ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Fortier et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: www.graveletfils.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

BOUCHARD (M. Ernest)



Est décédé paisiblement au Foyer St-François, entouré d'amour, le 12 septembre 2012, à l'âge de 82 ans et 6 mois, M. Ernest Bouchard, époux en 1res noces de feu Mme Christiane Pelletier et en 2es noces de Mme Danielle St-Gelais, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégoin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le samedi 15 septembre 2012 de 11 h à 14 h. Une célébration de la Parole suivra à 14 h à la chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi du port de Chicoutimi pendant 38 ans et du port de Grande-Anse pendant 10 ans.

Il était le fils de feu M. Hormidas Bouchard et de feu Mme Léontine Savard.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Danielle St-Gelais; ses enfants: Louise (Julien Ferland), Benoit, Denis (Louissette Cyr), Pierre (Ariane), feu Hélène (Normand Simard), France (Michel Jalbert), Sylvie, Suzanne; ses 13 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants; les enfants de son épouse: Mario Bérubé (Anne Barbeau), Martine (Gérald Tremblay), Dominique, Carl (Kathleen Thivierge) et ses 4 petits-enfants.

Il était le frère de: feu Jean-Roch Bouchard (Colette Villeneuve), Raymond (Odette Morin), feu Réal (Françoise Perron), Pierre-Paul (Lisette Fortin), feu Germain (Nicole Brassard). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Pelletier et St-Gelais ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Merci tout spécial à mes amies Solange, Lynda, Évelyne et Denise de m'avoir assisté tout au long de cette épreuve ainsi qu'à ma famille et belle-famille. Merci également à ses patrons Denis Dupuis et Alphonse Belanger et à ses compagnons de travail pour leur soutien et à tout le personnel du Foyer St-François pour les bons soins apportés.

Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Bouchard et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: www.graveletfilschicoutimi.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS - CORRECTION

BOUCHARD (M. Georges-Henri)



Le 12 septembre 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 91 ans et 6 mois, M. Georges-Henri Bouchard, époux en 1res noces de feu Mme Anita Rodgers et en 2es noces de feu Mme Fleurette Duchesne, demeurant sur de la Fabrique, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire de Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 14 septembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 15 septembre 2012 à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre 2012 à 9 h 30 à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Bouchard et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique.

Il était le fils de feu Mme Eva Belley et de feu M. Alfred Bouchard. Il était le père de: Jacques Bouchard (Huguette Beaulieu), feu Aurel (Lola Simard), feu Monique (Pierre Gauthier), Daniel (Hélène Simard), Lise (André Tremblay), France (Aline Ringuette), Johanne, Robin (Chantale Tremblay). Il laisse dans le deuil ses petits-enfants: Martin (Yolaine), Hugo (Isabelle), Natacha, Jocelyne, Steeve, Julie (Seif), Dany (Marilène), Nicolas (Janis), Marie-Ève (Jean-Philippe) et Sabrina. Il était le frère de: feu Louis-Joseph Bouchard (Gisèle Turgeon), feu Jean-Marie (Lucille Allaire), feu Archange (feu Raymond Essiembre), feu Jeanne-Mance (Victorien Pineault), feu Marguerite (feu Ernest Lessard), feu Alida (feu Charles-Eugène Bouchard), feu Laure-Alice (feu Aristide Dufour), Dominique (Diane Turcotte), feu Ange-Émile (Thérèse Pageau), feu Denise. Il était le beau-frère de: feu Charles Rodgers (Antoinette Tremblay), feu Olivette (feu Charles-Eugène Larouche), feu Alma (feu Ferdinand Tremblay), feu Albert (Estelle Tremblay), Thomas-Louis (feu Marjolaine Bergeron), Yvan (Raymonde Duperré), feu Yolande (feu Antonin Gagnon). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Perrault Duchesne, ses amis du département d'hémodialyse ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci spécial aux membres du personnel du département d'hémodialyse, d'hématologie et de médecine du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi pour les excellents soins prodigués à notre père.

Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Vous pouvez aussi consulter cet avis sur notre site rsag.ca où vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: restunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

GAGNÉ (M. Wilfrid)

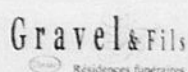


Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 12 septembre 2012, à l'âge de 84 ans, M. Wilfrid Gagné, époux de feu Mme Madeleine Gilbert, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégoin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le dimanche 16 septembre 2012 de 12 h à 15 h 45. La célébration de la Parole aura lieu le dimanche 16 septembre 2012 à 16 h à la chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées à la Souvenance de Québec pour une rencontre des parents et amis à une date ultérieure. M. Gagné laisse dans le deuil ses enfants: Francine, Louis-Philippe (Pauline Gauvin) et Gilbert (Louise Morneau); sa sœur Lilliane Gagné; sa belle-sœur Fernande Gilbert Beaudet; ses petits-enfants: Isabelle (Martin Harvey), Ariane (Daniel Gaudreault) et Marie-France; ses arrière-petits-

enfants: Lorie-Anne, Elizabeth et Vincent. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Gagné et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: www.graveletfilschicoutimi.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS



DUBOIS (Mme Antoinette Vallée)

Est décédée paisiblement, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 11 septembre 2012, à l'âge de 90 ans et 1 mois, Mme Antoinette Vallée, épouse de feu M. Adrien Dubois et conjointe de feu M. Charles Routhier, demeurant à Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Arthur Vallée et de feu Mme Edmire Routhier. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

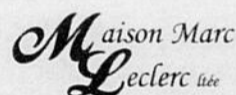
le vendredi 14 septembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre 2012 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien.

Elle laisse ses enfants: Fernand (Line Langevin), Richard (Sylvie Roberge), Jean-Marie (Luce Lamontagne), Pauline (Gervais Laprise), Noëlla (Réjean Lachance), Michel (Francine Savard), Alain (Lucie Roy), Régis (Francine Lefebvre), Micheline (Ghislain Noiseux), Jean-Pierre (Johanne Fortin), Marlène (Guy Gagnon), Gilles (Nancy Bouchard); ses petits-enfants: Julie, Marie-Josée, Sylvie, Marco, Nancy, Steve, Marie-Claude, Jonathan, Frank, Karine, Pamela, Vicky, Maxime, Jessica, Jeason, Mickaël, Christina, Keven, Alexandre, Karl, Annick, Rebecca, Lucka, Mathieu et Raphaël ainsi que ses 19 arrière-petits-enfants.

Elle était la soeur de: feu Pierre (feu Émelda Lachance), feu Marie-Anna (feu Georges Coulombe), feu William (feu Yvette Bradette), feu Alfred, feu Rose-Alma (feu Lauréat Naud), feu Marie-Louise (feu Amédée Bouchard), feu Alphonse (feu Marie-Ange Laverdière), feu Roland (Carmen Duchesne), feu Blanche (feu Lionel Brassard), feu Edmond (Fernande Lachance), feu Adrien (Maria Lachance), Antonio (Claire Lachance); la belle-soeur de: Adrienne Dubois (feu Albert Morency), feu Desneiges Dubois (feu Laurent Castonguay), feu Lucille Dubois (feu Almas Dumas), feu Antoinette Dubois (feu Lucien Michaud), feu Rodolphe Dubois (feu Colombe Lefebvre), Paul-Arthur Dubois (Georgette Vallée), feu Florian Dubois (Gisèle Théberge), Brigitte Dubois (Joseph Poisson), Normande Dubois (Camille Perron), feu Richard Dubois (feu Hermance Tremblay).

Également, elle laisse les membres de la famille Routhier, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean.



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site internet: www.maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

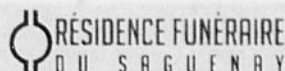
LESSARD (Mme Carmen Giffard)



Le 12 septembre 2012, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 75 ans et 4 mois, Mme Carmen Giffard, épouse de M. Fernand Lessard, demeurant rue des Chênes, Shipshaw. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
3711, rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

le dimanche 16 septembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 17 septembre 2012 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 17 septembre 2012 à 11 h à l'église St-Mathieu. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de Mme Giffard et les cendres seront inhumées au cimetière Kénogami. Elle était la fille de feu Mme Albertine Bernier et de feu M. Stanislas Giffard. Outre son époux, M. Fernand Lessard, elle laisse dans le deuil ses filles: Johanne Lessard (Alain Girard), Sandra (Guy Simard); ses petits-enfants: Vicky (Samuel Harvey), Patrick, Marie-Pier et Jean-Philippe. Elle était la soeur de: feu Gaston Giffard (Aurélienne Lavoie), feu Ginette (Raynald Perron), Paul (Lise Cormier), Carol (Noëlla Aubut), Maude (Alphonse Marci). Elle était la belle-soeur de: Germaine Lessard (feu Adrien De Grandmaison), Yvette (feu Lionel Plante), feu Roland (Gilberte Belley), feu Blanche-Idène, Léon (Yvette Tremblay), Marthe (feu Maurice Dallaire), Maurice (feu Fernande Larouche, Ginette Belley), Jeannine (Rudolf Postema), feu David (Adrienne Lavoie). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: restunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

NÉRON (M. Léo-Marie)



Le 9 septembre 2012, est décédé à Alma, à l'âge de 87 ans et 2 mois, M. Léo-Marie Néron, fils de feu M. Stanislas Néron et de feu dame Isola Fillion, époux de feu dame Hermance Potvin, demeurant avenue du Pont Nord, Alma. La famille recevra les condoléances le vendredi 14 septembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 15 septembre 2012 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord, Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre 2012 à 11 h à l'église de St-Nazaire et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Murielle (André Fillion), feu Solange, Réjeanne, feu Serge, Francine (Denis Lessard), Lorraine (Jean-Guy Lessard), Alain (Martine Larouche), Gaston, Dany (Bernard Larouche) et Yolaine (Fabien Larouche); ses 20 petits-enfants et ses 33 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Rosaire (Cécile Bouchard), Maurice, feu Arthur, Julien (Madeleine Savard), feu Jean-Laurent (Simonne Tremblay), Léon-Georges, Monique (Jean-Guy Lemay), Louise (Roger Haddad), feu Camille (feu Marie-Paule Boudreault), Réal, feu Raymond et Rémi (Germaine Lavoie). Il était le beau-frère de: feu Anne-Marie Potvin et feu Ange-Émile (feu Fernande Perron). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Il était membre 4e degré Assemblée Évêque Racine, Conseil 1024 d'Alma. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540, boul. Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Pour rendre hommage à M. Néron, visitez le site www.residencefunerairerelacstjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refusj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (M. Denis)



Le 9 septembre 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 66 ans et 6 mois, M. Denis Gagnon, époux de Mme Gisèle Desrosiers, demeurant rue St-Joseph, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot, Jonquière (secteur Kénogami)

le vendredi 14 septembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 15 septembre 2012 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre 2012 à 13 h à l'église St-Mathieu. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Mariette Nepton et de feu M. Raymond Gagnon. Outre son épouse, Mme Gisèle Desrosiers, il laisse dans le deuil son fils et sa fille: Mathieu Gagnon (Joanie Pilote), Christine (Mathieu Tremblay); son petit-fils adoré Olivier; ses frères et sœurs: Lisette Gagnon (Philippe Simard), Jean-Yves, Gaëtan (Noëlla Harvey), feu Michel, Guy (feu Danielle Guindon), Monique (Joachim Bouchard), Maude (Gerard Duchesne), Jean-Pierre (Louise Cyr), Louise (Steeve Boulianne). Il était le beau-frère de: feu Marcelle Desrosiers (Jacques Camirand), Hermance (feu Benoît Tremblay), feu Rose-Ange (feu Omer Thériault), feu Raymond (Odette Gauthier), feu Roland (feu Ruth Tremblay), Colette (feu Jean-Marie Viger, Jean-Eudes Tremblay), Marie

(Claude St-Hilaire), feu Denis, Francine (feu Ghislain Simard). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci particulier aux membres du personnel du 6e étage du CSSS de Jonquière pour les bons soins prodigués à M. Gagnon. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: restunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

LAPRISE (Mme Jacqueline Paradis)

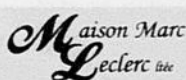


Est décédée paisiblement, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 12 septembre 2012, à l'âge de 76 ans et 2 mois, Mme Jacqueline Paradis, épouse de M. Gérard Laprise, demeurant à La Doré. Elle était la fille de feu M. Wilbrod Paradis et de feu Mme Marie-Louise Fortin. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

salon funéraire paroissial de La Doré
sous la direction de la
Maison Marc Leclerc Ltée

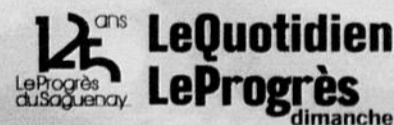
le vendredi 14 septembre 2012 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre 2012 à 15 h 30 à l'église de La Doré. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Outre son époux, M. Gérard Laprise, elle laisse ses frères et ses sœurs: Géraldine (feu Félix Lévesque), feu Jacques (Marie Boulay), Jeanne-d'Arc (feu Arthur Robert), Yves (Fleurette Laprise), Claudette (Germaine Dallaire); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: feu René Laprise (feu Marguerite Tremblay, Pierrette Simard), Laurette Laprise (feu Germain Imbault), feu Léonard Laprise (Julienne St-Pierre), Fleurette

Laprise (Yves Paradis), Gilles Laprise (Angèle Martel), Paul-Henri Laprise (Denise Langevin), Denise Laprise (Maurice Fortin), Antoinette Laprise, Réjean Laprise (Marlène Lalancette), Diane Laprise (Rodrigue Villeneuve) et Ginette Laprise. Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.

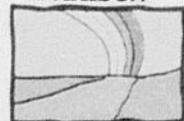


Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com - Site internet: www.maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Avec
profonde
sympathie,
nous offrons
nos condoléances
aux familles
éprouvées



LA MAISON



NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

La Maison
Notre-Dame du
Saguenay accueille
gratuitement les
personnes atteintes
d'une maladie
en phase terminale.

Votre appui
est important.

Vous pouvez
nous rejoindre au:
1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 418 696-1176



Cécile Chamberland



Jacqueline Truchon



Lionel Martel



Yves Tremblay

Remerciements
Pour honorer la mémoire de

leurs parents et amis ont donné généreusement
à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay».
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le
coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité!

3016294

AVIS DE DÉCÈS

REID (Mme Denise)



Le 11 septembre 2012, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 80 ans et 9 mois, Mme Denise Reid, épouse de M. Jean-Charles Beaulieu, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Annie Arseneault et de feu M. Alcide Reid. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 14 septembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 15 septembre 2012 de 12 h à 15 h à

**L'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi**

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 15 septembre 2012 à 15 h à la chapelle de la 5e Saison, salon de Chicoutimi. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier.

Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Jean-Charles Beaulieu; ses enfants: Hélène Beaulieu (Réjean Lavoie), Bernard (Marjolaine Roy), feu François et Isabelle (Jean Lépine); ses petits-enfants: Mathilde, Juliette, Noémie, Léa, Virginie et Bruno.

Elle était la soeur de: feu Jean-Paul Reid (feu Lucienne Thibeault), Julienne (feu Flavien Gauvreau), feu Marie-Jeanne, feu Louis (Georgette Tremblay), feu Roland (Corinne Vigneault), feu Ernest (Hélène Veilleux), Philippe (feu Magella Lavoie), Gisèle (feu Rodolphe Côté), feu Charles (Denise Dufour) et feu Louise.

Elle était la belle-soeur de: feu Raymond Beaulieu (feu Angéline Lajoie), Germaine (Arthur Kelly), feu Martin (Yolande Girard), Denise (feu Julien Beaulieu) et feu Roch (Huguette Vallières).

Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et amis.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

ST-PIERRE (M. Normand)



Le 11 septembre 2012, est décédé à Alma, à l'âge de 64 ans et 9 mois, M. Normand St-Pierre, fils de feu M. Noël St-Pierre et de feu dame Gabrielle Girard, époux de feu dame Hedwidge Martel, demeurant rue St-Paul à Hébertville-Station. La famille recevra les condoléances le vendredi 14 septembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 15 septembre 2012 à compter de 13 h à la

**Résidence Funéraire Lac-St-Jean
410, rue Turgeon
Hébertville**

Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre 2012 à 16 h 15 à l'église St-Wilbrod d'Hébertville-Station. M. St-Pierre sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Il laisse dans le deuil ses enfants: Caroline (Dany St-Pierre), feu Rémi, Donald (Chantale Morin) et Steeve (Marie-France Fortier); ses petits-enfants: Shanna, Ariane, Léa-Rose, Alicia, Sarah-Maude et Antoine. Il était le frère de: Bernard (Francine Gauthier), Andrée (Carol Jalbert), Jocelyne (Claude Gagnon), Jacques (Nancy Bouchard) et Régis (Christine Leclerc). Il était le beau-frère de: feu Gisèle (feu Louis Vandal), Russell (Nicole Brassard), feu Marcel, Gilbert et Claude (Réjeanne Rodrigue). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux pa-rents et amis. M. St-Pierre était Chevaliers de Colomb 4e degré, assemblée Curé-Hébert. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Diabète-Québec, C.P. 62, Roberval, G8H 2N4. Pour rendre hommage à M. St-Pierre, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refus@cgocable.ca

*La fleur
est éphémère
à mes yeux,
mais elle
est éternelle
à mon coeur.*



//SUCCÈS

Du beau temps, des participants heureux et un objectif financier atteint, voilà de quoi faire sourire les représentants de la 20^e édition du tournoi de golf de l'Association des diplômés de l'Université du Québec à Chicoutimi (ADUQAC) joué hier au club de Chicoutimi. Mario Ruel (Pavillon sportif de l'UQAC), la marraine d'honneur, Josée Carrier (Banque Nationale) et Jean-François Girard (président ADUQAC) ont dévoilé le montant de 45 000 \$ qui servira au développement du sport d'excellence de l'UQAC.

(Photo Michel Tremblay)

AFFAIRE FINDLAY : TRIATHLON CANADA OUVRE UNE ENQUÊTE

Paula Findlay ne cherchait certainement pas à mettre Triathlon Canada dans l'embarras lorsqu'elle a révélé cette semaine avoir souffert d'anémie aux Jeux de Londres. Mais c'est exactement l'effet qu'a eu l'aveu publié sur le blogue de la triathlonienne.

Comment une organisation financée à coups de millions par « À nous le podium » a-t-elle pu inscrire aux Jeux olympiques une athlète anémique? Triathlon Canada, qui a ouvert une enquête, cherche maintenant à répondre à cette question.

Lors du triathlon olympique à Londres, Findlay a connu une course misérable. Elle a terminé l'épreuve en pleurs, bonne dernière, tout en demandant « pardon » aux Canadiens. L'athlète de 23 ans revenait d'une blessure à la hanche qui l'avait tenue éloignée de la compétition pendant des mois.

À son retour de Londres en août dernier, Findlay s'est joint à un centre d'entraînement en Ontario où on lui a fait des prises de sang. C'est là que sa déficience en fer a été détectée. Des tests subséquents sur des prises de sang datant du printemps soit quelques semaines avant les Jeux ont décelé le même problème. « Beaucoup de gens sont impliqués ici et il va falloir déterminer qui savait quoi, et ce qui a été fait. Pour le moment je n'en sais pas assez pour pointer quiconque du doigt », a dit au *Globe and Mail* le directeur de Triathlon Canada. Alan Trivett a tout de même admis que sa fédération souffrait « d'une crise de leadership ». Dans les quatre ans menant aux Jeux de Londres, Triathlon Canada a reçu 2,4 millions d'À nous le podium.

(La Presse)

SPORTS EN BREF

MOTOCROSS

(JSTP) - La saison de motocross se termine samedi, avec la tenue d'une dernière compétition au Relais des buttes à Saint-Félicien. D'autre part, une erreur s'est glissée dans le classement transmis pour le rendez-vous de Saint-Jean-Vianney. Dans la classe Écolier 65cc, c'est Evens Perron qui a remporté les grands honneurs, suivi de Jérôme Godbout et de Jérémy Gagné.

CROSS-COUNTRY

(JSTP) - La saison de cross-country universitaire s'amorce samedi, avec la présentation du McGill Open (4 km/6 km). Pour l'entraîneur Gino Roberge, ce premier rendez-vous survient un peu tôt dans la saison, car les Inuk de l'UQAC n'ont pas eu le temps de tenir plusieurs séances d'entraînement. Cela dit, des vétérans comme Manon Bordeleau et Anne-Marie Fortin ou de talentueuses recrues comme Joey Dufour et Joëlle Hébert devraient être en mesure de tirer leur épingle du jeu.

GOLF

(JSTP) - Après un premier tournoi en deçà des attentes, l'équipe de golf des Inuk de

l'UQAC tentera de se racheter ce week-end, lors de la 2^e tranche disputée au club de golf Le Lachute. « Ce n'est pas évident de rebondir, mais la dynamique est encore très bonne et l'équipe devrait être en mesure de bien faire à Lachute », estime l'entraîneur-chef Keven Fortin-Simard. De nouveaux joueurs comme Guillaume Houle et Jean-Christophe Robitaille pourraient donner un coup de main à la délégation régionale.

BADMINTON

(JSTP) - L'équipe de badminton des Inuk profitera du tournoi présaison présenté samedi à l'Université de Sherbrooke pour apporter des ajustements en vue du premier tournoi de la saison universitaire le 6 octobre. « Comme il s'agit d'un excellent tournoi préparatoire avant le début de la saison, j'aimerais bien que certains de mes joueurs se rendent en finale. Je pense, entre autres, à Nicolas Arseneault et Dave Bradette (double et simple classe B) ainsi qu'à Daves Soucy et Jean-Michel Boivin (double classe B) », a indiqué l'entraîneur-chef Jean-Marc Girard. Maxime Rome-Gosselin devrait lui aussi faire un bon bout de chemin dans la classe B.

Tournage d'un DVD d'exercices

Saguenay en trame de fond

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

LA BAIE - Quelques-uns des plus beaux panoramas du Saguenay serviront de trame de fond au vidéo de mise en forme produit par l'équipe d'Aérobic et de Perrin Vidéo qui sera disponible à compter du 8 janvier 2013.

Robin Roy, ses quatre partenaires d'entraînement, ainsi que l'équipe de production séjournent au Saguenay jusqu'à dimanche inclusivement dans le cadre du tournage d'un DVD d'exercices.

Ce n'est pas la première fois que le Trifluvien et son équipe tournent dans des régions du Québec. Avant ce 10^e DVD, ils ont tourné à Trois-Rivières, Shawinigan, Montréal et Québec. En entrevue, l'énergique entraîneur explique que l'idée de tourner des DVD à l'extérieur dans différentes régions vient d'un désir de sortir de l'ordinaire, comme les traditionnelles plages ou les prises en studio. « Notre créneau est d'utiliser comme scène des endroits auxquels les gens ne penseraient pas », explique celui qui œuvre dans le domaine depuis une douzaine d'années. Robin Roy, qui a ouvert son propre studio d'entraînement en 2005 à Trois-Rivières, est aussi

connu comme animateur de foule lors d'événements comme le Carnaval de Québec, la marche des miracles Wal-Mart, etc.

À L'Anse-Saint-Jean

Hier, l'équipe était au quai du Pavillon des croisières à La Baie, tandis qu'aujourd'hui, elle se rendra à L'Anse-Saint-Jean, à bord du bateau Fjord du Saguenay. « On va faire un "cooldown" style Zumba et on va inviter les gens à venir le faire en fond de scène, derrière l'équipe. Ça devrait avoir lieu vers 11 h et ça risque d'être assez spécial. »

Habituellement, les gens peuvent assister au tournage, mais n'y participent pas.

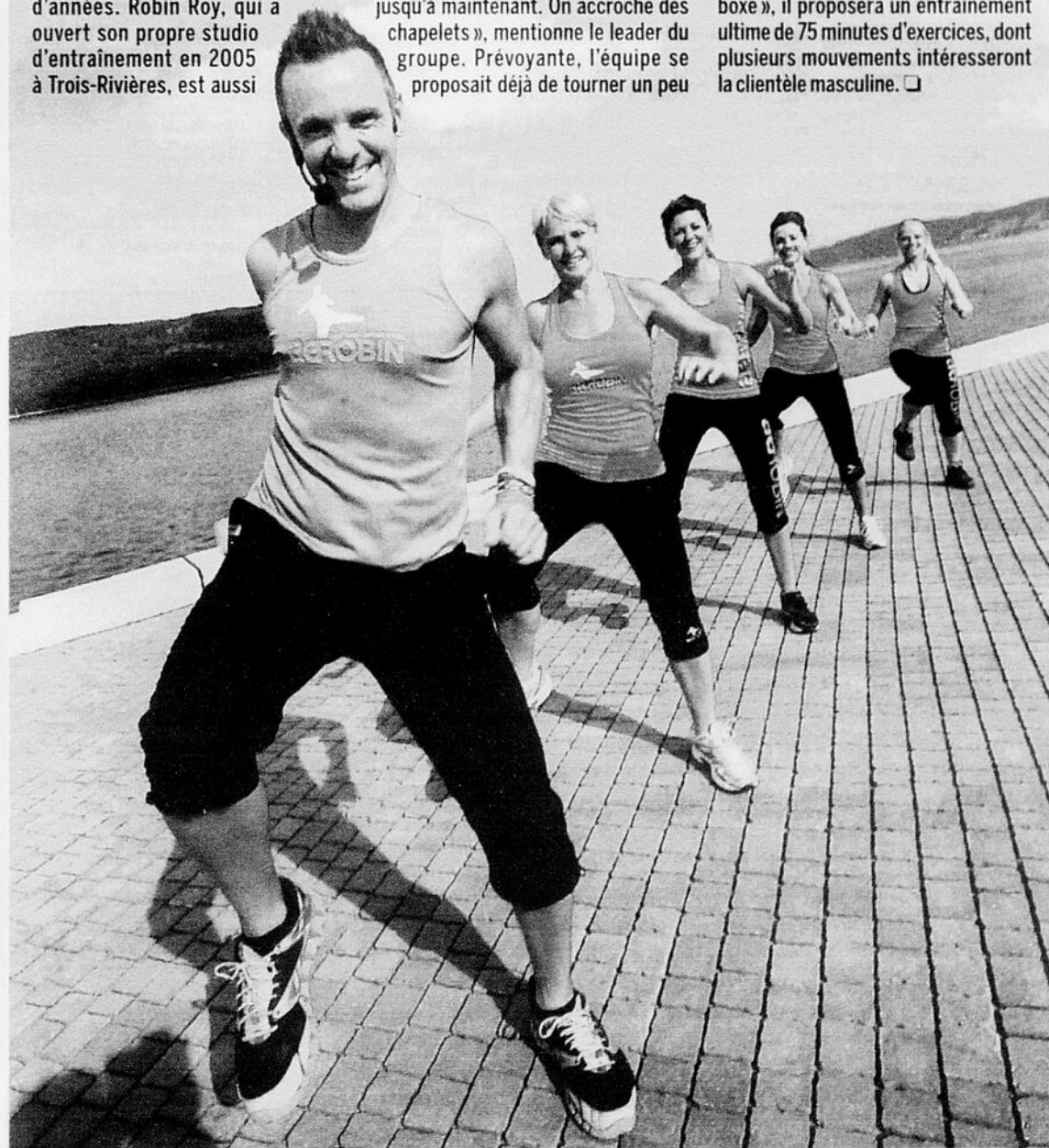
Samedi, l'équipe tournera tôt le matin près du site de la Petite maison blanche, puis à La Pulperie, tandis que dimanche, elle sera sur la zone portuaire, près du hangar, à compter de 13 h. Évidemment, l'horaire sera modifié en cas de pluie. « Toutes les scènes sont faites pour être tournées à l'extérieur. Ce n'est encore jamais arrivé qu'il pleuve. Dans le pire des cas, il faudra revenir une fin de semaine, ce qui ne nous est jamais arrivé jusqu'à maintenant. On accroche des chapelets », mentionne le leader du groupe. Prévoyante, l'équipe se proposait déjà de tourner un peu

plus de scènes hier et aujourd'hui. Juste de voir la façon dont c'est tourné constitue un volet intéressant. Chaque exercice dure entre deux et six minutes, et nécessite entre trois et quatre répétitions. Pour un DVD de 75 minutes, on parle donc de quatre heures trente à cinq heures de tournage. Parmi les différentes prises de vue, il y a aussi celles effectuées via l'hélicoptère téléguidé.

En plus d'un programme d'exercices, le DVD propose une visite guidée des villes où séjournent l'équipe. Pour ici, l'équipe a pu compter sur la collaboration de Promotion Saguenay.

Même si on retrouve bon nombre de DVD d'exercices sur le marché, Robin Roy estime qu'au fil du temps, il a établi sa crédibilité. De par son entraînement, certains le comparent à Josée Lavigne, version masculine. « Quand j'ai commencé, il n'y avait pratiquement pas d'hommes dans le domaine. Je me qualifie (maintenant) comme l'un des meilleurs vendeurs au Québec parce que j'ai atteint près de 35 000 DVD vendus. »

Pour cette 10^e mouture, intitulée « Au sommet de la forme III - option Kick-boxe », il proposera un entraînement ultime de 75 minutes d'exercices, dont plusieurs mouvements intéresseront la clientèle masculine. □



(Photo Michel Tremblay)

CHAMPIONNAT DU MONDE DE CYCLISME SUR ROUTE BOILY ET DUCHESNE DANS LES RANGS

CHICOUTIMI - Bonne nouvelle pour le cyclisme sur route régional, alors que deux coureurs natifs de la région participeront aux Championnats du monde sur route qui se tiendront à Limburg, aux Pays-Bas, du 16 au 23 septembre. David Boily et Antoine Duchesne, respectivement originaire d'Alma et de Chicoutimi, ont en effet été choisis pour défendre l'honneur du Canada à la course sur route, dans la catégorie U23. Duchesne, qui a célébré son 21^e anniversaire mercredi, est champion canadien U23 en titre de la course sur route. Le troisième porte-étendard de cette solide délégation, Hugo Houle de Sainte-Perpétue, est lui aussi bien connu dans la région pour ses belles prestations à la Coupe des Nations Ville de Saguenay. En plus du routier, Houle et Boily seront aussi du contre-la-montre, Hugo étant le champion canadien U23 de l'épreuve.

« Nos cyclistes seront très compétitifs à Limburg. Le parcours convient très bien à leurs capacités, et ils ont tous deux fait leurs preuves de leurs habiletés tout au long de la saison qui s'achève. Houle a terminé deuxième au difficile Tour de Beauce, tandis que David Boily est passé à l'histoire du cyclisme canadien l'an dernier en portant le maillot jaune sur le Tour de l'Avenir pendant cinq jours, a indiqué Luc Arseneau, entraîneur du programme de développement à Cyclisme Canada. Nous avons pris des décisions intelligentes dans la préparation pour ces Championnats du monde, et nous avons trois coureurs sur la ligne de départ par rapport à un l'année dernière. »

(Johanne Saint-Pierre)



Antoine Duchesne, Hugo Houle et David Boily

(Archives)

AVEC VEILLEUX ET PARISIEN... SANS ROLLIN ET BARRY

Sans surprise, Ryder Hesjedal et David Veilleux représenteront le Canada à la course sur route des Championnats du monde de Valkenburg. Ils seront accompagnés du vétéran Svein Tuft, qui s'alignera aussi au contre-la-montre, et du Québécois François Parisien, qui revient aux Mondiaux après une première participation en 2005. Ces derniers ont été préférés à Dominique Rollin, qui vient tout juste de compléter la Vuelta, course de préparation par excellence pour les Mondiaux, et au futur retraité Michael Barry, tenu en haute estime par le sélectionneur Gord Fraser et qui avait signifié son intérêt de se rendre aux Pays malgré une fracture à un bras subie en juillet. Selon toute vraisemblance, Hesjedal, gagnant du Giro, sera le leader désigné sur un parcours qui empruntera une partie des routes de l'Amstel Gold Race, où il avait pris le deuxième rang en 2010. Veilleux, récent gagnant des Trois Vallées Varésines en Italie, s'avère une solution de rechange de choix, tout comme Parisien, 10^e au Grand Prix de Québec. Ce dernier s'est dit prêt à appuyer ses coéquipiers ou jouer sa carte personnelle. Du côté féminin, les Québécoises Joëlle Numainville, Karol-Ann Canuel et Véronique Labonté seront du quintette de partantes. Numainville sera aussi du contre-la-montre.

(La Presse)

STÉPHANE COSSETTE SAVOURE L'OR À DIEPPE

CHICOUTIMI - Après avoir remporté le bronze à l'épreuve de vitesse individuelle mercredi, Stéphane Cossette a savouré l'or avec ses coéquipiers de la catégorie Élite, hier, à l'épreuve de vitesse par équipe courue dans le cadre des Championnats canadiens de cyclisme sur piste tenus à Dieppe, au Nouveau-Brunswick.

Le Chicoutimien a représenté avec brio l'équipe du Québec en compagnie de Hugo Barette et du jeune, mais talentueux Joakim Albert. Le trio a réussi un chrono de 49.241s (54.8 km/h) pour devancer l'équipe mixte #2 composée du sprinter olympique, Joseph Veloce, Travis Smith et le jeune Jesse Marans (49.925s) et l'équipe mixte #1 représentée par Jamie Shankland, Edward Reid et Jordan Broad (50.855s). Aujourd'hui, les pistards participent aux épreuves du Keirin et du kilomètre.

(Johanne Saint-Pierre)

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE SECTION EST

Table with columns: G, P, Moy, Diff, QAS, 10, Diff, Derr, Série, Dom, Ext. Rows include Baltimore, New York, Tampa Bay, Toronto, Boston.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy, Diff, QAS, 10, Diff, Derr, Série, Dom, Ext. Rows include Chicago, Detroit, Kansas City, Cleveland, Minnesota.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff, QAS, 10, Diff, Derr, Série, Dom, Ext. Rows include Texas, Oakland, Los Angeles, Seattle.

NOTE: course au quatrième as (QAS).

Mercredi 12 septembre

Seattle 3 Toronto 2 Tampa Bay 2 Baltimore 3 N.Y. Yankees 5 Boston 4 Cleveland 2 Texas 5 Detroit 8 Chi. W. Sox 6 Kansas City 10 Minnesota 5 Oakland 4 L.A. Angels 1

Jeudi 13 septembre

Detroit à Chi. W. Sox (remis, pluie) Seattle 3 Toronto 8 Tampa Bay 2 Baltimore 3 (14) Oakland 0 L.A. Angels 6 N.Y. Yankees 2 Boston 0 Cleveland au Texas, 20h05. Kansas City au Minnesota, 20h10.

Vendredi 14 septembre

Detroit (Sanchez 2-5) à Cleveland (Kluber 1-3), 19h05. Tampa Bay (Price 17-5) à N.Y. Yankees (Sabathia 13-5), 19h05. Boston (Matsuzaka 1-5) à Toronto (Laffey 3-5), 19h07. Seattle (Iwakuma 6-4) au Texas

LIGUE NATIONALE SECTION EST

Table with columns: G, P, Moy, Diff, QAS, 10, Diff, Derr, Série, Dom, Ext. Rows include Washington, Atlanta, Philadelphie, New York, Miami.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy, Diff, QAS, 10, Diff, Derr, Série, Dom, Ext. Rows include Cincinnati, St. Louis, Pittsburgh, Milwaukee, Chicago, Houston.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff, QAS, 10, Diff, Derr, Série, Dom, Ext. Rows include San Fran, Los Angeles, Arizona, San Diego, Colorado.

NOTE: course au quatrième as (QAS).

Mercredi 12 septembre

Miami 1 Philadelphie 3 St. Louis 2 San Diego 3 Pittsburgh 1 Cincinnati 2 Washington 2 N.Y. Mets 0 Chi. Cubs 5 Houston 1 Atlanta 2 Milwaukee 8 San Francisco 8 Colorado 3 L.A. Dodgers 2 Arizona 3

Jeudi 13 septembre

Philadelphie à Houston, 20h05. St. Louis à L.A. Dodgers, 22h10. Vendredi 14 septembre Pittsburgh (McDonald 12-7) à Chi. Cubs (Rusin 0-2), 14h20.

MENEURS - LA

NOTE: en date des matches en après-midi du 13 septembre.

Table with columns: Mj, Ab, P, Cs, Moy. Rows include Trout L.A.A., Cabrera Det., Jeter N.Y.Y., Mauer Minn., Beltre Tex.

MENEURS - LN

NOTE: en date du 12 septembre.

Table with columns: Mj, Ab, P, Cs, Moy. Rows include McCutchen Pit., Posey S.F., Molina St., Wright N.Y.M., Fowler Col., Braun Mil., Gonzalez Col., Prado Atl., Freese St.

LIGUE JUNIOR AAA SAISON RÉGULIÈRE

Mercredi 12 septembre St-Léonard 4 St-Hyacinthe 8 Montréal-Est 0 St-Jérôme 9

Jeudi 13 septembre

Baie-Comeau 7 Chicoutimi 3 Vendredi 14 septembre Saint-Jean à Halifax, 18h. I.-P.-É. à Moncton, 18h.

LIGUE MIDGET AAA SAISON RÉGULIÈRE

Mercredi 12 septembre Trois-Rivières 1 C. Notre-Dame 2 Lac-St-Louis 0 Gatineau 2

Vendredi 14 septembre

Châteauguay à Magog, 19h. Saint-Eustache au C.A.-Grouard, 19h30. Laval-Montréal à Lévis, 19h30.

Samedi 15 septembre

C. Notre-Dame à Magog, 16h. Sem. St-François à Amos, 19h. Jonquière à St-Eustache, 19h30.

MENEURS - LN

NOTE: en date du 12 septembre.

Table with columns: Mj, Ab, P, Cs, Moy. Rows include McCutchen Pit., Posey S.F., Molina St., Wright N.Y.M., Fowler Col., Braun Mil., Gonzalez Col., Prado Atl., Freese St.

LIGUE JUNIOR AAA SAISON RÉGULIÈRE

Mercredi 12 septembre St-Léonard 4 St-Hyacinthe 8 Montréal-Est 0 St-Jérôme 9

Jeudi 13 septembre

Baie-Comeau 7 Chicoutimi 3 Vendredi 14 septembre Saint-Jean à Halifax, 18h. I.-P.-É. à Moncton, 18h.

LIGUE MIDGET AAA SAISON RÉGULIÈRE

Mercredi 12 septembre Trois-Rivières 1 C. Notre-Dame 2 Lac-St-Louis 0 Gatineau 2

Vendredi 14 septembre

Châteauguay à Magog, 19h. Saint-Eustache au C.A.-Grouard, 19h30. Laval-Montréal à Lévis, 19h30.

Samedi 15 septembre

C. Notre-Dame à Magog, 16h. Sem. St-François à Amos, 19h. Jonquière à St-Eustache, 19h30.

LBJEQ

Séries éliminatoires Demi-finales Quart de sept Série G

REPENTIGNY C. TROIS-RIVIÈRES

Lundi 10 septembre Repentigny 11 Trois-Rivières 8 (1*)

Mardi 11 septembre Québec 8 Montréal 3

Jeudi 13 septembre Montréal 3 Québec 5

Samedi 15 septembre Québec à Montréal, 19h.

Dimanche 16 septembre Montréal à Québec, 19h.

LBSEQ

Séries éliminatoires Demi-finales Quart de sept Série I

Thetford Mines c. Ste-Thérèse

Dimanche 9 septembre Thetford Mines 3-5 Ste-Thérèse 2-7

Samedi 15 septembre Thetford Mines à Ste-Thérèse, 19h.

Dimanche 16 septembre Ste-Thérèse à Thetford, 14h (1*)

Ste-Thérèse à Thetford, 18h (2*)

SOCGER

MLS ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: MJ, V, D, N, BP, BC, Pts. Rows include Kansas City, Chicago, New York, Houston, Columbus, D.C. United, Montréal, N.-Angleterre, Philadelphia, FC Toronto.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, V, D, N, BP, BC, Pts. Rows include San Jose, FC Seattle, Real Salt Lake, Los Angeles, FC Dallas, Colorado, Chivas E.-U., Portland.

Samedi 8 septembre

St-Jérôme 2 Coaticook 9 Dimanche 2 septembre St-Jérôme 4-5 Coaticook 12-0

Samedi 15 septembre

Coaticook à St-Jérôme, 15h. (1*) Coaticook à St-Jérôme, 19h. (2*)

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE SECTION EST

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include N.Y. Jets, N.-Angleterre, Miami, Buffalo.

SECTION SUD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Houston, Jacksonville, Indianapolis, Tennessee.

SECTION NORD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Baltimore, Cleveland, Pittsburgh, Cincinnati.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include San Diego, Denver, Kansas City, Oakland.

Lundi 10 septembre

Cincinnati 13 Baltimore 44 San Diego 22 Oakland 14

Jeudi 13 septembre

Chicago à Green Bay, 20h20. Arizona en N.-Angleterre, 13h. Minnesota à Indianapolis, 13h.

Dimanche 9 septembre

Saskatchewan 25 Winnipeg 24 Vendredi 14 septembre Winnipeg à Calgary, 21h.

Samedi 15 septembre

Edmonton à Hamilton, 15h. Toronto en C.-B., 19h. Dimanche 16 septembre Saskatchewan à Montréal, 13h.

Vendredi 21 septembre

Hamilton à Winnipeg, 20h.

GOLF

LPGA

OMNIUM BRITANNIQUE

Table with columns: A, H, Moy, G, B. Rows include Nicole Castrale, a-Alexandra Peters, Na Yeon Choi, Linda Wessberg, Maiko Wakabayashi, Christine Song, Sarah Jane Smith, Kaori Ohe, Lexi Thompson, Julieta Granada, Stacy Lewis, Sun Young Yoo, Jane Park, Pernilla Lindberg, Pornanong Phatlum, Mina Hangae, Belen Mozo, Jacqui Concolino, Nikki Garrett, Erna Hara, Sydnee Michaels, Jenny Shin, Sophie Giquel-Bettan, Maria Hjorth, I.K. Kim, Louise Larsson, Caroline Hedwall, Bronie Law, a-Leona Maguire, Yuki Ichinose, Morgan Pressel, Beatriz Recari, Trish Johnson, Hee-won Han, Natalie Gulbis, Candie Kung, Cindy LaCrosse, Dewi Claire Schreffel, Paula Creamer, Amy Yang, Brittany Lincicome.

ASSOCIATION NATIONALE SECTION EST

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Dallas, Washington, Philadelphie, N.Y. Giants.

SECTION SUD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Tampa Bay, Atlanta, La N.-Orléans, Caroline.

SECTION NORD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Detroit, Chicago, Minnesota, Green Bay.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Arizona, San Francisco, St. Louis, Seattle.

Lundi 10 septembre

Kansas City à Buffalo, 13h. Tampa Bay à N.Y. Giants, 13h. Cleveland à Cincinnati, 13h. Houston à Jacksonville, 13h. La N.-Orléans en Caroline, 13h. Washington à St. Louis, 16h05. Dallas à Seattle, 16h05. N.Y. Jets à Pittsburgh, 16h25. Tennessee à San Diego, 16h25. Detroit à San Francisco, 20h20.

MENEURS-POINTS

Table with columns: MJ, V, D, N, PP, PC, Pts. Rows include C.-B., Calgary, Sask., Edmonton.

NOTE: en date du jeudi 13 septembre et x-a réussi une transformation de deux points.

Table with columns: Tch, Tr, Pl, Sim, Pts. Rows include Whyte, McCall, Congi, Ham, Shaw, Paredes.

FORESCO AU DÉFI RALLYE DE SAINTE-AGATHE : UN BRIS MÉCANIQUE GÂCHE TOUT

CHICOUTIMI - La malchance s'est à nouveau abattue sur Foresco Rally Team, seul équipage régional à participer au Défi rallye de Sainte-Agathe-des-Monts le week-end dernier. En effet, un bris de moteur a forcé le pilote Steeve Hobbs (Saint-Gédéon) et son navigateur Jean-Mathieu Tremblay (Jonquière) à abandonner la course à mi-chemin de la 4^e spéciale.

L'an dernier, la guigne avait frappé le tandem. Une sortie de route était venue freiner son élan alors que le duo occupait le 3^e rang. « Nous sommes très déçus puisque notre course allait très bien jusque-là, étant en quatrième position. Nous étions

bien préparés pour ce rallye difficile. Nous avions 30 secondes d'avance sur notre plus proche rival et nous étions très près de la troisième place », relate Steeve Hobbs, déçu de la tournure des événements à ce rendez-vous du circuit national du Championnat canadien de rallye.

Malgré ces aléas, l'équipe Foresco a pu constater qu'elle est tout de même en mesure de calibre pour rivaliser sur le circuit canadien. Foresco Rally Team occupe le sixième rang, tout juste derrière Ken Block sur Monster World Rally Team.

L'équipage Hobbs/Tremblay compte bien se reprendre au rallye national de Tall Pine

(Ontario) à la fin novembre, mais juste avant, il se prépare en vue du Rallye de Charlevoix le 27 octobre, dernier rendez-vous du circuit provincial. La voiture est actuellement en réparation et le duo aborde le prochain défi avec optimisme. « Il faut regarder en avant et livrer une performance sans faille à Charlevoix », tranche Steeve Hobbs.

« Cette course sera la dernière du circuit provincial et nous avons de fortes chances de remporter le championnat puisque nous occupons le deuxième rang actuellement », ajoute le copilote Jean-Mathieu Tremblay.

(Johanne Saint-Pierre)



(Courtoisie)

Course aux séries

L'Impact compte sur tout le monde

PASCAL MILANO

La Presse

Situation plutôt rare cette saison, l'Impact peut compter sur tous ses éléments en vue de son déplacement à Chicago, demain. Hassoun Camara est prêt à rechausser ses crampons après une suspension de deux matchs tandis que l'infirmerie est finalement déserte.

Les changements par rapport au dernier match, à Columbus le 1^{er} septembre, devraient néanmoins être minimes. Camara pourrait retrouver sa place au sein du quatuor défensif, sur le côté droit, alors que Sanna Nyassi devrait remplacer Lamar Neagle en tant que milieu gauche.

Jesse Marsch l'avoue : « des décisions difficiles » l'attendent avec un éventail aussi large à sa disposition. Surtout que, dans cette période cruciale, le moindre détail peut

faire la différence entre une remontée au classement et une cruelle déception dans la course aux séries.

« Puisque tout le monde est en santé et avec les matchs de la ligue réserve derrière nous, nous avons non seulement l'effectif au complet, mais surtout des gars qui sont en grande forme », s'est-il réjoui.

À contrario, certains joueurs sont disponibles, mais n'ont pas vécu une préparation optimale en vue de ce 30^e match de la saison. Le premier d'entre eux est Patrice Bernier qui a arboré le maillot rouge de la sélection canadienne lors des derniers jours. Ce ne sont pas tant les 98 minutes de jeu – réparties sur deux matchs – qui l'ont fatigué que le long voyage vers le Panama.

« Cela fait une différence d'avoir voyagé, mais je pense que la fatigue va partir vite, a espéré Bernier. Avec l'équipe nationale, les entraînements sont aussi plus légers parce que les joueurs arrivent de leurs clubs. Je ne sens pas une différence physique (par rapport à mes coéquipiers). »

Au niveau des récents écopés, Justin Mapp a franchi les quelques mètres qui séparent les lignes de touche du terrain. Il s'est entraîné normalement lors de la séance effectuée, hier après-midi, au stade Saputo.

« Je me sens bien. C'était frustrant d'être sur le carreau pendant quelques semaines, mais je suis heureux d'être de retour. En plus, c'est un match à Chicago qui nous attend et je suis impatient.

C'est le bon moment pour revenir au jeu », a annoncé celui qui a évolué dans la Ville des vents, entre 2003 et 2010.

Aura-t-il un rôle à jouer dans cette rencontre? Le dernier entraînement fournira une réponse définitive au numéro 21.

« Nous allons voir demain (aujourd'hui) si cela se passe bien, mais tout semble correct à ce niveau, a jugé son entraîneur. C'est une bonne chose de le revoir, mais je ne pense pas qu'il soit prêt à disputer 90 minutes. »

Une pause bénéfique ?

Durant sa pause de deux semaines, l'Impact a scruté avec attention le travail de ses rivaux. Après un coup de pouce de la Nouvelle-Angleterre face au Crew de Columbus, le Fire a remporté les trois points de la victoire contre le Toronto FC, mercredi.

Les joueurs de l'Impact ont avoué qu'il était assez frustrant d'avoir fait du surplace au classement malgré un excellent mois d'août. Mais avant de miser sur des échecs adverses, ils ont aussi martelé la nécessité de se concentrer sur leurs cinq derniers matchs. À ce chapitre, Marsch croit avoir bien préparé son équipe pour le reste de l'année.

« Nous avons passé ces deux semaines à regarder des vidéos, à travailler sur la condition physique de certains, la remise en forme d'autres ou sur les coups de pied arrêtés.

« En même temps, nous étions dans une routine d'un match par semaine avant la pause et je sentais que nous

affichions une bonne forme. Nous avons travaillé fort pour la conserver lors des entraînements et ce sera un test important contre Chicago. » □



L'Impact affrontera Chicago, demain. Pour une rare fois cette saison, le onze montréalais pourra compter sur une formation complète.

(Archives La Presse)

PATRICE BERNIER : « PAS LA MÊME ÉNERGIE »

De retour avec ses coéquipiers de l'Impact, Patrice Bernier avait encore un peu l'esprit au Panama où l'équipe nationale canadienne a subi un revers de 2 à 0, mardi.

Le Québécois a immédiatement écarté l'excuse des bruyants partisans adverses pour expliquer le peu de résistance affichée face aux Panaméens dans ce match des qualifications pour le Mondial 2014.

« Les partisans devant notre hôtel, ça fait partie du jeu, a-t-il lancé. Le peuple veut se mettre derrière son équipe et a tout fait

pour nous déranger. Mais je ne pense pas que cela a été un grand facteur. »

Bernier a plutôt expliqué que lui et ses coéquipiers sont sortis « un peu plats » avec « trop de respect » pour leurs hôtes. Difficile toutefois de trouver les grandes raisons de cet échec alors que les Rouges avaient battu le Panama par la marque de 1 à 0, le vendredi précédent.

« C'est à chaque joueur de savoir pourquoi il ne s'est pas senti en jambes. C'est sûr que nous avons changé un peu de système, mais

nous n'avons mis de pression comme lors du premier match. Après le premier but dans un endroit comme ça, c'était trop tard. »

Le Canada n'a également pas été aidé par la sortie de Dwayne De Rosario, blessé en tout début de match. « Nous ne sommes pas une équipe comptant sur un seul individu qui va tout changer », a tempéré le #8 de l'Impact.

Le Canada jouera donc sa qualification pour le dernier tour face à Cuba et au Honduras, les 12 et 16 octobre.

(La Presse)



Eugénie Bouchard (photo) a livré toute une bataille face à Lucie Hradecka. Huitième tête de série, la Tchèque a remporté le match en trois manches de 6-7 (2-7), 6-2 et 6-7 (3-7).

(Photo Le Soleil)

Challenge Bell

Bye-bye! les Québécoises

DAVID RÉMILLARD
dremillard@lesoleil.com

Il n'y a plus de Québécoises en lice au tableau principal en simple du Challenge Bell après la deuxième ronde. Aleksandra Wozniak a été victime du destin, se blessant à l'entraînement peu avant son match face à l'Américaine Melanie Oudin, tandis qu'Eugénie Bouchard a perdu sa bataille en trois man-

ches face à la Tchèque Lucie Hradecka, huitième tête de série.

La soirée a commencé par un coup de théâtre lorsque Jacques Hérisset, directeur du tournoi, est venu annoncer à la foule qu'Aleksandra Wozniak, favorite locale et 4^e tête de série, s'était blessée à l'entraînement. La mauvaise nouvelle a littéralement jeté une douche d'eau froide dans les gradins

du PEPS de l'Université Laval remplis à pleine capacité.

« J'offre mes excuses à mes fans qui se sont déplacés pour me voir jouer ce soir ainsi qu'à l'organisation du Challenge Bell », a déclaré Wozniak par communiqué, souffrant trop pour se présenter aux partisans.

La Blainvilloise s'est blessée en effectuant quelques services lors de sa routine habituelle. Une vive douleur s'est alors emparée de son épaule droite. « Elle pleurait comme une madeleine », a fait savoir Hérisset, qui est allé la voir peu avant son départ pour l'hôpital, où elle devait subir un examen par résonance magnétique ce matin.

Cet abandon arrive au bien mauvais moment pour Wozniak. Elle est passée du 200^e au 42^e rang de la WTA cette saison. Avec une victoire contre Oudin hier soir, elle aurait pris une sérieuse option sur le top 40, qu'elle n'a pas atteint depuis sa victoire à Stanford en 2008.

Bouchard perd sa bataille

Il ne restait donc qu'Eugénie Bouchard pour représenter le

Québec au Challenge Bell. Elle a toutefois perdu sa bataille contre la Tchèque Lucie Hradecka, 60^e joueuse mondiale, en trois manches de 6-7 (2-7), 6-2 et 6-7 (3-7), en deux heures 24 minutes.

Bouchard avait Hradecka dans les câbles à mi-chemin au troisième set. Elle n'a toutefois pu profiter de trois balles de bris. Chaque fois, la Tchèque est revenue avec des coups tout en puissance qui ont menotté la jeune Québécoise. « C'est vraiment l'une de ses forces », a-t-elle admise.

Au bris d'égalité décisif, Bouchard a commis une double faute coûteuse et a raté une volée au filet alors que son adversaire était hors position. Elle ne s'en est jamais remise pour finalement perdre le bris 3-7 et le match. « Il faut croire que c'est l'expérience. J'ai fait des erreurs que je ne fais pas d'habitude », a lancé Bouchard peu après le match.

La jeune joueuse, gagnante du tournoi junior de Wimbledon en 2012, est demeurée positive malgré la défaite. « Je suis fière de la bataille que j'ai livrée sur le terrain. » □

LE PLAN B

Avec cette menace de lock-out qui est de plus en plus réelle, les joueurs de la Ligue nationale de hockey ont commencé à penser à ce qu'ils allaient faire au cours de la prochaine saison.

La plupart ont déjà la tête en Europe. « Plusieurs gars parlent d'aller jouer ailleurs, et s'il y a un conflit de travail, vous allez voir que ça va bouger assez vite, a fait savoir Mike Cammalleri, des Flames de Calgary, au terme de la réunion des joueurs, hier à New York. Un gars comme (Alexander) Ovechkin ne va pas attendre bien longtemps avant de faire le saut en Europe. »

La plupart des patineurs de la LNH rencontrés par *La Presse*, hier à New York, ont reconnu que le temps est venu de penser à la suite des choses... et à penser à aller jouer en Europe. Plusieurs joueurs ont demandé à leur agent d'entreprendre des démarches en ce sens.

« Je ne vais pas passer l'année à ne rien faire, a affirmé l'attaquant Max Pacioretty, du Canadien. S'il y a quelque chose qui s'offre à moi en Europe, c'est sûr que je vais y penser. J'ai demandé à mon agent de commencer à regarder tout ça tranquillement. Je sais que la ligue Suisse va être une option intéressante pour plusieurs gars du circuit. »

(La Presse)



(Photo AP)

CROSBY PESSIMISTE

Sidney Crosby le voit bien: il s'apprête à vivre son premier conflit de travail. « En ce moment, ça augure mal, a convenu la vedette des Penguins de Pittsburgh. Les choses peuvent changer rapidement, mais j'ai l'impression qu'on ne commencera pas la saison à temps. »

Sid the Kid sent que l'Association des joueurs défend les bons principes en s'attaquant au problème des marchés qui peinent à survivre — un enjeu par ailleurs absent du discours patronal. « Notre proposition démontre que nous sommes prêts à aider les équipes en difficulté, a dit Crosby. Nous sommes prêts à donner, mais (les propriétaires) doivent être prêts à donner aussi. »

« J'ai le sentiment que les propriétaires n'ont pas envie de négocier entre eux et qu'ils ne veulent pas bouger de leurs positions. »

(La Presse)

LIGUES DE
QUILLES

PÉTITES
et
GROSSES
quilles

Joignez-vous à nos ligues
existantes ou formez
votre propre ligue!

Inscrivez-vous
dès maintenant!

Près de
la petite
maison
blanche

Joseph-Nio

418 543-3768
www.centrejosephnio.com
555, rue Ste-Marthe, Chicoutimi

Dialogue de sourds

Ça sent le lock-out dans la LNH

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

NEW YORK - Ça sent le lock-out dans la Ligue nationale.

Propriétaires et joueurs ont poursuivi leur dialogue de sourds, jeudi à New York, alors que l'Association des joueurs a ajourné une longue séance d'informations quelques heures avant que le bureau des gouverneurs ne boucle sa réunion.

« Nous avons procédé à un vote à main levée et les gouverneurs ont appuyé de façon unanime la façon dont nous avons géré les négociations et les positions que nous défendons », a clamé le commissaire de la LNH Gary Bettman, réitérant qu'il a le feu vert pour déclencher un lock-out samedi à minuit.

« Nous croyons que de laisser aux joueurs 57 % des revenus reliés au hockey est exagéré, a-t-il insisté. Dans deux autres ligues, la NFL et la NBA, les joueurs ont reconnu qu'il n'était pas farfelu de reculer quelque peu à ce point de vue.

« Nous ne cherchons pas à sauver de l'argent, nous voulons faire fonctionner le système de la façon qu'il devrait fonctionner. »

Étonnamment, même si l'on s'approche de l'échéance de la convention collective, on ne sent pas de véritable sentiment d'urgence de part et d'autre. À en croire Bettman, les proprios ne peuvent pas attendre la fin du présent contrat de travail. Quant aux joueurs, ils ne semblent pas ébranlés par l'imminence du conflit.

« Les gars qui ont vécu le lock-out précédent ont pavé la voie et nous montrent aujourd'hui à quel point c'est important de rester regroupés, confiants et optimistes », a expliqué Max Pacioretty, l'un des huit joueurs du Canadien à avoir participé à la réunion.

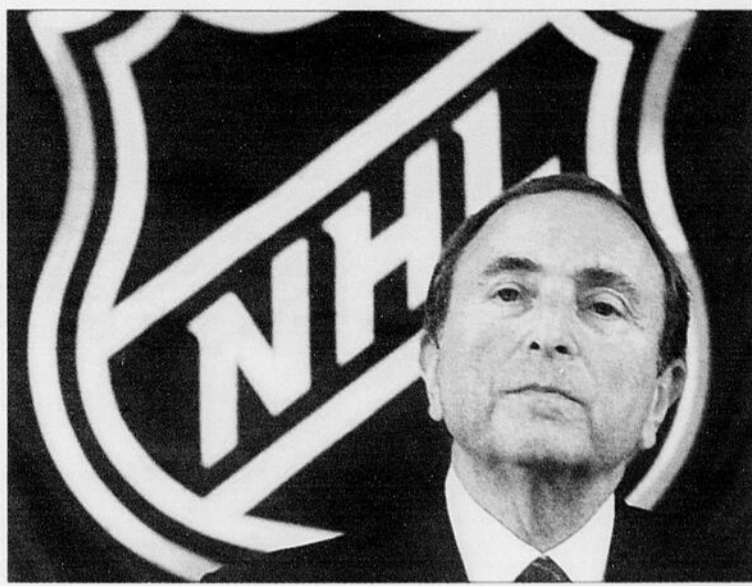
Aucune autre négociation prévue

C'est la semaine de la mode à New York, mais c'est en sandales et en t-shirts Ed Hardy que 283 joueurs ont défilé à l'hôtel Marriott Marquis, mercredi soir et jeudi matin, pour prendre part à une grande réunion d'informations.

« Je ressors d'ici avec l'impression qu'on pourrait en être quittes pour de longues négociations », soupçonne Lars Eller.

Sûrement parce que le directeur de l'Association des joueurs Donald Fehr n'a cessé de souligner les différences d'idéologies qui opposent son groupe à la ligue.

« Durant notre rencontre de deux jours, plusieurs joueurs ont demandé ce qu'il y avait pour eux dans l'entente proposée par la ligue », a expliqué



Le commissaire de la Ligue nationale, Gary Bettman, a reçu le feu vert pour déclencher un lock-out samedi à minuit.

(Photo AP)

Fehr, qui s'est présenté à la tribune flanqué de plusieurs vedettes du circuit.

« Au moins, en 2004-05, les joueurs avaient fait des gains au plan contractuel, entre autres via l'autonomie et l'arbitrage. Mais cette fois-ci, il faudrait encore faire des conces-

res de "seulement" 17,5%. Comment réagiriez-vous si ça vous arrivait ? » a demandé Fehr.

Corriger ce qui était « trop juste »

Les deux parties, campées sur leurs positions, attendent que l'autre daigne négocier selon ses paramètres. Tant

« Nous croyons que de laisser aux joueurs 57 % des revenus reliés au hockey est exagéré. Dans deux autres ligues, la NFL et la NBA, les joueurs ont reconnu qu'il n'était pas farfelu de reculer quelque peu à ce point de vue. »

- Gary Bettman

sions salariales et renoncer à ces gains relatifs aux contrats.

« Ça se résume à moins d'argent et moins de droits. »

On assiste à un dialogue de sourds dans lequel la ligue cherche à récupérer de l'argent immédiatement tandis que les joueurs ne sont prêts à concéder que de l'argent futur. Ils ne veulent pas que la ligue revienne sur des contrats dûment signés.

« Dans sa dernière offre, la ligue exige des baisses de salai-

que ce ne sera pas le cas, aucun déblocage n'est possible.

Chose certaine, Gary Bettman n'entend pas débattre de la proposition des joueurs.

Jeudi, il a déploré le fait que leur offre ne se traduisait pas en dollars réels, mais sur des pourcentages de revenus qui se fient à un taux de croissance qui serait selon lui beaucoup trop optimiste.

« Leur taux de croissance de 7,1 % est gonflé, a soutenu le

commissaire. Il inclut la force du dollar canadien, le contrat de télé avec NBC, le déménagement des Thrashers d'Atlanta à Winnipeg et l'utilisation comme base de calcul d'une saison qui n'était pas représentative. »

Selon Bettman, réduire le salaire des joueurs par le truchement de la convention collective devrait permettre à la ligue de garantir sa stabilité.

« Nous n'avons pas fait du mauvais travail à générer des revenus. Après tout, le salaire

moyen est passé de 1,45 million à 2,55 en sept ans.

« Nous avons conclu à l'époque une entente que nous croyions juste et il s'est avéré qu'elle peut-être plus juste encore qu'elle aurait dû l'être. »

Beau lapsus.

Il semble de plus en plus évident qu'aucune entente ne sera conclue d'ici samedi minuit. Après quoi la LNH devrait annoncer un lock-out par voie de communiqué, vraisemblablement dimanche matin. □



DIMANCHE 16 SEPTEMBRE 2012 CLUB DE GOLF CHICOUTIMI

TROU #1

11 h 28

I.C.L.T.

PIERRE CARDINAL

LUC TREMBLAY

SYLVAIN CARDINAL

CLAIRE LABERGE

11 h 36

IDENTIFICATION SPORTS

MICHEL BOIVIN

JEAN-FRANÇOIS SAVARD

HUGUES ROCHETTE BÉDARD

LOUIS LAVOIE

11 h 44

FRANCE DESCHÊNES

AGATHE OTIS

MARCELLE RUEST

DOMINIQUE GAGNÉ

11 h 52

JEANNOT LÉVESQUE

DANIEL DUFRENE

GILLES PLANTE

MARC TREMBLAY

12 h

LE RICOCHET

GASTON DRAPEAU

FÉLIX SAVARD

DOMINIQUE SAVARD

BERNARD BERGERON

12 h 08

IDENTIFICATION SPORTS

RUSSEL GAUDREAU

MAURIL GAGNÉ

ROBERT BOIVIN

ANTOINE DESBIENS

12 h 16

MAUVALIN INC.

DONALD TREMBLAY

FRANÇOIS LAJOIE

LÉO DUFOUR

MICHEL GAGNON

12 h 24

CLINIQUE DENTAIRE LAJOIE

SANDRA SIMARD

MÉLANIE BRASSARD

VALÉRIE GAGNON

SABRINA SAVARD

12 h 32

GEORGES FORTIN

ANDRÉ BRASSARD

FRANÇOIS THIFFAULT

MICHAEL BOUCHARD

12 h 40

COLLABOR

MARIO VEZINA

JOCELYN BOILY SAL VIC

SERGE LACHANCE

PIERRE VÉZINA

12 h 48

GASTON NORMAND

PASCALE TESSIER

CLAUDE GAGNON

JOSÉE-FRANCE SIMARD

12 h 56

STÉPHANE LAGACÉ

ROBERT DESCHÊNES

DANIEL BÉLANGER

SERGE GAUTHIER

13 h 04

RESTAURANT A&W

PIERRE-LUC SIMARD

SERGE GRAVEL

COLLIN TREMBLAY

JEAN-BENOIT GILBERT

13 h 12

A.L. VAN HOUTTE

NATACHA ST-GELAIS

MARTIN PERRON

MIREILLE GAGNON

JEAN-GUY DESJARDINS

13 h 20

JONATHAN AUDET CROFT

JEAN-SIMON TREMBLAY

VINCENT BILODEAU

JOSHUA BOIVIN

13 h 28

ANNIE CHAREST

NICOL BOUCHARD

CATHY GAGNON

FRANÇO BRASSARD

13 h 32

RESTAURANT A&W

PIERRE-LUC SIMARD

SERGE GRAVEL

COLLIN TREMBLAY

JEAN-BENOIT GILBERT

13 h 36

RESTAURANT A&W

PIERRE-LUC SIMARD

SERGE GRAVEL

COLLIN TREMBLAY

JEAN-BENOIT GILBERT

13 h 40

RESTAURANT A&W

PIERRE-LUC SIMARD

SERGE GRAVEL

COLLIN TREMBLAY

JEAN-BENOIT GILBERT

13 h 44

RESTAURANT A&W

PIERRE-LUC SIMARD

SERGE GRAVEL

COLLIN TREMBLAY

JEAN-BENOIT GILBERT

13 h 48

RESTAURANT A&W

PIERRE-LUC SIMARD

SERGE GRAVEL

COLLIN TREMBLAY

JEAN-BENOIT GILBERT

13 h 52

RESTAURANT A&W

PIERRE-LUC SIMARD

SERGE GRAVEL

COLLIN TREMBLAY

JEAN-BENOIT GILBERT

12 h 08

ASSURANCES GINGRAS

DANY GINGRAS

PIERRE-ALEX GINGRAS

JULIEN LABERGE

FRÉDÉRIC GAGNON

12 h 16

CHICOUTIMI CHRYSLER

ROGER GAGNON

RAYMOND EMOND

DANIEL LAROUCHE

JONATHAN GAGNON

12 h 24

BRUCE AZIZ

MARC AZIZ

BRIGITTE TREMBLAY

DIANE TREMBLAY

12 h 32

CHICOUTIMI CHRYSLER

CLAUDE GAGNÉ

MAXIME PEDNAULT

MALCOM FURGESSON

PIERRE-LALIBERTÉ

12 h 40

BLACKBURN & BLACKBURN

PIERRE BLACKBURN

DENIS DUFOUR

PIERRE BOUCHER

JOCELYN BLACKBURN

12 h 48

CONSTRUCTION FINE-POINTE

JOCELYN BOILY

DANY BOILY

MARTIN LEBLOND

RICHARD VILLENEUVE

12 h 56

CONSTRUCTION FINE-POINTE

MICHEL BOILY

RÉMI OTIS

JONATHAN BOILY

JEAN OUELLET

13 h 04

GHYSLAIN BOUCHARD

JEAN-GUY SIMON

PIERRE LECLERC

ANDRÉ DUFOUR

13 h 12

CAROL DALLAIRE

MARIE-LOU MCNICOLL

INVITÉ

13 h 20

GUY BERGERON

RACHEL-ÉMILIE DUBÉ

EMMY BOUCHER

YVES ASSELIN

13 h 28

PIERRE-JEAN GAGNON

MARIO DUFRESNE

FRÉDÉRIQUE SAVARD

MARTIN TREMBLAY

ATTENTION



Hôtel du Fjord

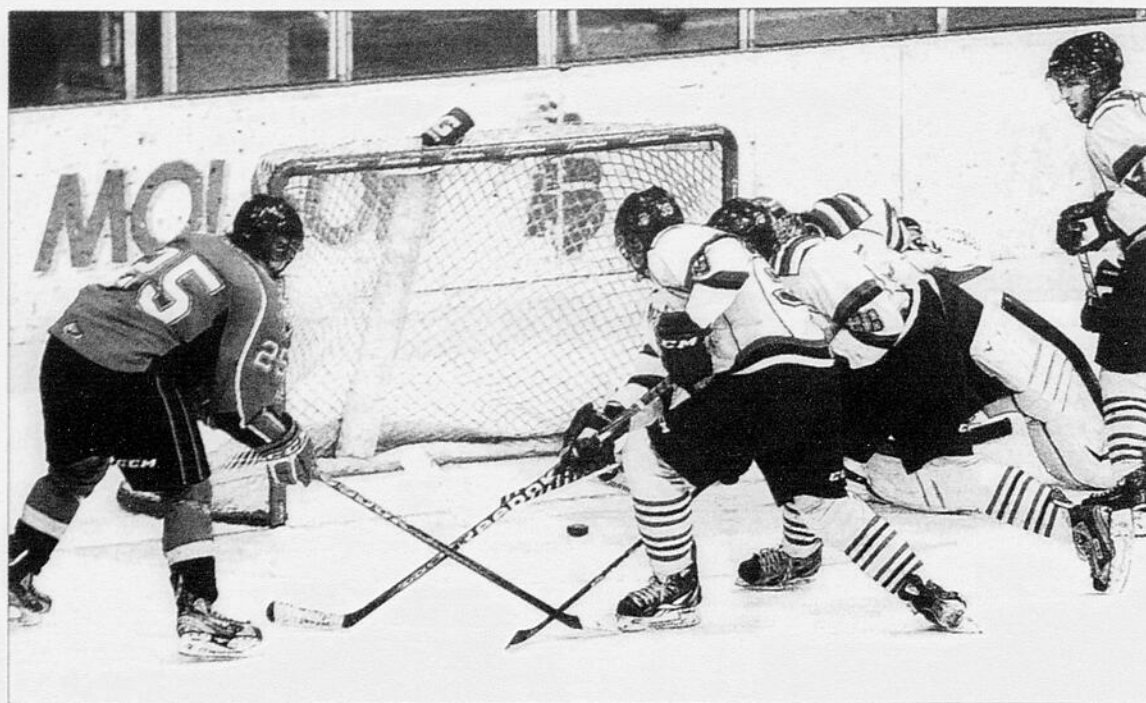
L'Hôtel du Fjord recherche des joueurs de billard pour sa ligue. Pour plus d'informations, téléphonez au **418-543-9923**. Faites vite, la ligue débute le 1^{er} octobre.

Bienvenue à tous!

3020030



Le gardien Christopher Gibson n'a rien à se reprocher dans la défaite des siens.



Thomas Gobeil (25) a complété un superbe jeu de passe entamé par son coéquipier Félix Girard pour marquer le quatrième but du Drakkar.

Samuel Benoît gagne la confiance des entraîneurs

CHICOUTIMI (DA) – Utilisé sur un trio offensif, l'attaquant Samuel Benoît a gagné la confiance des entraîneurs face au Drakkar.

Toujours très intense, le joueur de 19 ans a été l'un des meilleurs des siens. Il a marqué un but lors d'un avantage numérique en deuxième et a raté plusieurs bonnes occasions, dont un but ouvert sur une autre supériorité numérique en première.

Très conscient de son rôle dans

l'équipe, Samuel Benoît mentionnait dans le vestiaire après le match qu'il voulait simplement profiter de l'occasion offerte en raison des blessures à Charles Hudon et Jérémy Grégoire.

« Il y a des gars plus offensifs que moi dans l'équipe et aussi des blessés. Je suis tout de même content que les entraîneurs me fassent confiance alors qu'il y a des gars en moins. J'ai montré que je pouvais être une solution temporaire », a-t-il dit.

Samuel Benoît est la révélation du camp des Sags. Il a réussi à percer la formation comme joueur invité, lui qui évoluait à Trois-Rivières dans le circuit collégial la saison dernière. Comme il le fait sur la patinoire, il n'a jamais abandonné son rêve de jouer un jour dans la LHJM. « C'est mon style de provoquer. Quand je marque, c'est un bonus, a-t-il souligné. Je me suis toujours dit que lorsqu'on travaille, de bonnes

choses se produisent. Un bon joueur finit toujours par tomber dans la bonne équipe. Il n'est jamais trop tard. »

Retranché le mois dernier, le gardien originaire de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix Mathieu Duquette a eu droit à deux surprises hier. Blessé, Francis Desrosiers n'a pas été en mesure de seconder Christopher Gibson contre le Drakkar. Les Saguenéens ont donc rappelé l'ancien des Élités qui évolue maintenant

avec les Jeannois d'Alma dans le collégial AA. En prime, il est venu en renfort de Gibson en troisième et a bien fait, ne cédant qu'à une occasion sur neuf tirs. « C'était stressant. Le calibre est vraiment rapide, encore plus qu'au début du camp. C'était une belle expérience. Entre la deuxième et la troisième, Marc-Étienne Hubert m'a simplement dit de m'amuser et de profiter du moment, ce que j'ai fait », a-t-il résumé. □

►► POINTES DE PLUME

• Revirement de situation assez spectaculaire dans le dossier de la radiodiffusion des Sags. Hier, les dirigeants de Kyk RadioX ont fait volte-face et ont décidé d'écarter **Mark Dickey** comme analyste, lui qui travaille désormais aux sports à CKRS 98.3. Pourtant, mercredi soir et encore jeudi matin, tout semblait correct.

• Ce sera donc un retour pour l'analyste de l'an dernier, **Simon Larouche**, qui a appris la bonne nouvelle

en milieu d'après-midi avant de faire une pratique lors du match d'hier avec le nouveau descripteur Sébastien Morin. Nul besoin de dire qu'il avait le sourire facile.

• Le nouvel annonceur des Sags, **Steve Grenier**, n'était pas à son poste hier, retenu par des obligations professionnelles. Il était remplacé par l'animateur Serge Cloutier. Une fois n'est pas coutume.

• Si le lock-out dans la Ligue natio-

nale se concrétise, ce qui semble une formalité, l'attaquant vedette **Jonathan Huberdeau** évoluera avec les Sea Dogs de Saint-Jean. Comme il n'a pas joué dans la Ligue nationale la saison dernière et qu'il a 19 ans, le 3^e choix au total par les Panthers en 2010 devra obligatoirement jouer dans le junior. La reconstruction pourrait être très courte à Saint-Jean.

• Cette saison, une équipe qui commet un **dégagement** refusé

n'a pas le droit d'effectuer de changements de joueurs. Cette règle est en vigueur depuis quelques années dans la Ligue nationale et lors des tournois internationaux.

• L'organisation chicoutimienne lancera en grand sa saison locale le 22 septembre. Un « **tailgate** » sera organisé dans le stationnement du Centre Georges-Vézina. En plus de l'animation et d'un chansonnier en début d'après-

midi, la très populaire Atchoum sera sur place à partir de 14 h 30 pour les plus jeunes. Après la rencontre, le groupe hommage aux Colocs Les locataires offriront un spectacle sous le chapiteau. Selon ce qui circule, un invité de marque pourrait également procéder à la mise en jeu protocolaire.

• Plusieurs **recruteurs** de la Ligue nationale et également de la LHJM étaient au Centre Georges-Vézina hier.

DEUX EN DEUX POUR LES MUSTANGS

Les Mustangs de l'Odyssée Dominique-Racine ont continué sur leur belle lancée, hier, en doublant l'Académie Saint-Louis 6-3, à Québec, dans le cadre des matchs préparatoires de la Ligue de hockey juvénile scolaire provinciale. Au-delà de cette deuxième victoire en autant de duels, l'entraîneur-chef Jean-François Jolin est très satisfait de la discipline de ses troupes, de leur travail offensif tant dans la zone adverse que dans la leur, de leur constance dans la prise de décisions et de leur volonté d'appliquer le plan de match. Bref, l'attitude de l'ensemble de l'équipe augure bien pour la saison qui s'amorcera officiellement le 5 octobre.

Hier, c'était également le premier match avec l'alignement définitif. Jolin et ses adjoints ont pris soin d'évaluer les candidats en pensant aussi à l'avenir. Comme dans tout camp, ils ont aussi été contraints à faire de choix déchirants, en se voyant dans l'obligation, par exemple, de retrancher deux vétérans.

(Johanne Saint-Pierre)



Éric Veilleux (à gauche) est bien heureux de se retrouver dans l'entourage du Drakkar.

Revers de 7-3 contre Baie-Comeau

Dernier match préparatoire à oublier



Dave
Ainsley

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI – Les Saguenéens ont encore du travail à faire avant d'entamer la saison régulière. À leur dernière partie préparatoire, les Chicoutimiens ont été dominés dans toutes les facettes du jeu pour s'incliner 7-3 contre le Drakkar de Baie-Comeau devant 1087 spectateurs au Centre Georges-Vézina.

Les locaux, et particulièrement les défenseurs, ont été étourdis par la rapidité d'exécution des joueurs du Drakkar qui sont visiblement prêts à entamer la saison régulière. Le

duo de Félix Girard et Thomas Gobeil a donné des maux de tête à la défensive saguenéenne pendant toute la soirée.

Avec leur formation complète, les visiteurs ont également profité de leurs chances avec l'avantage d'un homme pour prendre les devants 2-0. Jean-Philippe Caron a même donné une priorité de 3-0 aux siens à court d'un homme à mi-chemin en première et le Drakkar était parti pour la gloire.

Dans son point de presse, l'entraîneur-chef des Sags, Marc-Étienne Hubert, a admis que le peu de matchs en plus d'un mois de camp d'entraînement avait empêché son équipe d'acquiescer une bonne cohésion.

« On a fait des essais ce soir. On a bien fini la troisième avec plus d'effort. Nous avons deux joueurs-clés hors de l'aligne-

ment avec Charles Hudon et Jérémy Grégoire. Quand tu dois jouer du hockey de rattrapage en début de match, ça devient difficile. Nous avons écopé de deux très mauvaises pénalités et le Drakkar a capitalisé. Ils seront une puissance cette saison et avec tout leur personnel, ils ont mieux joué que nous. On va construire sur la troisième où on a mieux appliqué le système », a laissé savoir Marc-Étienne Hubert après s'être entretenu avec ses adjoints pendant de longues minutes avant de rencontrer la presse.

La deuxième période a été particulièrement pénible alors que le Drakkar a dominé 14-2. Gabriel Gagnon a marqué le deuxième but des Sags sur le premier tir de la période... avec 1min25 à faire. Ce fut beaucoup mieux en troisième, mais le mal

était déjà fait. « Je ne dirais pas qu'on a joué une bonne deuxième », a répondu Marc-Étienne Hubert lorsque questionné à savoir s'il s'agissait de la pire période de son équipe en cinq rencontres hors concours.

Les Sags terminent donc l'interminable calendrier préparatoire avec une fiche d'une seule victoire et quatre revers. Marc-Étienne Hubert est bien loin de peser sur le bouton panique, même s'il reconnaît qu'il reste encore du travail à faire.

« Des matchs préparatoires, ça le dit, ça sert à préparer ton équipe pour la saison », a-t-il confié avant d'admettre qu'il n'était pas satisfait de la prestation de « certains » joueurs qu'il n'a pas nommés.

La défensive, qui représente le point d'interrogation à la veille de la 40^e saison de l'équipe, n'a

rien fait pour aider sa cause, hier. Les défenseurs ont perdu la majorité de leurs batailles un contre un, tout comme les attaquants, et ont souvent paru débordés, particulièrement dans le territoire chicoutimien. Marc-Étienne Hubert est bien conscient du problème et n'a pas cherché d'excuses.

« La défensive de zone, ce n'est pas pour rien que c'est ce qu'on pratique depuis le début du camp. On va continuer tant que ce ne sera pas à notre goût, souligne le pilote des Bleus. Ce n'est pas un vétéran comme Mathieu Gagnon ou Christopher Gibson qui va faire qu'on va bien jouer défensivement, mais les cinq joueurs sur la glace. Ça va prendre un certain temps. »

Photos Mariane St-Gelais



L'ENTRAÎNEUR ÉRIC VEILLEUX ENTAME UN NOUVEAU DÉFI AVEC LE DRAKKAR DE BAIE-COMEAU

CHICOUTIMI – Après avoir remporté la coupe Memorial avec les Cataractes, Éric Veilleux entame un nouveau défi avec le Drakkar de Baie-Comeau. « On tourne la page et on essaie maintenant de faire la même chose ailleurs », annonce-t-il.

Même s'il a mis fin à son association avec les Cataractes au cours de l'été après sept saisons, Éric Veilleux ne garde que de bons souvenirs de son passage à la barre de la formation de la Mauricie. Remporter la coupe Memorial devant ses partisans à son dernier match derrière le banc

des Cataractes a certainement aidé à rendre la séparation plus facile. Il a le sentiment d'avoir quitté au bon moment et dans de bonnes circonstances. « Il y a eu des moments difficiles, mais dans la "job" qu'on fait, il faut s'y attendre. Quand je suis arrivé en poste, le but premier était de remporter un championnat. J'ai vécu une énorme déception en 2009. Dans une situation d'échec, les gens blâment souvent l'entraîneur. Tu te poses aussi la question sur ce que tu aurais pu faire de mieux. Je suis demandant avec mes joueurs, mais

aussi avec moi. La seule bonne fin était de remporter un trophée », a souligné Veilleux très décontracté une heure avant l'affrontement de son équipe face aux Saguenéens.

Veilleux arrive donc dans un nouvel environnement à Baie-Comeau. « Ça fait un mois et demi et tout se passe extrêmement bien. Les gens de Baie-Comeau sont chaleureux et très fiers de leur équipe », souligne-t-il. Les attentes seront grandes cette saison sur la Côte-Nord. L'équipe a atteint le deuxième tour lors des dernières séries éliminatoires et possè-

de un noyau très solide de vétérans. Éric Veilleux veut poursuivre ce qui a été entamé la saison dernière.

« Nous avons beaucoup de vétérans, mais aussi beaucoup de jeunes. Nous aurons sept nouveaux joueurs dans notre alignement, précise-t-il. Les décisions de Jean-François Leblanc et de Samuel Carrier de ne pas se présenter au début du camp nous ont forcés à réajuster le tir. Nous voulons faire progresser les joueurs et arriver prêts pour les séries éliminatoires. »

(Dave Ainsley)

CHAKHOTKIN RETRANCHÉ

Le Russe Evgeny Chakhotkin n'a pas réussi à percer l'alignement du Drakkar. Le directeur-général de l'équipe, Steve Ahern, a expliqué que l'attaquant de 17 ans n'était pas en mesure d'évoluer sur les deux premiers trios et étant donné les coûts reliés à la venue d'un joueur européen, les dirigeants de l'équipe préféraient le laisser aller. Ahern recherche maintenant une autre équipe qui voudrait de lui. Sinon, il sera tout simplement libéré. Comme il n'a pas percé la formation du Drakkar, les Sags ne recevront pas de choix de 3^e ronde...

MAYTAG®

Ensemble (908669)

Laveuse (517013)

- 3,9 pi cu • 8 programmes
- Cuve en émail blanc • Choix de 4 températures

Sécheuse (517014)

- 15 cycles • Capacité de 7 pi cu
- Tambour DuraCushion
- Capteur IntelliDry qui détecte lorsque les vêtements sont secs et arrête le cycle
- Fonctionnement silencieux • Porte réversible

Vous épargnez

110\$

rabais

express

TANGUAY



L'ensemble

849⁹⁵

Courant : 959,95

17⁰⁰

50 mois

Ensemble frontal (909182)

Laveuse frontale (551414)

- 4,0 pi cu super capacité • 12 cycles • 10 options
- Meilleur lavage avec le cycle PowerWash
- Contrôles électroniques
- Contrôle des vibrations avancé
- Distributeur de détergent, javellisant et assouplissant

MAYTAG®

Sécheuse frontale (538404)

- 9 cycles • Capacité de 6,7 pi cu
- Capteur IntelliDry qui détecte lorsque les vêtements sont secs et arrête le cycle
- Option anti-froissement
- Lumière dans le tambour • Tambour DuraCushion



4 pi cu
Super capacité

Vous épargnez

100\$

1299⁹⁵

L'ensemble

Courant : 1399,95

26⁰⁰

50 mois

Profitez de nos facilités de paiement en

► 50 versements

sur tous les électroménagers

Amana

Déshumidificateur (488720)

- 35 litres • Affichage ACL
- Avec minuterie



Déshumidificateur

329⁹⁵

6⁶⁰

50 mois

Vous épargnez

600\$

Vaste choix de machines à café

Saeco

Modèle exclusif

Machine à café espresso de luxe modèle Incanto (550424)

- Moulins à café en céramique ajustables
- Rapport crème/café ajustable • Chauffe-tasse
- Pannarello pour mousser le lait à votre guise
- Nettoyage automatique qui facilite l'entretien



Courant : 1599,95

999⁹⁵

20⁰⁰

50 mois

Livraison à la grandeur du Québec

TANGUAY

www.tanguay.ca

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS, PAYEZ EN 50 VERSEMENTS. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Non jumelable à une autre promotion. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 \$). Photos à titre indicatif. L'offre se termine le 16 septembre 2012. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais.